

*can-am*®



# 2018

## Brukerhåndbok

Inneholder informasjon om  
Sikkerhet, SSV-en og Vedlikehold



# TRAXTER™

## Serien

### ADVARSEL

Les nøye gjennom denne håndboken. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.  
Minimum anbefalte alder: Fører: 16 år gammel. Du må minst ha traktorførerkort for å kjøre traktor. Oppbevar denne brukerhåndboken i kjøretøyet.

2 1 9 0 0 1 9 0 2 \_ N 0

Originalinstruksjoner

## ADVARSEL

**DET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE KJØRETØYET.** En kollisjon eller en velt kan skje plutselig dersom du ikke tar riktige forholdsregler, selv under rutinemessige manøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer. For din egen sikkerhet må du forstå og følge alle advarslene i denne brukerhåndboken og på dekalene på kjøretøyet ditt. **Hvis du ikke tar hensyn til disse advarslene, kan det føre til ALVORLIG SKADE ELLER DØDSFALL.** Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

## ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken, på SIKKERHETSVIDEOEN og sikkerhetsetikettene på kjøretøyet, kan det føre alvorlig personskade eller eventuelt dødsfall!

## ADVARSEL

Ytelsen til dette kjøretøyet kan være bedre enn andre kjøretøy du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å bli kjent med den.

Il Canada distribueres produktene av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP). Produkter i USA distribueres av BRP US Inc.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am® D.E.S.S.™ DPS™ Rotax® TTI™ XPS™

This document contains the trademark of the following companies:

- VELCRO® er et varemerke som tilhører Velcro Industries B.V.
- + Visco-Lok er et varemerke som tilhører GKN Viscodrives GmbH.

# INNLEDNING

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Gratulerer med ditt nye Can-Am® side-by-side-kjøretøy. Det støttes av BRPs begrensede garanti og et nettverk av autoriserte Can-Am-forhandlere som er klare til å levere delene, tilbehøret og servicen du måtte trenge.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerer *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av den nye SSVen.

Forhandleren er opptatt av å ha fornøyde kunder. Hvis du trenger mer informasjon, ber vi deg kontakte forhandleren.

## Viktig å vite før du starter

Før å lære deg hvordan du reduserer risikoen for ulykker med deg eller dine tilskuere, må du lese denne brukerveiledningen før du bruker kjøretøyet.

Du må også lese alle sikkerhetsettene på kjøretøyet og se *SIKKERHETSVIDEOEN*.

Dersom du ikke følger disse advarselene kan det resultere i *ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD*.

## Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

Symbolet for sikkerhetsadvarsler ⚠ angir risiko for personskade.



## ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



**OBS!** Indikerer en farlig situasjon som vil resultere i mindre eller moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

## Om denne operatørhåndboken

Denne operatørhåndboken er utarbeidet for å gjøre eieren/operatøren av et nytt kjøretøy kjent med de forskjellige kjøretøykontrollene, vedlikehold og instruksjoner for sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Oppbevar operatørhåndboken i kjøretøyet, slik at du kan få informasjon om vedlikehold, feilsøking og instruksjoner av andre.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende nettsted **[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**.

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produ-

serte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brugerhåndboken og *SIKKERHETS-DVD-EN* skal følge med kjøretøyet når det selges.

---

# INNHold

<b>INNLEDNING</b> .....	<b>1</b>
VIKTIG Å VITE FØR DU STARTER.....	1
SIKKERHETSMELDINGER.....	1
OM DENNE OPERATØRHÅNDBOKEN.....	2

## ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

<b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>8</b>
UNNGÅ KARBONMONOKSIDFORGIFTNING.....	8
UNNGÅ BENSINBRANN OG ANDRE FARER.....	8
UNNGÅ FORBRENNINGER FRA VARME DELER.....	8
TILBEHØR OG MODIFIKASJONER.....	8
<b>SIKKER BRUK – ANSVAR</b> .....	<b>10</b>
EIER – OPPTRE ANSVARLIG.....	10
FØRER – HA NØDVENDIGE KUNNSKAPER, OG OPPTRE ANSVARLIG.....	10
KJØRE FORSIKTIG.....	11
PERSONSIKKERHETSSYSTEM.....	12
TERRENGFORHOLD.....	12
<b>KONTROLL FØR KJØRING</b> .....	<b>13</b>
LISTE OVER KONTROLLER FOR KJØRING.....	13
<b>KLARGJØRING FOR KJØRING</b> .....	<b>16</b>
FØR DU KJØRER.....	16
KJØREKLÆR OG -UTSTYR.....	16
<b>UNNGÅ UHELL</b> .....	<b>19</b>
UNNGÅ VELT.....	19
UNNGÅ KOLLISJONER.....	20
<b>KJØRE</b> .....	<b>21</b>
ØVELSER.....	21
BRUK I TERRENGET.....	22
GENERELLE KJØRETEKNIKKER.....	22
<b>KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID</b> .....	<b>28</b>
BRUKE SSVEN TIL ARBEIDSOPPGAVER.....	28
KJØRE MED LAST.....	28
SLEPE LAST.....	30
KJØRING MED TILHENGER.....	31
<b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>32</b>
LØSE DEKALER.....	32
SIKKERHETSDEKALER.....	34
DEKAL MED TEKNISKE INFORMASJON.....	41
SAMSVARSDEKALER.....	42

## ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

<b>HOVEDKONTROLLER</b> .....	<b>44</b>
1) RATT.....	44
2) GASSPEDAL.....	44
3) BREMSEPEDAL.....	45
4) GIRSPAK.....	45

<b>ANDRE KONTROLLER.....</b>	<b>47</b>
1) TENNINGSBRYTER OG -NØKLER.....	47
2) DIMMERBRYTER FOR FRONTLYS.....	49
3) BRYTER FOR TOHJULS/FIREHJULS DRIFT.....	49
4) DIFFERENSIALBRYTER BAK (HVIS UTSTYRT MED).....	50
5) MODUSBRYTER ECO/VANLIG/ARBEID (HVIS UTSTYRT MED).....	50
6) VINSJ-BRYTER (HVIS UTSTYRT MED).....	50
<b>FLERFUNKSJONSMÅLER (LCD).....</b>	<b>52</b>
BESKRIVELSE AV FLERFUNKSJONSMÅLEREN.....	52
FLERFUNKSJONSMÅLERMODUSER.....	53
NAVIGERE PÅ LCD-MÅLEREN.....	56
MÅLEROPPSETT.....	56
<b>FLERFUNKSJONSMÅLER (ANALOG/DIGITAL).....</b>	<b>58</b>
FUNKSJONER FOR FLERFUNKSJONSMÅLER.....	58
MÅLEROPPSETT.....	62
<b>UTSTYR.....</b>	<b>63</b>
1) RATTVINKEL.....	65
2) KOPPHOLDERE.....	65
3) HÅNDTAK TIL PASSASJER.....	66
4) OPPBEVARINGSROM.....	66
5) VERKTØYSETT.....	68
6) FOTSTØTTER.....	69
7) SIDENETT.....	69
8) SKULDERVERN.....	69
9) SIKKERHETSBELTER.....	69
10) FØRERSETE.....	70
11) PASSASJERSETER.....	71
12) LOKK FOR DRIVSTOFFTANK.....	71
13) VINSJ (HVIS UTSTYRT MED).....	71
14) LASTEROM.....	72
15) UTLØSERHÅNDTAK FOR VIPPING AV LASTEROM.....	72
16) FESTEKRØKER.....	72
17) BAKLUKE.....	72
18) TILHENGERFESTE.....	73
19) 12-VOLTS STRØMUTTAK.....	73
20) TAK (HVIS UTSTYRT MED).....	74
<b>VALGFRI TT UTSTYR (HVIS TILGJENGELIG FOR DIN MODELL).....</b>	<b>75</b>
1) HJEL UNDERSTELLSBESKYTTELSESPLATE.....	75
2) VÅPENHOLDER.....	75
3) VÅPENHOLDERFESTE.....	77
4) FLYTTBAR LAMPE.....	77
5) LINQ-VERKTØYHOLDERE.....	77
6) VENSTRE SIDESPEIL.....	79
7) HALV-VINDSKJERM.....	79
8) HEADACHE-STATIV.....	80
9) PANORAMISK MIDTSPEIL.....	80
<b>JUSTER KJØRETØYET DITT.....</b>	<b>81</b>
RETNINGSLINJER FOR JUSTERING AV FJÆRINGEN.....	81

FABRIKKINNSTILLINGER FOR FJÆRING.....	81
JUSTERING AV FJÆRING.....	81
DPS-FUNKSJON.....	82
<b>DRIVSTOFF.....</b>	<b>83</b>
DRIVSTOFFKRAV.....	83
FYLLING AV DRIVSTOFF.....	83
FYLLE PÅ BENSINKANNER.....	84
<b>INNKJØRINGSPERIODE.....</b>	<b>85</b>
INNKJØRING.....	85
<b>GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER.....</b>	<b>86</b>
STARTE MOTOREN.....	86
BRUKE GIRSPAKEN.....	86
VALG AV RIKTIG OMRÅDE (LAV ELLER HØY).....	86
STOPPE MOTOREN OG PARKERE SSVEN.....	87
TIPS FOR MAKSIMERING AV DRIVREIMENS HOLDBARHET.....	87
<b>SPESIELLE PROSEDYRER.....</b>	<b>88</b>
TILTAK HVIS DU HAR MISTANKE OM AT DET HAR KOMMET VANN I CVT-ENHETEN.....	88
TILTAK HVIS BATTERIET TAPPES FOR STRØM.....	88
TILTAK HVIS SSVEN VELTER.....	88
TILTAK HVIS SSVEN KOMMER UNDER VANN.....	88
<b>TRANSPORT AV SSVEN.....</b>	<b>89</b>
<b>LØFTE OG STØTTE OPP SSVEN.....</b>	<b>90</b>
FORAN PÅ SSVEN.....	90
BAK PÅ SSVEN.....	90
<b>VEDLIKEHOLD</b>	
<b>VEDLIKEHOLDSPLAN.....</b>	<b>92</b>
OMFATTENDE STØVFORHOLD.....	92
FORKLARING PÅ VEDLIKEHOLDSPLAN.....	92
VEDLIKEHOLDSPLAN.....	93
<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.....</b>	<b>95</b>
MOTORLUFTFILTER.....	95
CVT-LUFTFILTER.....	96
MOTOROLJE.....	97
OLJEFILTER.....	99
RADIATOR.....	99
MOTORKJØLEVÆSCHE.....	100
GNISTBESKYTTELSE OG EKSOSPOTTE.....	102
GIROLJE (HD8 OG HD10).....	104
OLJE PÅ SLUTTOVERFØRING BAK (HD5).....	105
DIFFERENSIALOLJE.....	106
TENNPLUGGER.....	108
CVT-DEKSEL.....	109
MONTERING AV CVT-DEKSEL (ALLE MODELLER).....	110
DRIVREIM.....	110
BATTERI.....	112

SIKRINGER OG SMELTEKONTAKTER.....	113
LYS.....	115
DRIVAKSELMANSJETT OG -BESKYTTELSE.....	115
PROPELLAKSELMANSJETT (HD5).....	116
HJULLAGER.....	116
HJUL OG DEKK.....	117
FJÆRING/OPPHENG.....	118
BREMSE.....	119
SIKKERHETSBELTER.....	119
<b>STELL AV SSVEN.....</b>	<b>120</b>
ETTER KJØRING.....	120
RENGJØRING OG BESKYTTELSE.....	120
<b>OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART.....</b>	<b>121</b>
<b><i>TEKNISK INFORMASJON</i></b>	
<b>IDENTIFIKASJON AV SSVEN.....</b>	<b>124</b>
KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER.....	124
MOTORENS IDENTIFIKASJONSNUMMER.....	124
<b>FORSKRIFTER FOR KONTROLLSYSTEM FOR STØYUTSLIPP (EVAP = EVAPORATIVE EMISSION CONTROL SYSTEM).....</b>	<b>125</b>
<b>EC-SAMSVARERKLÆRING.....</b>	<b>126</b>
<b>SPESIFIKASJONER.....</b>	<b>127</b>
<b><i>FEILSØKING</i></b>	
<b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING.....</b>	<b>136</b>
<b>MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN.....</b>	<b>140</b>
<b><i>GARANTI</i></b>	
<b>BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2018 CAN-AM® SSV .....</b>	<b>142</b>
<b>BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER OG TYRKIA: 2018 CAN-AM® SSV .....</b>	<b>147</b>
<b><i>KUNDEINFORMASJON</i></b>	
<b>PERSONVERNINFORMASJON.....</b>	<b>154</b>
<b>KONTAKT OSS.....</b>	<b>155</b>
NORD-AMERIKA.....	155
EUROPA.....	155
OCEANIA.....	155
SØR AMERIKA.....	156
ASIA.....	156
<b>ADRESSEENDRING/NY EIER.....</b>	<b>157</b>



# ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

# GENERELLE FORHOLDSREGLER

## Unngå karbonmonoksidforgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmatet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør kjøretøyet i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør kjøretøyet utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange meter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Bruk bare godkjente bensinkan-ner til oppbevaring av drivstoff.
- Fyll aldri bensin på bensinkan-nen mens den er i lasterommet eller på SSVen –statisk elektrisitet kan avgis gnister som kan antenne bensinen.
- Følg nøye instruksjonene gitt under *FYLLING AV DRIVSTOFF*.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tankklokken ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## Unngå forbrenninger fra varme deler

Noen komponenter blir varme under bruk. Unngå kontakt med disse delene under og rett etter bruk for å unngå brannskader.

## Tilbehør og modifikasjoner

Eventuelle endringer eller bruk av tilleggsutstyr kan påvirke kjøretøyet sine kjøreegenskaper. Det er viktig at du tar deg tid til å bli kjent med kjøretøyet etter at endringene er utført, slik at du forstår hvordan du kan tilpasse kjørestilen i henhold til disse.

Ikke utfør uautoriserte endringer eller installer utstyr som ikke er spesifikt godkjent av BRP for kjøretøyet. Slike endringer ikke er testet av BRP og de kan øke risikoen for personskade eller tap av kontroll eller de kan også føre til at

det blir ulovlig å bruke kjøretøyet. For eksempel kan endring av dekkspesifikasjonene påvirke kjøretøyet håndtering og øke risikoen for at du mister kontroll.

Kontakt en autorisert BRP-forhandler for tilgjengelig tilbehør til kjøretøyet.

---

# SIKKER BRUK – ANSVAR

Dette er terrengkjøretøy med høy ytelse. Førere må vise ansvar og være forsiktig for å unngå velt, kollisjoner eller andre uhell. Selv om kjøretøyet har en rekke sikkerhetsfunksjoner (som beskyttende struktur, sikkerhetsbelter, sidenett og dører) og du bruker verneutstyr (som hjelm), er det alltid en fare for personskade og dødsfall i slike ulykker. Reduser faren for alvorlig personskade og dødsfall ved å følge retningslinjene i denne delen.

## Eier – opptre ansvarlig

Les denne operatørhåndboken og se på *SIKKERHETSVIDEOEN*.

For hver kjøring må du alltid kontrollere SSVen og undersøke om det er trygt å bruke den. Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

La aldri andre kjøre SSVen med mindre de kan vise ansvar og du kan stole på at de behersker kjøretøyer med slik høy ytelse. Vurder om du må veilede og overvåke nye eller unge førere og sette regler og grenser (f.eks. om de kan kjøre med passasjerer, hva de får lov til å gjøre med kjøretøyet og hvor de kan kjøre) for andre som bruker kjøretøyet.

**Hvis utstyrt med valgfrie D.E.S.S.-nøkler**, velg den passende nøkkelen (se *TENNINGSBRYTER OG NØKLER*) basert på operatørens erfaring, kjøretøyet bruk og miljøet.

Diskuter sikkerhetsinformasjonen med de som skal bruke SSVen. Forsikre deg om at alle førere og passasjerer tilfredsstillende kvalifikasjonene nedenfor og godtar å følge sikkerhetsinformasjonen. Hjelp andre brukere med å bli kjent med SSVen.

Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av kjøretøyet. Kontakt en autorisert BRP-forhandler for nær-

mere detaljer. Selv om det ikke er påkrevd, anbefaler vi at en autorisert BRP-forhandler utfører klargjøringen av kjøretøyet før sesongstart. Hvert besøk til din autoriserte BRP-forhandler er en fin mulighet for din forhandler å bekrefte at kjøretøyet omfattes av eventuelle sikkerhetskampanjer. Dessuten oppfordrer vi deg til å besøke din autoriserte BRP-forhandler innen rimelig tid hvis du blir oppmerksom på eventuelle sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Besøk en autorisert BRP-forhandler med tanke på tilgjengelig tilbehør du måtte behøve.

## Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptre ansvarlig

Les denne operatørhåndboken og se på *SIKKERHETSVIDEOEN*.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av SSVen.

Delta på opplæringskurs dersom dette tilbys (ta kontakt med en autorisert Can-Am-forhandler for å finne ut om tilgjengelige opplæringskurs eller gå til <http://www.rohva.org/>), og utfør øvelsesoppgaver i avsnittet *ØVELSESOPPGAVER*. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Du må være minst 16 år.

Du må være høy nok til å kunne sitte skikkelig i setet: med ryggen inntil seteryggen med sikkerhetsbeltet festet mens du holder i rattet med begge hendene og fortsatt være i stand til å trå bremse- og gasspedalen helt inn med høyre fot

og til å sette hele venstre fot ned på fotstøtten.

Du må inneha riktig førerkort i henhold til lokale lover.

Ikke bruk SSVen hvis du har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol eller hvis du føler deg trøtt eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

### Kjøre med passasjerer

Kjør bare med to passasjerer maksimalt. Passasjerene må sitte godt på plass i førerhuset.

Passasjerene må være høye nok til å alltid være riktig plassert: inntil seteryggen med setebeltet festet mens han eller hun holder begge håndtakene, og med føttene godt plantet - høyre fot på fotbrettet og den venstre foten på gulvet, og den sentrale passasjerer med begge føtter godt plantet på gulvet.

Ta aldri med passasjerer som har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol eller er trøtte eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

Instruer passasjerene å lese kjøretøys sikkerhetsmerker.

Ta aldri med passasjerer hvis du tror at deres ferdigheter eller bedømmelse ikke er gode nok til at han/hun kan konsentrere seg om terrengforholdene og tilpasse seg disse. På SSVer må passasjerer også hele tiden være oppmerksom på terrenget foran seg og være i stand til å ta i mot støtet fra dumper.

### Kjøre forsiktig

- Dette kjøretøyet oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. En kollisjon eller velt kan skje raskt under brå manøvrer som å svinge skarpt, akselerere eller bremse ned og kjøre i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendige forholdsregler.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.
- Forsøk aldri å hoppe, skli sidelengs, spinne rundt på stedet eller utføre andre stunt.
- Ikke foreta raske akselerasjoner eller nedbremsinger mens du svinger skarpt. Dette kan føre til velt.
- Ikke prøv å skrense eller skli. Hvis SSVen begynner å skrense eller skli, må du alltid styre i motsatt retning av skrensen eller skliingen. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.
- Kontroller alltid at det ikke finnes noen hindringer eller personer bak deg når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt.
- Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for denne SSVen. Lasten må være skikkelig sikret. Reduser hastigheten, beregn større stopplengde, og følg andre instruksjoner under *FLYTT LAST OG UTFØRE ARBEID*.
- Husk at kjøretøyet er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast hvis det velter.

## Personsikkerhetssystem

- Dette kjøretøyet er utformet for kjøring med én fører og to passasjerer som alle bruker riktig verneutstyr (se under *KJØREKLÆR- OG UTSTYR* i dette avsnittet).
- Føreren og passasjerene må feste sidenettene eller lukke dørene helt og ha på seg sikkerhetsbelte under kjøringen.

## Terrengforhold

- Dette kjøretøyet er ikke laget for kjøring på asfalterte overflater. Hvis du må kjøre på slike overflater en liten stund, må du unngå brå bevegelser med rattet, gass- og bremsepedalene.
- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører. Ta deg tid til å finne ut hvordan SSVen oppfører seg under ulike forhold.
- Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet deg den dyktighet som kreves for å beherske SSVen i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for SSVen eller for dine ferdigheter. Øv deg i slake helling.
- Følg alltid riktige prosedyrer for klatring eller nedkjøring i bakker som er beskrevet i avsnittet *KJØRING AV KJØRETØYET DITT*. Undersøk terrenget nøye før du kjører opp eller ned bakker. Kjør aldri i opp eller ned bakker med for glatt eller løst underlag. Kjør aldri over bakke-topper i høy hastighet.
- Forsøk aldri å kjøre opp eller ned bratte bakker når du kjører med tilhenger.

- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Følg alltid riktige prosedyrer for klatring eller nedkjøring i bakker som er beskrevet i *KJØRING AV KJØRETØYET DITT*.
- Bruk aldri dette kjøretøyet i raskt rennende vann eller i vann dypere enn angitt i avsnittet *KJØRING AV KJØRETØYET DITT*. Husk at våte bremses kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremsene.
- Parker alltid SSVen riktig i det flateste terrenget i nærheten. Sett girspaken på PARK, stopp motoren og ta ut nøkkelen før du forlater kjøretøyet.
- Du må aldri anse at kjøretøyet kan kjøres sikkert overalt i området du kjører i. Plutselige endringer i underlaget på grunn av hull, fordypninger, skrånninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få kjøretøyet til å velte eller bli ustabil. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis SSVen begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å umiddelbart svinge i samme retning som velten. Prøv aldri å stoppe en velt med armene eller føttene. Du må holde alle kroppsdeler på innsiden av rammen eller ROPS-rammen (veltebøyle for å beskytte passasjerer hvis kjøretøyet ruller over).

# KONTROLL FØR KJØRING

Før hver kjøring må du alltid kontrollere SSVen og undersøke om det er trygt å bruke den. Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.



## ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå under kjøring. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med på og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korrigjer eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke.

Du må alltid utføre kontrollene i listen over kontroller før kjøring nedenfor hver gang SSVen brukes.

Se *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER* for mer informasjon.

## Liste over kontroller for kjøring

### Kontroller før du starter motoren (nøkkel i AV)

INSPEKSJONS-PUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Dekk	Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand. Se <i>SPESIFIKASJONER</i> og juster i henhold til last.	
Hjul	Kontroller om det er skader dekkene og unormal dødgang på hjulene. Kontroller at hjulmutrene er tiltrukket. Se <i>HJUL OG DEKK</i> i <i>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER</i> for dreiemoment.	
Radiator	Kontroller om radiatoren er ren.	
Frontgrillsett	Kontrollerer om frontgrillsettet er rent.	
Motorolje	Kontroller motoroljenivået.	
Kjølevæske	Kontroller kjølevæskens nivå.	
Bremsevæske	Kontroller bremsevæskens nivå.	
Motorluftfilter	Inspisere motorens luftfilter, rengjør eller skift ut om nødvendig (inspiser oftere når man kjører i støvete forhold).	
CVT-luftfilter	Inspisere og rengjør CVT-luftfilter (når man kjører i støvete forhold)	
Drivakselmansjetter	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og -beskyttelser.	

INSPEKSJONS-PUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Last og belastning	<p><b>Last:</b> Ta hensyn til den maksimale lastekapasiteten hvis du transporterer last. Se <i>LAST / LASTEROMMET</i>. Sørg for at lasten er forsvarlig sikret til bagasjeboksen.</p> <p><b>Kjøretøyets last:</b> Sørg for at den totale lasten på kjøretøyet (inkludert fører, passasjerer, belastning på tilhengerfeste og tillagt tilbehør) ikke overstiger spesifikasjonene. Se <i>KJØRE MED LAST</i></p>	
	<p>Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller tilstanden til tilhengerfeste og -kule.</li> <li>- Respekter kapasiteten til tilhengerfestet som anvist på etiketten på tilhengerfestet eller se <i>SPESIFIKASJONER</i>.</li> <li>- Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet til festet.</li> </ul>	
Lasterom bak	Kontroller at lasterommet er skikkelig låst.	
	Kontroller at bakluken er lukket ordentlig.	
Chassis og oppheng	Kontroller om chassis eller oppheng under SSVen er skitne, og rengjør dem eventuelt.	

### Kontroller før du starter motoren (nøkkel i PÅ)

INSPEKSJONS-PUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Måler	Kontroller at indikatorlampene på måleren virker (i løpet av de første sekundene etter at nøkkelen settes til PÅ).	
	Se etter om det er meldinger på måleren.	
Lys	Kontroller at hovedlyktene og baklyktene virker som de skal og at de er rene.	
	Kontroller at nær- og fjernlyset virker som det skal.	
	Kontroller at bremselysene virker.	
Seter, sidenett og sikkerhetsbelter	Kontroller at setene er skikkelig låst på plass.	
	Kontroller om det er skader på sidenettene. Skift ut nettene dersom det påvises skader. Fest begge sidenett og sjekk at de sitter godt fast. Bruk justeringsstroppen for å stramme nettet etter behov.	
	Kontroller at sikkerhetsbeltene ikke er ødelagte. Fest sikkerhetsbeltene og kontroller at de sitter godt.	
Gasspedal	Trykk på gasspedalen noen ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt og går tilbake til hvilestilling når den slippes.	



<b>INSPEKSJONS-PUNKTER</b>	<b>INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES</b>	✓
Bremsepedal	Trykk ned bremsepedalen, og kjenn etter at det er fast motstand og at den går helt tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.	
Drivstoffnivå	Kontroller drivstoffnivået.	
Speil	Juster speil slik du vil ha dem.	

### Kontroller som skal gjøres etter at motoren er startet

<b>INSPEKSJONS-PUNKTER</b>	<b>INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES</b>	✓
Styring	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege rattet fra side til side.	
Tenningsbryter	Vri tenningsbryteren til AV for å kontrollere om motoren vil slå seg av. Start motoren igjen.	
Girspak	Kontroll at girspaken virker (P, R, N, H og L).	
Bryter for tohjuls/firehjuls drift	Kontroller funksjonen til bryteren for tohjuls/firehjuls drift.	
Bremser	Kjør sakte fremover noen meter, og bruk bremsene. Bremsepedalen må føles fast når den brukes. Pedalen må gå tilbake til hvileposisjon når den slippes. Bremsene må svare i henhold til sjåførens innsats.	

# KLARGJØRING FOR KJØRING

## Før du kjører

Utfør kontroll før kjøring for å forsikre deg om at SSVen er i god driftstilstand. Se *KONTROLL FØR KJØRING*.

Føreren og passasjerene må:

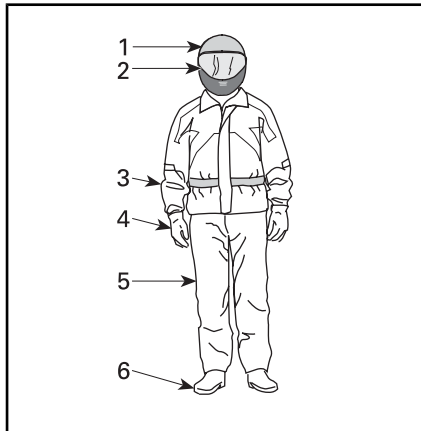
- Sitte riktig på plass.
- Fest begge sidenett eller lukk dørene helt og fest sikkerhetsbeltet.
- Bruke egnede kjøreklær og -utstyr. (Se *KJØREUTSTYR*).

## Kjøreklær og -utstyr

Det er viktig at føreren og passasjerene alltid har på seg riktig klær og påkledning, inkludert:

- En godkjent hjelm
- Øyevern
- Støvler eller fjellsko
- Hansker
- Langermet skjorte eller jakke
- Lange bukser.

Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller som ikke duger, være nødvendig.



### *KJØREKLÆR OG -UTSTYR*

1. Godkjent hjelm
2. Øye- og ansiktsbeskyttelse
3. Langermet skjorte eller jakke
4. Hansker
5. Lange bukser
6. Støvler (som dekker ankelen)

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Få best mulig komfort og unngå frostskafer om vinteren ved å kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden gir også god isolasjon.

Bruk aldri løstsittende klær som kan vikle seg fast i SSVen eller i greiner og busker.

### Hjelmer og øyevern

Hjelmer beskytter hodet og hjernen mot skader. Selv med kjøretøyets ramme og sidenett kan objekter komme inn i førerhuset og treffe hodet, og hodet kan treffe rammen eller objekter utenfor kjøretøyet. Selv de beste hjelmer er ingen garanti mot personskader, men statistikken viser at bruk av hjelm reduserer risikoen for hjerneskafe i betydelig grad. Bruk derfor for sikkerhets skyld alltid hjelm og kjøre dress.

## Velge hjelm

Hjelmer må tilfredsstille de vedtatte standardene i landet eller området du befinner deg i, og må være riktig tilpasset.

En hjelm med ansiktsbeskyttelse er det beste valget fordi den beskytter mot støt forfra. Den kan også beskytte mot partikler, steiner, insekter, været og så videre.

En åpen hjelm uten ansiktsbeskyttelse gir ikke samme beskyttelse av ansiktet og haken. Hvis du bruker en åpen hjelm, bør du bruke et festbart ansiktsvern og/eller vernebriller. Vanlige briller eller solbriller gir ikke tilstrekkelig øyebeskyttelse for de som kjører. De kan knuses eller falle av, og de hindrer ikke at vind eller svevende objekter når øynene.

Ved kjøring under vinterforhold bør en strømpelignende lue, finlands-hette eller ansiktsmaske også brukes.

Bruk farget ansiktsvern eller briller bare i dagslys. Ikke bruk dem om natten eller under dårlige lysforhold. Ikke bruk dem hvis de påvirker evnen til å skille farger fra hverandre.

## Andre klær og utstyr for kjøring

### Fottøy

Bruk alltid fottøy som dekker/beskytter tærne. Solide støvler som dekker ankelen, med sklisiske såler gir bedre beskyttelse og lar deg plassere føttene riktig på fotstøtten.

Unngå lange skollisser som kan vikles inn i gass- eller bremsepedalen.

Under vinterforhold er støvler med gummisåler og overdel av nylon eller lær og med uttakbare innlegg av filt best egnet.

Unngå gummistøvler. Gummistøvler kan sette eller henge seg fast bak eller mellom pedalene og påvirke bruk av bremse- og gasspedalen.

### Hansker

Fingerhansker beskytter deg mot vind, sol, kulde, varme og flygende gjenstander. Ettersittende hansker som sitter godt på hendene, gir bedre grep på rattet og reduserer tretthet i hendene. Solide, forsterkede motorsykel- eller ATV-hansker hjelper til å beskytte hendene bedre hvis det skjer uhell eller en velt. Hvis hanskene er for store eller ikke sitter godt, kan det være vanskelig å betjene kontrollene.

Under vinterforhold bør hendene beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingerer slik at kontrollene kan betjenes.

### Jakker, bukser og kjøredresser

Bruk jakke eller langermet skjorte og lange bukser, eller kjøredress. Kvalitetsbeskyttelsesutstyr for AT-Ver vil være komfortable og hjelpe deg å unngå å bli distraheret av ulike elementer i miljøet. I en eventuell ulykke kan beskyttende klær og utstyr med god kvalitet og laget av solid materiale hindre eller redusere personskafer.

Beskytt deg selv mot hypotermi ved kjøring i kaldt vær. Hypotermi, en tilstand med lav kroppstemperatur, kan føre til tap av konsentrasjon, dårligere reaksjonsevne og mer ujevn og upresis muskelbevegelse. Under kjølige forhold er det spesielt viktig å bruke beskyttelsesklær som vindtett jakke og flere lag klær som isolerer godt. Selv under kjøring ved moderate temperaturer kan du føle deg meget kald på grunn av vinden.

Beskyttelsesklær som egner seg for kjøring i kaldt vær, kan bli for varmt når du stopper. Kle deg med flere lag klær slik at du kan ta av deg hvis du ønsker. Et ytterste vindtett lag med klær over beskyttelsesklærne kan hindre at kald luft når huden.

### **Regntøy**

Hvis du må kjøre i vått vær, anbefaler vi regntøy eller en vanntett kjøredress. På lengre kjøreturer kan det være lurt å ha med regnklær. En tørr fører vil ha det mer komfortabelt og være mer oppmerksom.

### **Hørselsvern**

Eksposering av vind og motorstøy over lang tid kan føre til permanent tap av hørsel. Hørselvernutstyr som brukes riktig, for eksempel øreplugger, kan forhindre tap av hørsel. Sett deg inn i lokale lover før du bruker hørselvern av noe slag.

## Unngå velt

SSVer oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. SSVer er utformet for å takle terrengkjøring (for eksempel ved utformingen av akselavstand, sporbredde, bakkeklaring, fjæring, drivverk og dekk), og på grunn av det kan den velte i situasjoner der kjøretøy som er utformet primært for bruk på fast dekke eller jevnt terreng, ikke gjør det.

En velt eller annet uhell kan skje raskt ved brå manøvrer som skarp svinging eller rask akselerasjon eller nedbremsing ved svinging, eller ved kjøring i bakker eller over hindringer. Brå manøvreringer eller aggressiv kjøring kan føre til velt eller tap av kontroll også i flate, åpne områder. Hvis kjøretøyet ruller over, kan kroppsdelene (som armer, bein eller hode) som befinner seg utenfor førerhuset bli klemt eller sette seg fast av rammen eller veltebøylen, eller andre deler av kjøretøyet. Du kan også bli skadet av støt mot bakken, cockpiten eller andre gjenstander.

Slik reduserer du faren for å velte:

- Vær forsiktig i svinger.
  - Ikke vri rattet for langt eller for raskt i forhold til hastigheten og omstendighetene. Juster styringen i forhold til hastigheten og omstendighetene.
  - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
  - Unngå plutselig eller kraftig akselerasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.

- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis SSVen begynner å skrense eller skli, må du styre i samme retning som skrensen eller skliingen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.
- Unngå asfalterte overflater. SSVen er ikke utformet for å kjøres på fast dekke og har derfor lettere for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

SSVen kan rulle over på siden eller tippe fremover eller bakover i bakker eller ujevnt terreng.

- Unngå sikksakkkjøring opp eller ned bakker (kjøring på tvers av hellingen i stedet for rett opp eller ned). Kjør rett opp eller ned bakker når det er mulig, i stedet for å kjøre på tvers av dem. Hvis du må kjøre på skrå i bakker, må du kjøre forsiktig og unngå glatte overflater, hindringer eller groper. Hvis du kjenner at SSVen begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.
- Unngå bratte bakker, og følg prosedyrene i denne håndboken for kjøring opp og ned bakker.
- Plutselige endringer i underlaget som for eksempel hull, fordypninger, skrånninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få SSVen til å velte eller bli ustabil. Følg med hvordan terrenget foran deg er, og reduser hastigheten i områder med ujevnt terreng.

SSVen vil oppføre seg annerledes når du transporterer eller trekker last.

- Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger.
- Unngå bakker og grovt terreng.
- Beregn større stopplengde.

### **Vær forberedt på eventuelt velt.**

- Fest sidenettene eller lukk dørene helt og fest sikkerhetsbeltet for å unngå at armer eller bein stikker utenfor.
- Aldri ta tak i rammen eller veltebøylen under kjøringen. Hender kan bli klemt mellom rammen eller veltebøylen og bakken hvis kjøretøyet ruller over. Hold hendene på rattet eller håndtakene.
- Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter. Hvis du tror SSVen kan tippe over eller velte, må du holde begge hendene på rattet og ha venstre fot fast plassert på fotstøtten. Passasjerene må holde begge hendene på håndtakene og ha begge føttene fast plassert på gulvet.

### **Unngå kollisjoner**

SSVen kan komme opp i høye hastigheter. Ved høye hastigheter er det økt fare for å miste kontrollen, spesielt i krevende terreng, og faren for personskafer i en kollisjon blir større. Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring. Vurder å bruke effektnøkkelen bare i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon.

Ikke kjør dette kjøretøyet på offentlige veier eller motorveier, selv om det er grusveier. Hvis du kjører på veier eller motorveier kan du kolliderer med et annet kjøretøy. Dette kjøretøyet er ikke konstruert for kjøring på vei. Det oppfyller bl.a. ikke samme krav til sikkerhet for motorkjøretøyer som det som gjelder for biler. Mange steder er det

forbudt å kjøre dette kjøretøyet på offentlige veier.

SSVen har ikke samme type beskyttelse som en bil: Det er for eksempel ingen kollisjonsputer, cockpiten er ikke fullstendig lukket, og den er ikke utformet for å tåle kollisjoner med andre kjøretøyer. Det er derfor spesielt viktig å feste sikkerhetsbeltene og sidenettene, og å lukke dørene og bruke godkjent hjelm.

## Øvelser

Før du beveger deg ut på veien er det meget viktig at du gjør deg kjent med betjeningen av SSVen ved å øve på et kontrollert område. Hvis du har mulighet til det er det også lurt å ta et mer formelt opplæringskurs for å forbedre ferdighetene og øke kunnskapene om SSVen.

Finn et egnet øvelsesområde, og utfør øvelsene nedenfor. Den bør være minst 45 m ganger 45 m og fri fra hindringer som trær og steiner. Når du har valgt en passende tillatt plassering, fortsett med følgende øvelser.

### Svingeøvelser

Svinging er en av de vanligste årsakene til uhell. SSVen har lettere for å velte eller miste grepet mot underlaget hvis du svinger for skarpt eller kjører for fort. Reduser hastigheten når du nærmer deg en sving.

- Lær deg først å foreta slake høyresvinger ved meget lave hastigheter. Slipp opp gassen før du svinger, og bruk gradvis litt mer gass når du svinger.
- Gjenta svingøvelsen, men denne gangen beholder du farten mens du svinger.
- Gjenta til slutt øvelsen mens du akselererer litt.
- Utfør øvelser ved å svinge til den andre siden.

Merk deg hvordan SSVen oppfører seg under disse øvelsene. Vi anbefaler deg å slippe opp gassen før du svinger for å hjelpe til å innlede retningsendringer. Du vil merke at sidekraften øker med hastigheten og hvor mye du svinger. Sidekraften bør holdes så lav som mulig for å hindre at den får SSVen til å velte.

### U-svingøvelser

Øv på å foreta U-svinger.

- Øk farten sakte mens du holder lav hastighet, deretter vrir du rattet gradvis mot høyre til du har fullført U-svingen.
- Gjenta U-svingøvelsen med forskjellige rattutslag og alltid med lav hastighet.
- Utfør øvelsen med U-sving til den andre siden.

Som nevnt tidligere i denne øvelsen må du ikke kjøre på fast dekke fordi SSVen da ikke vil oppføre seg på samme måte og faren for å velte blir større.

### Bremseøvelser

Øv på å bremse for å bli kjent med hvordan bremsing virker på SSVen.

- Øv først med lav hastighet, og øk deretter hastigheten.
- Øv på å bremse langs en rett linje i ulike hastigheter og med ulike bremskraft.
- Øv på å nødbrømse. Optimal bremsing oppnås langs en rett linje med høy bremskraft uten å låse hjulene.

Husk at bremselengden avhenger av SSVens hastighet, last og av typen underlag du kjører på. Tilstanden til dekkene og bremsene har også stor betydning.

### Ryggeøvelser

Det neste trinnet er å øve på å rygge

- Plasser en kjeglemarkør på begge sider av SSVen ved siden av hvert bakhjul. Kjør SSVen fremover til du kan se kjeglemarkørene, og stopp deretter. Gjør deg kjent med hvor stor avstand som kreves for å se hindringer bak deg.

- Finn ut hvordan SSVen oppfører seg når du rygger, og hvordan den reagerer når du bruker rattet.
- Utfør alltid denne ryggeøvelsen med lave hastigheter.

### Øvelse på nødstopp av motoren

Finn ut hvordan du raskt kan stoppe motoren i en nødsituasjon

- Mens du kjører ved lav hastighet, vri nøkkelen til av-posisjonen.

Dette er for å gjøre deg kjent med SSVens reaksjon når motoren er slått av under kjøring, og for å utvikle denne refleksen.

Det er også viktig å kunne stoppe og komme deg ut av kjøretøyet raskt.

- Immobilisering av kjøretøyet.
- Ta av sikkerhetsbeltet og nettet (eller åpen døren) for å forlate kjøretøyet.

### Bruk i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi terrengets form, beskaffenhet og helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran kjøretøyet. SSVen må aldri kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for den, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

## Generelle kjøreteknikker

### Generelle kjøretips

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av kjøretøyet.

Hvis du er i det minste tvil om at kjøretøyet kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater. Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører. Vær spesielt oppmerksom i terreng med meget grovt, glatt, isete eller løst underlag.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri kjøretøyet hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på rattet og innenfor rekkevidde til alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene. For å redusere faren for skader på føtter, må du hele tiden ha venstre fot på fotstøtten og høyre fot på dørken. Å alltid holde hele kroppen inne i cockpiten vil også hjelpe deg med å ikke bli truffet av gjenstander på utsiden av SSVen.

Se opp for og unngå greiner og andre hindringer som kan komme inn i førerhuset og treffe deg eller eventuell passasjer.



## Ryggning

Kontroller alltid at det ikke finnes hindringer eller personer bak deg når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt og unngår å svinge skarpt.



### ADVARSEL

Bruk av rattet under ryggning øker faren for å velte.

**MERK:** Ved ryggning er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.



### ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved ryggning.

## Krysse veier

Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, må du sørge for at du har full oversikt over trafikk på begge sider, og bestemme deg for hvor du skal kjøre av veien igjen på den andre siden. Kjør i rett linje mot dette stedet. Ikke foreta skarpe retningsendringer eller raske akselerasjoner da det kan øke faren for å velte. Ikke kjør på gang- eller sykkelveier da disse er forbeholdt bare slik bruk.

## Kjøre på fast dekke

Unngå asfalterte overflater. SSVen er ikke utformet for å kjøres på fast dekke og har derfor lettere for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

## Krysse grunt vann

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Hvis det er for dypt, kan kjøretøyet "flyte" og velte. Kontroller vanndybden og strømforholdene før du for-

søker å krysse vann. Vanndybden bør ikke overskride 30 cm for kjøretøyet å kunne krysse hindringen sikkert og trygt. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet.

Vann påvirker SSVens bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har forlatt vannet.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær forberedt på plutselige "hull" eller endringer i dybden. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

## Kjøre på snø eller is

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på SSVen der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset vises, tette igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren og viften og hindre bevegelse av betjeningsorganer. Før du starter SSVen må du kontrollere at rattet og gass- og bremsepedalen beveger seg fritt.

Når du kjører på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at SSVen reagerer forskjellig på kontrollere føreren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjon påvirkes også. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at kjøretøyet får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at kjøretøyet sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll over SSVen.

Hvis du kjører SSVen på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak den når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremsesystemet på SSVen. Selv om det ikke kreves for å redusere kjøretøyets hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsebånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan kjøretøyet reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremse- og gasspedalen og fotbrettene fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, rattet, frontlysene og baklysene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som SSVen kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøring med SSVen, de som kjører, og lasten som er med.

På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre SSVens og alle bevegelige komponenter (bremses, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiatorvifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens kjøretøyet ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste kontroll før kjøring.

## Kjøring på sand

Sand og kjøring sanddyner er en annen enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp eller fin sand kan skape et tap av veigrep og føre til at kjøretøyet å skli, falle av eller bli "overbelastet" Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre kjøretøyet med et sikkerhetsflagg av antenntype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg.

## Kjøring på grus, løse steiner eller annet glatt underlag

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at SSVen sklir og velter, spesielt når hastigheten er høy. I tillegg kan bremselengden øke. Husk at "gunning" på gassen eller skyve kan føre til løse steiner for å bli kastet ut bakover i banen til en annen rytter måte. Gjør aldri dette med overlegg.

Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge rattet i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

## Kryse hindringer

Bruk alltid lavt girområde (L) ved kjøring over hindringer.

Hindringer på "stien" skal bli kryset med forsiktighet. Det omfatter steiner, trær som har falt ned og fordypninger. Unngå alltid slikt hvis det er mulig. Enkelte hindringer ganske enkelt for store eller farlige å ta seg over og bør unngås. Som retningsgivende regel en må du

aldri prøve å krysse en hindring som er høyere enn SSVens bakkeklaring. Mindre steiner eller små trær som har falt ned, kan krysses trygt – kjør frem mot hindringen i lav hastighet og i så rett vinkel som mulig. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å plutselig akselerere. Passasjerene må holde godt fast i håndtakene og ha føttene plassert på gulvet. Hold godt tak i rattet uten å knytte hendene rundt det, og fortsett fremover. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

### **Viktige punkter ved kjøring i bakker**

Når det kjøres i bakker eller helninger, er to ting svært viktig: vær forberedt på glatt underlag eller endringer i terrenget og hindringer, og beskytt deg selv skikkelig inne i kjøretøyet. Hvis du kjører opp eller ned en bakke som er for glatt eller der underlaget er for løst, kan du miste kontrollen. Hvis du kjører over en bakketopp i høy hastighet, kan det hende det blir for lite tid til å forberede deg på terrenget på den andre siden. Unngå å parkere i en skråning. Sett alltid girspaken i PARKERING (P) når SSVen står i ro eller er parkert, spesielt i hellende terreng, for å hindre at den begynner å rulle. Hvis du må parkere i en bratt skråning, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

### **Kjøring opp bakker**

Bruk alltid lavt girområde (L) ved kjøring opp bakker.

På grunn av konstruksjonen har denne SSVen meget godt feste på underlaget, også ved kjøring opp bakker – så godt at det er mulig å tippe over før du mister festet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. SSVen er ikke utfor-

met for takle slike forhold. Velg en alternativ rute.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

Hvis du synes det blir for bratt å kjøre opp en bakke, bruker du bremsene til å stoppe SSVen. Sett girspaken i revers (R), og rygg ned bakken mens du slipper bremsene bare nok til at du kan rygge med lav hastighet. Ikke prøv å svinge rundt. Ikke slipp deg ned bakker med giret i fri. Ikke brems hardt, da det øker faren for å velte.

### **Kjøring ned bakker**

Dette kjøretøyet er bedre til å takle oppoverbakker enn å kjøre i nedoverbakker. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Redusering mens forhandle en glatt nedoverbakke kunne "kjelke" SSVen, forårsaker den til å gli. Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.

### **Kjøring langs skråninger**

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i sikksakk opp eller ned bakker (kjøre langs skrånende terreng i stedet for opp eller ned). Hvis det blir nødvendig, må du være ekstremt forsiktig. Hvis du kjører langs det skrånende terrenget i meget bratte bakker, kan kjøretøyet velte. Dessuten kan glatt eller løst underlag føre til at SSVen ukontrollert sklir til sidelengs. Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av kjøretøyet til å løfte seg høyere enn den andre slik at det kan velte. Hvis du kjenner at SSVen begynner å velte eller skli side-

lengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.



## ADVARSEL

Vær forsiktig når du laster og transporterer væskebeholdere. De kan påvirke kjøretøyets stabilitet ved kjøring sidelengs i bakker ved å dra kjøretøyet nedover og øke risikoen for rulling.

### Bratte fall i terrenget

Denne SSVen er ikke utformet for takle bratte fall i terrenget. Det vil "bottom out" og vanligvis stoppe hvis enten foran eller bakhjulene er drevet over en drop-off. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan kjøretøyet tippe forover og velte.

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

### Fritidskjøring, kjøring i gruppe og langkjøring

Respekter andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscoterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet/på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av sporet til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal SSV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærheten, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse. Ikke bruk SSVen hvis du er påvirket av medikamenter eller alkohol eller er trett eller syk.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din dømmekraft av fart, terrengforhold, vær, mekanisk tilstand av kjøretøyet og "tillit i dommen" du har i andre rundt deg vil hjelpe deg å gjøre et bedre valg av passende trygg avstand. Denne SSVen, som alle andre motoriserte kjøretøy, ikke kan stoppe "på en femøring".

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med verktøy eller nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff. Forbered deg på ulike forhold du kan møte. Du bør alltid ha med førstehjelpsutstyr.

### Miljø

En av fordelene med dette kjøretøyet er at du kan komme deg bort fra allfarveier og unna fra bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerdet, ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Trå forsiktig".

Dette kjøretøyet kan forårsake brann dersom rester bygger seg opp ved eksosen eller andre varme motordeler, antennes og faller av og ned i tørt gress. Unngå kjøring i våte områder, gjennom sump eller høyt gress, hvor rester kan bygge seg opp. Dersom du kjører i slike områder må du kontrollere og fjerne alle rester fra motoren og andre varme deler. Se *STELL AV KJØRETØYET* for mer informasjon.

Å drive jakt fra eller jage vilt med kjøretøyet er ulovlig på mange steder. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se

på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Overhold regelen "det du tar med inn, tar du med ut". Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem, da det vil endre utslippene fra SSVen.

# KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID

## Bruke SSVen til arbeidsoppgaver

Du kan bruke SSVen til å utføre en rekke LETTE arbeidsoppgaver, fra snørydding til å trekke materialer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am-forhandlere. For å unngå mulige personskader må du følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Overhold alltid angitte lastekapasiteter for SSVen. Hvis du overbelaster SSVen, kan også komponentene overbelastes slik at feil oppstår. Unngå å overanstrenge deg når du må løfte eller dra tung last eller skyve SSVen.

## Kjøre med last

All last som transporteres, påvirker stabiliteten og kontrollen over SSVen. Ikke overskrid kjøretøyets lastekapasiteter, inkludert vekt av fører, passasjer, last, utstyr og belastning på tilhengerfeste.

Vær alltid oppmerksom på at "lasten" kan gli eller falle av og forårsake en ulykke.

LASTEKAPASITET FOR SSVEN		
HD5	545 kg	Inkludert fører og passasjer, last, belastning på tilhengerfeste og eventuelt utstyr.
HD8 og HD10	680 kg	

Følgende er et eksempel på egnet fordeling av belastningen når total kapasitet utnyttes:

EKSEMPLER PÅ EGNET LAST FOR MODELLER MED EN 680 kg LASTEKAPASITET, MÅ DU SØRGE FOR AT DU OVERHOLDER MODELLENS LASTEKAPASITET.				
FØRER OG PASSASJERER	LAST I LASTEROM	TILBEHØR	LAST SOM TREKES	TOTAL BELEASTNING
226 kg	346 kg	40 kg	68 kg	680 kg

Følg disse anbefalingene for å redusere faren for å miste kontrollen eller miste last.

## Innstillinger for SSVen når du har med last

**MERK:** Når du har med en tung last eller passasjerer skal du sørge for at du justerer fjæringen i samsvar med dette.

**MERK:** Når du har med mye last i lasterommet eller trekker en lastet tilhenger, må du kjøre med girspaken i L (lavt girrområde).

**ADVARSEL**

Du må bruke LAVT GIR hvis den totale nyttelasten er større enn 226 kg .

**Last i lasterommet**

**OBS!** Ved lasting eller lossing skal du ikke overskride den maksimale lastekapasiteten på bakluken. Alltid lukk bakluken før du betjener kjøretøyet for å redusere risikoen for å miste lasten.

Laste cargo så lav som mulig – en høyere belastning kan øke kjøretøyets tyngdepunkt, noe som kan redusere stabiliteten. Plasser lasten mot fronten og i midten av lasterommet og så jevnt fordelt som mulig.

Fest lasten til festekrokene inne i lasterommet. Bruk alltid festekrokene i bunnen av lasterommet, ikke fest den til hytten eller andre deler av SSVen. Hvis lasten ikke er festet godt nok, kan den skli eller falle av, og eventuelt treffe personer som befinner seg i SSVen eller på utsiden, eller den kan forskyve seg slik at stabiliteten og manøvreringen påvirkes.

Gjenstander som er høyere enn sideveggene til lasteplanet, kan hindre sikten for føreren, og de kan bli til farlige prosjektiler i tilfelle det skjer et uhell. Last som stikker ut på sidene, kan feste seg i busker, greiner eller andre hindringer. Unngå bremselysene dekket helt eller delvis av lasten. Kontroller at last ikke stikker utenfor lasterommet og at lasten ikke hindrer sikten eller kontrollen over SSVen.

Ikke ha for mye last i lasterommet.

Lukk bakluken før du betjener kjøretøyet.

**ADVARSEL**

Aldri kjør med en åpen bakluke.

MODELL	MAKSIMAL LAST I LASTEROM		
HD5	LASTEROM	272 kg	Jevnt fordelt og godt sikret. Lastet så lavt som mulig for å lavest mulig tyngdepunkt.
HD8 OG HD10		454 kg	
Alle modeller	BAKLUKE	113,4 kg	Bare under lasting av lastboksen. Bruk aldri med bakluken åpen.

**Kjøring med last**

Reduser hastigheten når du har med last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Regn med større avstand for nedbremsing. SSVen kan kreve en lengre stopplengde hvis du har tung last, spesielt i skrånende terreng.

**Vippe lasterommet**

Lasterommet kan vippes slik at det blir lettere å laste av. Bruk utløserhåndtakene på hver side av lasterommet.



SETT FRA HØYRESIDEN AV KJØRETØY-ET

1. Frigjør håndtakene

**OBS!** Slå alltid av motoren når du vipper lasterommet.



## ADVARSEL

- Pass på at ingen står bak lasterommet når du løsner håndtaket.
- Tyngden av lasten kan påvirke vippefunksjonen for lasterommet (vipping eller senking).

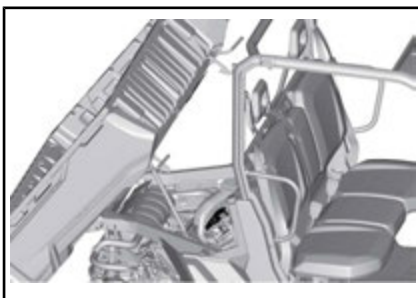
Vær veldig forsiktig når du betjener bakluken og lasterommet ettersom lasten kan forflytte seg under transport.

For å senke lasterommet, trykk den ned på plass.



## ADVARSEL

- Hold deg selv og andre unna lasterommet og festepunktet til rammen når du senker lasterommet.
- Sørg for at lasterommet og bakluken er lukket ordentlig før du kjører.
- Pass på at det ikke befinner seg gjenstander mellom det hevede lasterommet og rammen, slik at lasterommet låser seg riktig når det senkes.



FREMRE DEL AV VIPPET LASTEROM UTEN HINDRING AV GJENSTANDER

## Slepe last

**OBS!** En BRP godkjente bakre tilhengerfest må være riktig installert på kjøretøyet for transport av trailere.

Bruk aldri hytten som feste for å trekke last. Det kan få SSVen til å velte. Bruk alltid tilhengerfestet eller vinsjen (hvis montert) til å trekke last.

Når du trekker last med kjetting eller kabel, må du forsikre deg om at det ikke er noen slakk før du starter, og passe på at den hele tiden er stram mens du trekker.

Når du trekker last med en kjetting eller kabel, må du passe på å bremse gradvis. Den treghet av lasten vil kunne føre til en påvirkning.

Respekter maksimalbelastningene for sleping ved sleping av last. Se **BRUK AV TILHENGER**.



## ADVARSEL

Slakke kjettinger eller kabler kan brette og sprette tilbake.

Hvis du skal trekke et annet kjøretøy, må det være noen som har kontroll over kjøretøyet som trekkes. Denne personen må bremse og styre for å hindre at kjøretøyet kommer ut av kontroll.



Før du trekker last med en vinsj, se vinsjen produsentens anvisninger

Reduser hastigheten når du trekker last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillat større avstand for bremsing, spesielt i bakker og hvis det er passasjerer ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

## Kjøring med tilhenger

**OBS!** En BRP godkjente bakre drag plate må være riktig installert på kjøretøyet for transport av trailere.

Riding denne SSVen med en trailer betydelig øker risikoen for å velte, spesielt på skrå bakker. Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med det som finnes på SSVen. Kontroller at tilhengeren er i vannrett linje med SSVen. (I noen tilfeller kan det være nødvendig å montere en spesiell forlengelse på SSVens tilhengerfeste.) Bruk sikkerhetskjettinger eller kabler for å sikre tilhengeren til kjøretøyet.

Reduser hastigheten når du trekker en tilhenger og snu gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillat større avstand for bremsing, spesielt i bakker og hvis det er passasjerer ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over SSVen.

Pass på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på tilhengeren. Det er lettere å ha kontroll over en tilhenger som er jevnt balansert.

Sett alltid girspaken i posisjon L (low range) for trekking av tilhenger – i tillegg til at det gir økt kraftmoment, vil det også utligne den økte lasten og bakdekkene.

Når du har stoppet eller parkert, må du blokkere hjulene på SSVen og tilhengeren slik at de ikke kan bevege seg.

Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre.

Når du trekker en tilhenger må du respektere den maksimale vekten for tilhengerfestet som vises på etiketten som er på tilhengerfestet.

Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet.

# VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

## Løse dekaler

SSVen leveres med løse dekaler og etiketter som inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Alle som skal bruke kjøretøyet, må lese og forstå informasjonen før kjøringen starter.

<p><b>Digitalt kodet sikkerhetssystem (D.E.S.S.<sup>MC</sup>)-nøkler også tilgjengelig fra din forhandler</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Førsteklasses anti-tyveri beskyttelse for ditt kjøretøy</li><li>• Kryptert kode-på-chip-teknologi begrenser adgang til kjøretøyets elektroniske tenningsystem.</li><li>• Ett kjøretøy / én kode</li><li>• Leveres med 3 programmerbare nøkler med vibrasjon / støtsikkert ball-og-kontakt design som sørger for en pålitelig forbindelse</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>- Arbeidsnøkkel, begrenser kjøretøyshastigheten til 40 km/t.</li><li>- Normal nøkkel, begrenser kjøretøyshastigheten til 70 km/t.</li><li>- Effektnøkkel, ingen begrensning. (akkurat som ikke-D.E.S.S. nøkler)</li></ul> <p>709005721</p>	<p><b>Digitally Encoded Security System (D.E.S.S.<sup>TM</sup>) Keys also available from your dealer</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Top-security anti-theft protection for your vehicle</li><li>• Encrypted code-on-chip technology restricts access to your vehicle's electronic ignition system.</li><li>• One vehicle / one code</li><li>• Comes with 3 programmable keys with a vibration / shock-resistant ball-and-socket design that ensures a reliable connection</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>- Work key, limits vehicle speed to 40 km/h.</li><li>- Normal key, limits vehicle speed to 70 km/h.</li><li>- Performance key, no limitation. (exactly as non D.E.S.S.<sup>TM</sup> keys)</li></ul>
<p><b>DETTE MERKET SKAL IKKE FJERNES FØR SALG.</b></p>	<p><b>THIS HANG TAG IS NOT BE REMOVED BEFORE SALE.</b></p>

*TYPEBILDE - D.E.S.S.-NØKSEL VALGFRIIT: INGEN D.E.S.S.-NØKSEL LEVERT MED KJØRETØYET*

**⚠ ADVARSEL.** Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade.

For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet.

For mer informasjon kan du gå til [www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



704906872

***TYPEBILDE: GJELDER ALLE MODELLER I CANADA OG USA, GJELDER MODELLER OVERALT UNNTATT CANADA OG USA NÅR TILSVARENDE EN MODELL SERTIFISERT TIL OSS. EPA-STANDAR- DER***

## Sikkerhetsdekalering

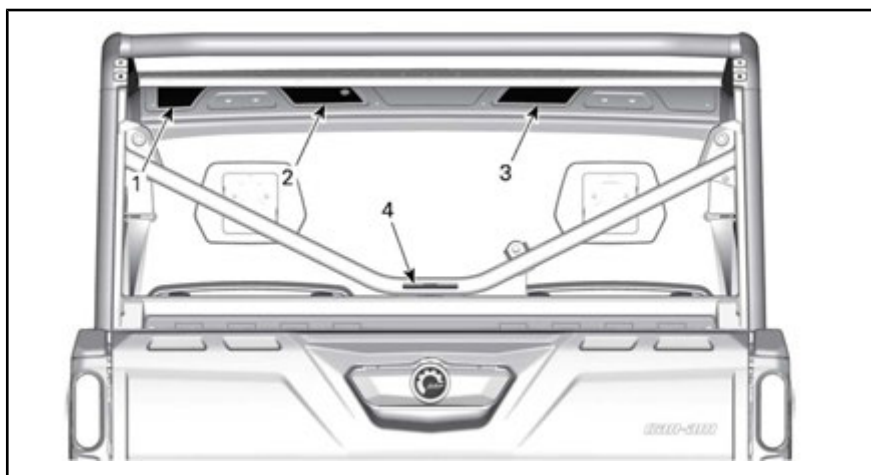
Les og forstå alle sikkerhetsdekaleringer på kjøretøyet.

Disse dekaleringene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

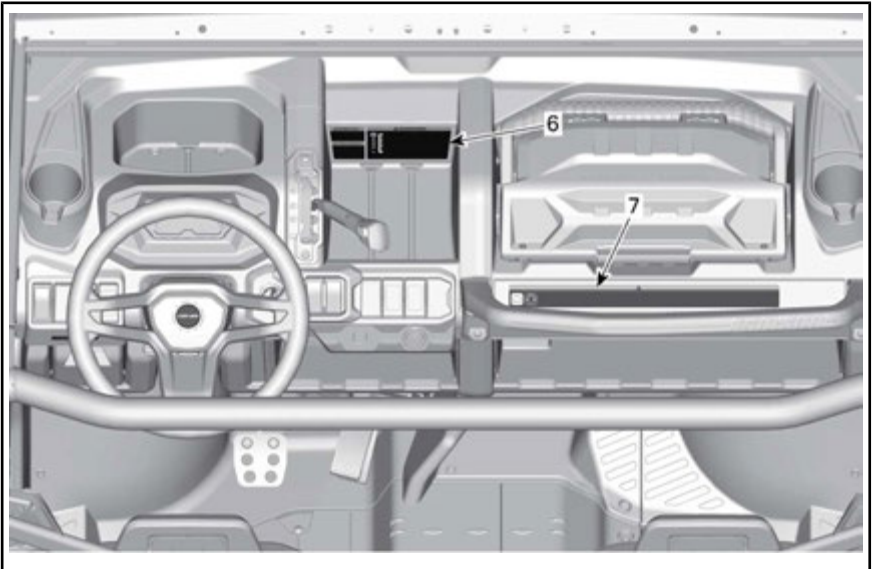
Følgende dekaleringer finnes på SSVen og er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene og synlige til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekaleringene er gratis. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekaleringer på dem, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekaleringene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.

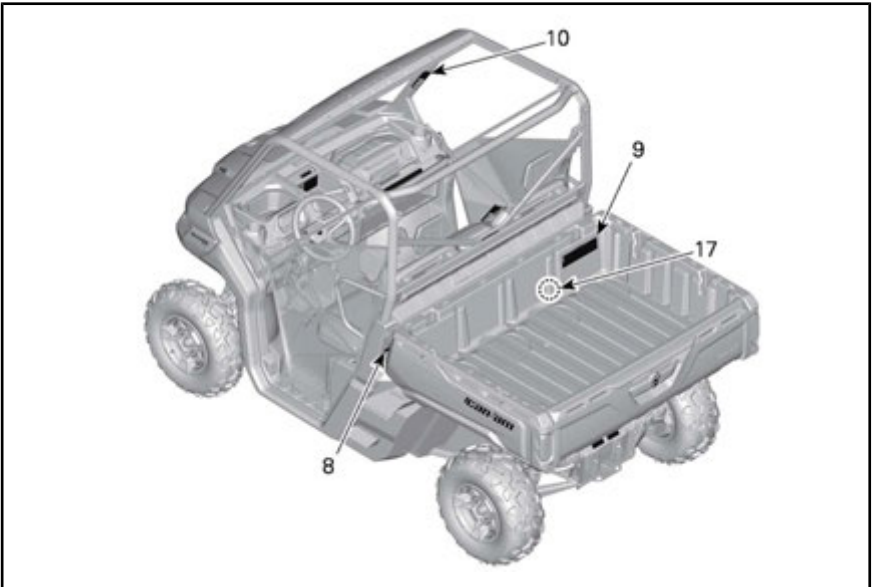
**MERK:** Dersom det er et avvik mellom denne håndboken og kjøretøyet, skal sikkerhetsdekaleringene på kjøretøyet gå foran dekaleringene i denne håndboken.



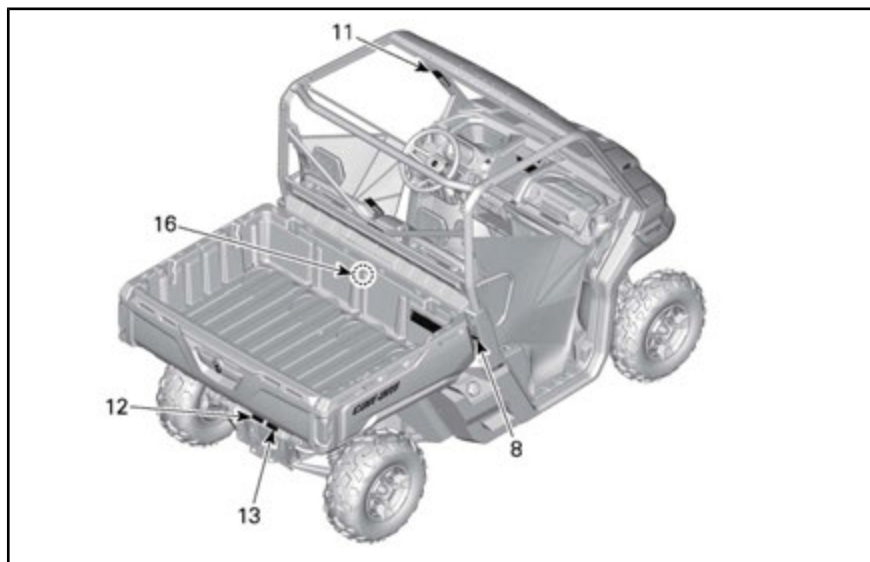
TYPEBILDE



TYPEBILDE



TYPEBILDE



TYPEBILDE



TYPEBILDE

## ⚠ ADVARSEL

**Feil bruk av terrengkjøretøy kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall**



Z149034716

### Vær forberedt

- Fest sikkerhetsbeltet og sørg for at netter eller dører sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Bruk en godkjent hjelm og verneutstyr.
- Alle kjørere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

### Kjør forsiktig

- Unngå tap av kontroll og rullinger.
- Unngå plutselige manøvre, sideveis skliing, skrensing og sladding, og du må aldri sladde rundt i ring.
- Unngå å gasse på hardt når du svinger, selv fra en stopp.
- Brems ned før du svinger.
- Plan for åser, ulendt terreng, hjulspor og andre endringer i trekraft og terreng.
- Unngå asfalterte overflater.
- Unngå å kjøre i skråninger (på tvers av løyper).

DEKAL 1

**⚠ ADVARSEL**

**Rolling har forårsaket alvorlig personskade og dødsfall, selv på flate, åpne områder.**

**Sørg for at kjørere er oppmerksomme og planlegger fram i tid.**

Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader ved å:

- Holde godt fast i rattet eller håndtakene og stålfette deg.
- Ikke ha noen deler av kroppen utenfor kjøretøyet av noen som helst grunn.

**Følg alle instruksjoner og advarsler** – Gjør det du kan for å unngå skader:

- Ikke tillat uforsiktig eller uvøren kjøring.
- Sørg for at alle kjørere er 16 år eller eldre og har et gyldig førerkort.
- Ikke la noen kjøre eller sitte på etter inntak av alkohol eller narkotikabruk.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de har tilpasset tilgang for terrengkjøretøy) – ellers er det fare for kollisjoner med biler og lastebiler.
- Ikke overskrid setekapasitet: 3 passasjerer

**Les brukerhåndboken og sikkerhetsdekalene, og se på sikkerhetsvideoen.  
Følg alle instruksjoner og advarsler.**

7040056505

DEKAL 2

**⚠ ADVARSEL**

**PASSASJER(ER)**

**Feil bruk av dette kjøretøyet kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall**

**Vær forberedt**

- Fest setebeltet og sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Bruk en godkjent hjelm og verneutstyr.

Du må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten, og ha hendene på håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

**Sørg for at kjørere er oppmerksomme og planlegger fram i tid.**

Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader ved å:

- Holde godt fast i håndtakene og stålfette deg.
- Ikke ha noen deler av kroppen utenfor kjøretøyet av noen som helst grunn.

**PASSASJERKVALIFIKASJONER OG ANSVAR**

- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.
- Be føreren om å kjøre saktere eller stopp dersom du føler ubehag under kjøringen.

7040056505

DEKAL 3

**⚠ ADVARSEL**

**Koble ALDRI til kurven for å trekke en last. Dette kan forårsake at kjøretøyet tipper over.**

**Du må kun bruke tilhengerfestet eller bergingskroken til å dra en last.**

704905500

DEKAL 4

**⚠ ADVARSEL**


**ALDRI** slerp dette kjøretøyet bakover med en vindskjerm på plass. Vindskjermen kan rive seg løst.

**ALLTID** slerp dette verktøyet med firsiden foran.

704905506A



DEKAL 5 - MODELLER MED EN FRONT-RUTE

<b>⚠ ADVARSEL</b>	<b>⚠ ADVARSEL</b>
Dette kjøretøyet er et terrengkjøretøyet og er ikke beregnet for bruk på offentlige veier	
<b>⚠ WARNING</b> This vehicle is an off road vehicle not intended for use on public roads	
	Sett girspaken i PARK (P) før du går ut av kjøretøyet. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis det ikke står i "PARK".
	Stopp kjøretøyet og trykk inn bremsen før du bruker girspaken, 2WD/4WD-bryteren og den bakre differensialspærrebryteren.
	Du må bruke lavt gir hvis den totale nyttelasten er høyere enn 226 kg. Den totale nyttelasten inkluderer vekten på operatøren, passasjerer, last, tilbehør og vekten på tilhengerkopligen hvis aktuelt.
	704905013

DEKAL 6

⚠	Ⓜ ADVARSEL: FINN OG LES BRUKSANVISNINGEN, FØLG ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER. Ⓜ ADVARSEL: BETREKKSALTEDE HUSKER PÅRETT OG LES, ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER PÅ SEKSJONEN. Ⓜ PROBLEMLØSING: SPEKTE KUN JARABEITON QALD TO REPETI, AKOQIYQIYQTE QIYQI TE QIYQI EE KATTE PROBLEMLØSING. Ⓜ ADVERTENCIA: USAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR, ATENCIÓN A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA. Ⓜ AVVERTING: PAKKANNI JA LEE KÄYTTÖOHJE, OIKSI KOSKETA KÄYTTÖOHJEEN JA AVERTUSIA.	Ⓜ AVERTISSEMENT: LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR, SUIVRE TOUTES LES COMBINAISONS ET AVERTISSEMENTS. Ⓜ AVVERTENCIA: LOCALISAR E MANUAL DO OPERADOR, SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES E AVERTÊNCIAS. Ⓜ WAARSCHUWING: ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES HIER, HOUD U VAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN. Ⓜ AVVERTENCIA: LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO, OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO. Ⓜ AVVERTING: FÖR KÖR PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN, FÖR PÅRÅSNINGARNA ALLA ANVÄNINGAR OCH AVVÄRNINGAR.
---	--	---

DEKAL 7 – UTENFOR NORD-AMERIKA

<b>⚠ ADVARSEL</b>

Fare for klemming. Hold avstand når du senker ned lasterommet.
204905488

DEKAL 8



## ⚠ ADVARSEL

**ALDRI** passasjerer må sitte i lasterommet eller på luken.  
**IKKE** plasser bensinkanner i lasterommet ved påfylling av dem. Den kan føre til en eksplosjon.  
**ALDRI** du må overskride kjøretøyets lastkapasitet (se tabell), inkludert vekten av fører, passasjer, last, ekstrastyr og tilhengerfeste hvis utstyrt med dette.  
**ALLTID** sikre lasten.

Feil dekktrykk eller overlast kan føre til at du mister kontroll over kjøretøyet.  
 Tap av kontroll kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.  
 • Et dekk med for lavt lufttrykk kan løse fra felgen.  
 Slik reduserer du faren for å miste kontroll eller last.

**Ved lasting:**

- Plasser last mot forsiden og midten og så lavt som mulig.
- Løs baklemme.

**Når du har med en last:**

- Reduser hastigheten og sving gradvis.
- Unngå bakker og ujevnt terreng.
- Ta høyde for at det tar lenger tid å stoppe.

MOTOR	3 PERSONER				6 PERSONER			
	HD5	HD8 T1b	HD8 / HD10		HD8 / HD10			
PAKKE			Uten førerhus	Førerhus	California	Uten førerhus	Førerhus	California
KALDT DEKK FORAN: kPa	97	69	97		152			
TRYKK BAK: kPa	124	97	124		165			
MAKS LASTEKAPASITET: kg	545	623	680	545	794	612		
MAKSIMUM LASTVEKT: kg	272	454	454	272	454	272		

Du finner mer informasjon om bruk av lasteboksen i brukerhåndboken.



704802/016

DEKAL 9

**⚠ ADVARSEL**

Vær forberedt ved rulling  
Dersom kjøretøyet ruller  
rundt, kan alle kroppsdeler  
(slik som armer, bein eller  
hode) som er utenfor  
førerhuset bli kunst av  
rammen eller andre deler  
av kjøretøyet.

Fest setebeltet og sørg for  
at nettet og/eller døren  
sitter godt fast eller er  
lukket ordentlig for å  
unngå at armer og føtter  
stikker ut.

**ALDRI** hold i rammen når  
du kjører.

**ALDRI** prøv å stoppe et  
velt med hender eller føtter.



704906769

DEKAL 10

**⚠ ADVARSEL**

Vær forberedt ved rulling  
Dersom kjøretøyet ruller  
rundt, kan alle kroppsdeler  
(slik som armer, bein eller  
hode) som er utenfor  
førerhuset bli kunst av  
rammen eller andre deler  
av kjøretøyet.

Fest setebeltet og sørg for  
at nettet og/eller døren  
sitter godt fast eller er  
lukket ordentlig for å  
unngå at armer og føtter  
stikker ut.

**ALDRI** hold i rammen når  
du kjører.

**ALDRI** prøv å stoppe et  
velt med hender eller føtter.



704906768

DEKAL 11



DEKAL 12



DEKAL 16

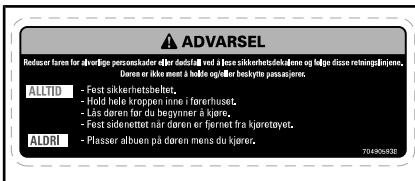
**Støpt sikkerhetspiktogram**



DEKAL 13 - HD5



DEKAL 13 HD8 OG HD10

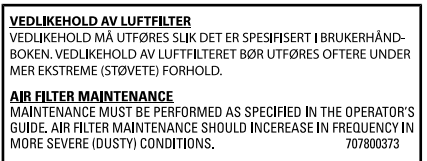


DEKAL 14

**Dekal med tekniske informasjon**



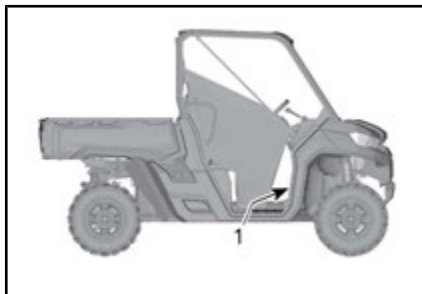
DEKAL 15



DEKAL 17

## Samsvarsdekaler

Disse dekalene indikerer kjøretøyet's samsvar.



### TYPEBILDE

1. Samsvarsdekaler plassert under oppbevaringsrommet



	<b>INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL</b>		
	DETTE KJØRETØYET ER SERTIFISERT TIL Å BRUKE BLYFRI BENSIN OG ER I SAMSVAR MED <input type="checkbox"/> U.S. EPA OG CALIFORNIAS UTSLIPPSREGLER FOR ATV-ER, SERTIFISERT FOR SALG I ALLE AMERIKANSKE STATER BORTSETT FRA CALIFORNIA.		
MOTORFAMILIE	<input type="text"/>	ENGINE FAMILY	
GJENNOMTRENGINGSFAMILIE	<input type="text"/>	PERMEATION FAMILY	
SERTIFISERINGSSTANDARD (FEL)	<input type="text"/>	CERTIFICATION STANDARD (FEL)	
SYLINDERVOLUM	<input type="text"/>	ENGINE DISPLACEMENT	
KONTROLLSYSTEM FOR EKSSUTSLIPP	<input type="text"/>	EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	
<b>EMISSION CONTROL INFORMATION</b>			
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND CONFORMS TO <input type="checkbox"/> U.S. EPA EMISSION / EVAP REGULATIONS FOR ATV.			
CERTIFIED FOR SALE IN ALL U.S. STATES EXCEPT CALIFORNIA.			
VEDLİKEHOLDSPLANEN FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKEN SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SCHEDULE			
<b>BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.</b>			

*TYPEBILDE: MODELLER UTENFOR CALIFORNIA, I SAMSVAR MED US EPA-STANDARDENE ELLER TILSVARENDE MODELLER.*

BRP bekrefter at denne ROV overholder den amerikanske regionale standarden for terrengkjøretøys sikkerhetskrav ANSI/ROHVA 1-2016 standarden.  
BRP Certifies that this ROV complies with the American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles, ANSI/ROHVA 1-2016 Standard.

Denne beskyttende rullestrukturen møter kravene til ISO 3471: 2008 og OSHA-kravene til 29 CFR § 1926.55 (testet på totalvekt).  
This roll over protective structure meets the performance requirements of ISO 3471: 2008 and OSHA requirements of 29 CFR § 1926.53 (tested at GVWR).

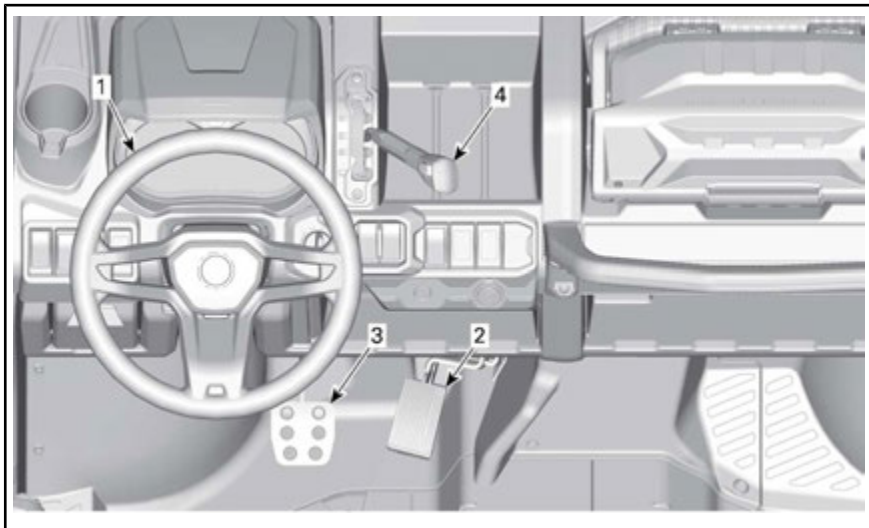
*PLASSERT PÅ TOPPEN AV DEN VENSTRE SØYLEN PÅ RAMMEN FRA INNSIDEN AV KJØRETØYET*

# ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

# HOVEDKONTROLLER

Det er viktig å vite plasseringen og bruken av alle kontroller og å utvikle og bruke dem behersket og koordinert.

**MERK:** Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer vises ikke på illustrasjonene. Se underavsnittet **VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET** for mer informasjon om sikkerhetsdekaleringer.



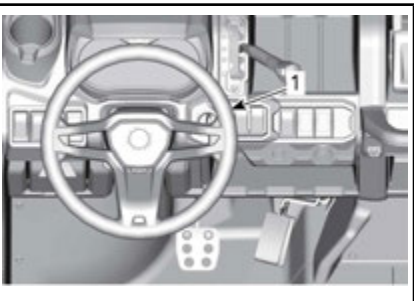
TYPEBILDE - HOVEDKONTROLLER

## 1) Ratt

Rattet er plassert foran førersetet.

Rattet styrer SSVen til venstre og høyre.

Drei rattet i ønsket kjøreretning.



TYPEBILDE

1. Ratt

Hold rattet med begge hendene uten å klemme tommelfingrene rundt det.

**⚠ OBS!** Under vanskelige kjøreforhold eller ved kjøring over hindre kan rattet plutselig slå til én side, og hånden eller vristen kan da skades hvis tommelfingrene klemmes rundt rattet.

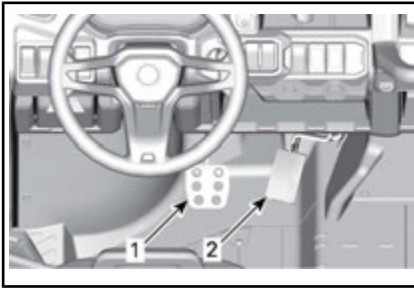
## Modeller med DPS

DPS (dynamisk servostyring) reduserer innsatsen som kreves for å vri på rattet.

## 2) Gasspedal

Gasspedalen er plassert på høyre side av bremsepedalen.

Gasspedalen kontrollerer motorhastigheten.



1. *Bremsepedal*
2. *Gasspedal*

Hvis du vil øke eller opprettholde hastigheten, trykker du på gasspedalen med høyre fot.

Hvis du vil redusere hastigheten, slipper du opp gasspedalen.

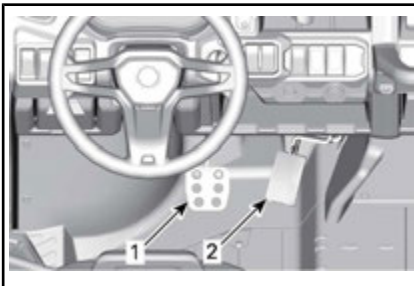
Gasspedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling (tomgang) når du ikke trykker på den.

**MERK:** Gasspedalen må aldri demonteres.

### 3) Brems pedal

Bremsepedalen er plassert på venstre side av gasspedalen.

Bremsepedalens funksjon er redusere hastigheten til eller stoppe SSVen.



1. *Bremsepedal*
2. *Gasspedal*

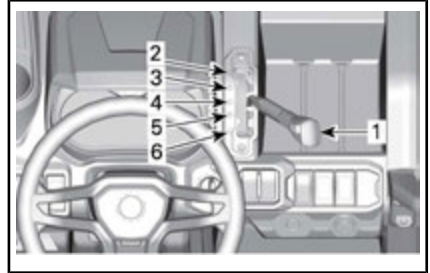
Hvis du vil redusere hastigheten eller stoppe SSVen, trykker du på bremsepedalen med høyre fot.

Bremsepedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling når du ikke trykker på den.

### 4) Girspak

Girspaken er plassert på den øvre konsollen til høyre for rattet.

Girspaken brukes til å skifte gir-kassestillingen.



1. *Girspak*
2. *Parker*
3. *Revers*
4. *Nøytral*
5. *Høyt område (fremover)*
6. *Lavt område (fremover)*

SSVen må være stoppet og bremsene på før du velger gir.

#### **⚠ ADVARSEL**

Girkassen er ikke utformet for å skifte gir mens kjøretøyet er i bevegelse.

#### **Parker**

Parkeringsposisjonen låser girkassen for å hindre at kjøretøyet beveger seg.

#### **⚠ ADVARSEL**

Sett alltid girkassen i PARKERING (P) når kjøretøyet ikke er i bruk. SSVen kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i PARKERING (P).

#### **Revers**

I reversposisjonen kan du rygge med SSVen.

**MERK:** I reversposisjon er motorens OPM begrenset, og dermed

begrenses kjøretøyets revershastighet.



## ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den angitte grensen for hastighet ved rygging.

### Nøytral

Nøytral posisjon (fri) kobler ut girkasen.

### Høyt område (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for høy hastighet. Dette er området for normal kjørehastighet. Det lar deg kjøre med opptil maksimal hastighet.

### Lavt område (fremover)

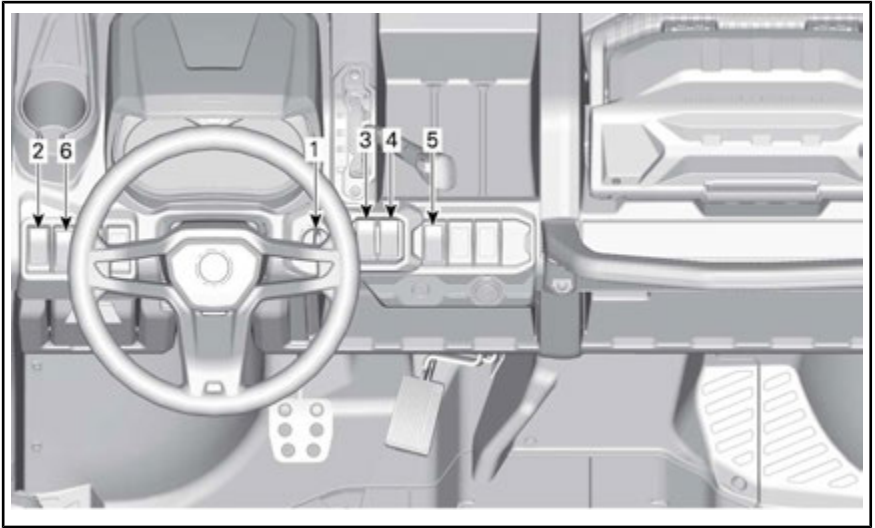
Denne posisjonen velger girområdet for lav hastighet. Her kan SS-Ven beveges sakte med maksimalt dreiemoment på hjulene.

**OBS!** Bruk lavt område til å trekke tilhenger, transportere tung last, kjøre over hindringer eller å kjøre opp og ned bakker.



# ANDRE KONTROLLER

**MERK:** Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer vises ikke på illustrasjonene. For informasjon om kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer, se *VIKTIGE DEKALERINGER PÅ PRODUKTET*.

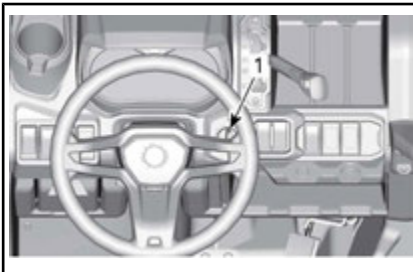


*TYPEBILDE - ANDRE KONTROLLER*

## 1) Tenningsbryter og -nøkler

### Tenningsbryter

Tenningsbryteren er plassert i det øvre konsollområdet.



1. Tenningsbryter



*TENNINGSBRYTERENS POSISJONER*

1. AV
2. ACC
3. PÅ
4. START

### AV

Nøkkelen kan settes inn og tas ut bare i denne posisjonen.

Når nøkkelen står i AV, er det elektriske systemet frakoblet.

Motoren stoppes ved å dreie tenningsbryteren til AV.

## ACC

Bare tilbehør som varmeenheten, viskerne eller radioen er forsynt med strøm.

**MERK:** ACC-posisjonen slår også av motoren

## PÅ

Når nøkkelen står i denne posisjonen, er det elektriske systemet tilkoblet.

Måleren skal aktiveres.

Lysene på SSVen er slått på.

Motoren kan startes.

## START

Denne posisjonen starter motoren.

**MERK:** Hvis tenningsbryteren står i PÅ i mer enn 30 minutter, kan ikke motoren startes før bryteren dreies til AV og deretter til PÅ igjen.

## Nøkler

### Standard nøkkel

Kjøretøyet leveres med 2 standard nøkler. En nøkkel med gummimansjett og en uten.

Ta kontakt med en Can-Am-forhandler for informasjon om alle D.E.S.S.-relaterte alternativer.

### Digitalt kodet sikkerhetssystem (D.E.S.S.) (Tilgjengelig som et alternativ)

Nøklene inneholder en elektronisk krets som gir den et unikt elektronisk serienummer.

D.E.S.S.-systemet leser nøkkelkodene og tillater at motoren starter for nøkler som gjenkjennes.

### Nøkkeltyper

Du kan bruke 3 forskjellige typer nøkler til dette kjøretøyet:

- Arbeidsnøkkel (oransje): begrenser kjøretøyshastigheten til 40 km/h men begrenser ikke turtallet.
- Vanlig nøkkel (grønn): begrenser kjøretøyshastigheten til 70 km/h og en reduksjon av turtallet på 10 %.
- Effektnøkkel (grå): ingen begrensninger

Forskjellen på nøkkeltypene vises av fargen på dem.

 **ADVARSEL**

Velting, tipping, kollisjoner og tap av kontroll som fører til alvorlig personskade eller dødsfall, er mulig med effektnøkkelen, den vanlige nøkkelen eller de ekstra arbeidsnøkklene. Selv om arbeidsnøkkelen eller den vanlige nøkkelen brukes, må føreren være forberedt, kvalifisert og kjøre med omtanke.

### Valgfri D.E.S.S. Effektnøkkel

Forhandleren har også en effektnøkkel.

**MERK:** Denne nøkkelen tilsvarer en standard nøkkel.

Effektnøkkelen gir føreren mulighet til å bruke fullt dreiemoment fra motoren og høyeste hastighet for ATVen.

Denne kan være nyttig for sjåfører som foretrekker bedre akselerasjon og for omstendigheter hvor man har behov for økt hastighet og bedre akselerasjon. En fører kan for eksempel foretrekke å bruke effektnøkkelen ved kjøring i åpne og rette spor.

### Valgfri D.E.S.S. Vanlig nøkkel

Forhandleren har også en vanlig nøkkel.

Den normale nøkkelen begrenser den samlede ytelsen til 90 % av

det maksimale turtallet og kjøretøys hastigheten til 70 km/h.



## ADVARSEL

I bratte nedoverbakker er det ikke sikkert turtallsbegrensingen hindrer at SSVen akselerer over denne hastigheten.

Denne nøkkelen kan være nyttig for førere som foretrekker mer gradvis akselerasjon eller i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon. En fører kan for eksempel foretrekke å bruke den normale nøkkelen ved kjøring i smale eller svingete spor.

### Valgfri D.E.S.S. Arbeidsnøkkel

Forhandleren har også en arbeidsnøkkel.

Arbeidsnøkkelen lar deg bruke 100 % av det maksimale turtallet, men begrenser kjøretøyshastigheten til 40 km/h.



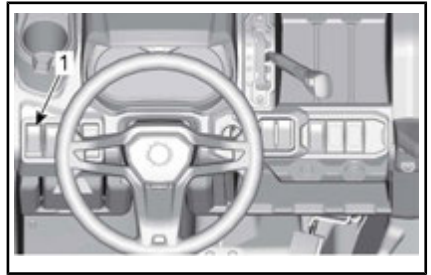
## ADVARSEL

I bratte nedoverbakker er det ikke sikkert turtallsbegrensingen hindrer at SSVen akselerer over denne hastigheten.

Dette kan være nyttig for førere som bruker denne SSVen i en arbeidsmiljø der lavere hastigheter og akselerasjoner er et krav.

## 2) Dimmerbryter for frontlys

Dimmerbryteren er plassert på den øvre konsollen.

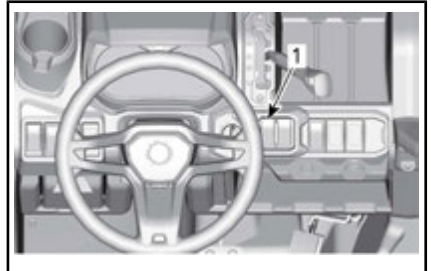


1. Dimmerbryter for frontlys

Denne bryteren brukes til å velge nær- eller fjernlys for hovedlykten AV posisjon.

## 3) Bryter for tohjuls/firehjuls drift

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på den øvre konsollen.



1. Bryteren for tohjuls/firehjuls drift

Denne bryteren velger 2 hjulstrekk eller 4 hjulstrekk modus når SSVen står stille og motoren er i gang.

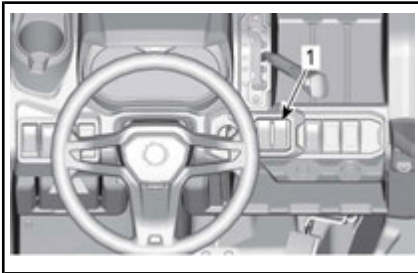
**OBS!** SSVen må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift. Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

Modus for firehjuls drift kobles inn når bryteren trykkes oppover.

Modus for tohjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover. SSVen får da drift bare på bakhjulene.

#### 4) Differensialbryter bak (hvis utstyrt med)

Differensialbryteren befinner seg på konsollen.



1. Differensialbryter

Differensialbryteren gjør det mulig å låse den bakre differensialen.

**OBS!** Kjøretøyet må være stoppet for å aktivere eller deaktivere differensialbryteren. Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

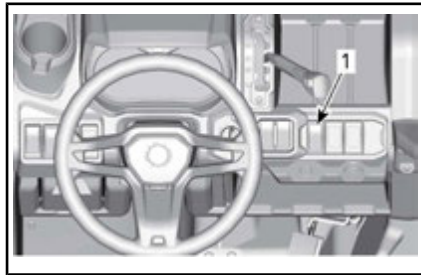
Den bakre differensialbryteren er låst når bryteren trykkes oppover. Den bakre differensialbryteren er opplåst når bryteren trykkes nedover.

#### 5) Modusbryter ECO/vanlig/arbeid (hvis utstyrt med)

Modusbryteren ECO/vanlig/arbeid er plassert på den øvre konsollen.

Den brukes for å velge ECO-, vanlig- eller arbeidsmodus.

**MERK:** Gruppen vil vise den valgte kjøremodusen.



1. ECO/vanlig/arbeid-modusbryter

ECO-innstillingen (modus for drivstofføkonomi) reduserer drivstofforbruket ved å redusere gassrespons og maksimum gassåpning for å opprettholde en optimal cruisingsinnstilling.

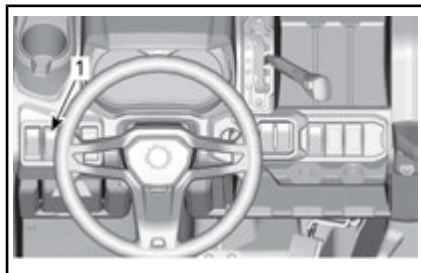
**MERK:** Bruk ECO-modus på humpete veier for å gå mykere kjøreforhold.

Vanlig-modus gir ingen reduksjon i turtallet såvel som en mer sporty kjøreepplevelse

Arbeidsmodus er optimalisert for å kunne arbeide med tunge laster på en smidig måte, men fortsatt med fullt turtall tilgjengelig. Denne modusen er også effektiv for å komme seg over hindringer og vanskelig terreng.

#### 6) Vinsj-bryter (hvis utstyrt med)

Vinsjen kan kontrolleres fra innsiden og utsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren som du finner på den øvre konsollen.



1. Vinsjbryter

Se vinsjens *VEILEDNING* som kommer med kjøretøyet for å finne ut mer om hvordan du bruker vinsjen.

# FLERFUNKSJONSMÅLER (LCD)

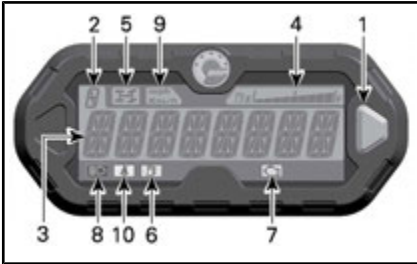
Flerfunksjonsmåleren (LCD) er plassert på den øvre konsollen.



## ADVARSEL

Ikke endre displayet mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.

## Beskrivelse av flerfunksjonsmåleren



1. Valgknapp
2. Girboks-posisjonsdisplay
3. Hovedskjerm
4. Drivstoffdisplay
5. Indikatorlampe for firehjulsdrift
6. Indikatorlampe for lite drivstoff
7. Indikatorlampe for motorkontroll
8. Indikatorlampe for fjernlys
9. Indikatorlampe for KM/H, MPH
10. Indikatorlampe for sikkerhetsbelte

### 1) Valgknapp

Valgknappen brukes til å navigere mellom eller endre innstillinger på flerfunksjonsmåleren.

### 2) Display for girkasseposisjon

Dette displayet viser hvilken posisjon girboksen står i.



1. Girstilling

DISPLAY	FUNKSJON
P	Parker
R	Revers
N	Nøytral
H	Høyt område
L	Lavt område
-	Angitt mellomgir

### 3) Hovedskjerm

Hovedskjermen brukes til å vise en rekke forskjellige funksjoner på flerfunksjonsmåleren.

Se under *FLERFUNKSJONSMÅLERMODUSER* for informasjon om de forskjellige modusene:

### 4) Drivstoffdisplay

Søylemåler som kontinuerlig viser drivstoffnivået på tanken når du kjører.



1. Drivstoffdisplay

### 5) Indikatorlampe for firehjulsdrift



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at systemet for **firehjulsdrift** er aktivert.

### 6) Indikatorlampe for lite drivstoff



Når denne indikatorlampen lyser, betyr det at det er omtrent 8,5 L drivstoff igjen i drivstofftanken.

### 7) Indikatorlampe for motorkontroll



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at det er generert en motorfeilkode. Se etter en melding på LCD-displayet.

Når denne indikatorlampen blinker, betyr det at **NØDMODUS** er aktivert.

Se under *FEILSØKING* hvis du vil vite mer.

### 8) Indikatorlampe for fjernlys



Når denne indikatorlampen er PÅ, betyr det at **fjernlyset** er valgt for frontlysene.

### 9) Indikatorlampe for KM/H og MPH

*mph*  
*Km/h*

Den riktige lampen tenes for å vise enheten som brukes på speedometeret.

### 10) Indikatorlampe for sikkerhetsbelte



Når denne indikatorlampen LYSER, er førerens sikkerhetsbelte ikke fastspent.

## Flerfunksjonsmålermoduser

### Hastighetsmodus

I denne modusen viser hovedskjermen SSVens hastighet i km/h eller i mph.



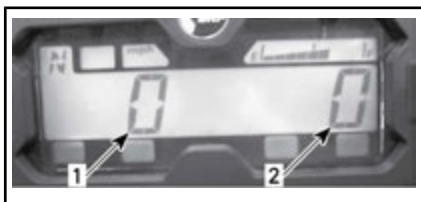
### Turtallsmodus

I denne modusen viser hovedskjermen motorens turtall.



### Kombinert modus

I denne modusen viser hovedskjermen SSVens hastighet og motorens turtall.



1. Kjøretøyets hastighet
2. Motorens OPM

### Kilometerteller (OD)

Kilometertelleren registrerer total kjørelengde i kilometer eller miles.



### Klokke

Viser gjeldende klokkeslett.



Se under *MÅLEROPPSETT* om hvordan du stiller klokken.

### Trippteller (TP)

Tripptelleren registrerer kjørelengden siden siste nullstilling. Kjørelengden vises i enten kilometer eller miles.



Den kan brukes til å finne ut hvor lenge du kan kjøre på én tank eller avstanden mellom to steder.

Trykk på og HOLD valgknappen i to sekunder for å nullstille tripptelleren.

### Tripptimeteller (TH)

Tripptimetelleren registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert. Den kan brukes til å finne kjøretiden mellom to steder.



Trykk på og HOLD valgknappen i to sekunder for å nullstille tripptimetelleren.

### Timeteller motor (EH)

Motortimetelleren registrerer kjøretid for motoren.





## Modus for visning av meldinger

Viktige meldinger kan vises på hovedskjermen. Se tabellen nedenfor.

Hvis det oppstår en uvanlig motortilstand, ruller en melding over hovedskjermen i kombinasjon med en kontrollampe. Se under *FEILSØKING* hvis du vil vite mer.

MELDING (VANLIG DRIFT)	BESKRIVELSE
BREMS	Melding vises når bremsene trykkes ned kontinuerlig i 15 sekunder. (Hastigheten må være høyere enn 5 km/h)
VANLIG NØKKELE	Vises ved oppstart når den normale nøkkelen brukes.
ARBEIDSNØKKELE	Vises ved oppstart når arbeidsnøkkelen brukes.
SIKKERHETSBELTE	Når sikkerhetsbeltet ikke er festet og kjøretøyshastigheten er mindre enn 10 km/h, vises meldingen og kontrollampen tennes. Det aktiveres ingen begrensning av motorens dreiemoment.
MOTORBEGRENSNING AKTIVERT FEST SIKKERHETSBELTET	Når sikkerhetsbeltet ikke er festet og kjøretøyshastigheten er over 10 km/h, vises meldingen og kontrollampen forblir på. Motorstyringen vil aktivere en momentbegrensning som vil begrense kjøretøyets hastighet til omtrent 20 km/h.
WORK MODE ACTIVE (arbeidsmodus aktiv)	Vises når arbeidsmodus er slått på.
Normal Mode Active (vanlig modus aktiv)	Vises når vanlig modus er slått på.
ECO MODE active (ECO-modus aktiv)	Vises når ECO-modus er slått på.
VEDLIKEHOLD NØDVENDIG <sup>(1)</sup>	Vises på måleren når kjøretøyet er klart for vedlikehold.
LAVGIR	Vises når beltebeskyttelsen er aktiv i høygir. (hvis tilgjengelig og aktivert på modellen din).

<sup>(1)</sup> For å slette meldingen VEDLIKEHOLD NØDVENDIG, følger du denne fremgangsmåten:

1. Velg PARK.
2. Slå PÅ tenningsbryteren. IKKE start motoren.
3. Still gruppen til kilometerteller-visning.
4. Trykk på SET-knappen og flerfunksjonsmåleren og hold den nede inntil trinn 6.

5. Trykk på fjernlys tre ganger raskt.

6. Drei tenningsbryteren til AV.

**MERK:** Trinn 4 og 5 må fullføres innen 5 sekunder.

**MERK:** Ikke slå PÅ tenningsbryteren før multifunksjonsmåleren slår seg av.

## Feilkodemodus

Ved motortimemenyen, trykk på og hold MODUS-knappen mens du bytter mellom fjernlys og nærlys (tre sykluser) for å få tilgang til feil-diagnosekodene.

## Navigere på LCD-måleren

### Modus for standardvisning

Etter oppstart vises ett av følgende alternativer i den normale visningsmodusen:

- Kjøretøyets hastighet
- Omdreininger per minutt (OPM) for motoren
- Begge parametere samtidig (kombinert modus)

Gjør følgende for å bytte fra et display til et annet.

1. Drei nøkkelen til PÅ for å slå på systemet.
2. Vent til "velkomstmeldingen" har blitt vist.
3. Trykk på og slipp valgknappen én gang for å vise OD (kilometerteller).
4. Trykk på nytt på valgknappen, denne gangen i to sekunder.

Det endrer modusen til hastighet, turtall eller kombinert.



5. Hvis du vil velge en annen modus, gjentar du trinn 3 og 4 til den ønskede modusen vises.

### Modus for midlertidig visning

I modus for midlertidig visning er følgende funksjoner tilgjengelig:

- Kilometerteller

- Klokke
- Triptteller (kan nullstilles)
- Triptimeteller (kan nullstilles)
- Timeteller motor

Trykk på og slipp valgknappen for å endre modus for standardvisning til en av følgende midlertidige moduser:



1. Valgknapp

Måleren viser den valgte modusen i ti sekunder og returnerer deretter til modus for standard visning.

Trykk på og HOLD valgknappen i to sekunder for å nullstille displayet i en modus som kan nullstilles.

## Måleroppsett

### Klokkeinnstilling

Når klokkedisplayet er valgt, bruker du displayvelgeren til å stille klokken på følgende måte:



1. Valgknapp
2. Klokkeslett

1. Trykk på og HOLD knappen (displayet vil blinke).
2. Velg 12-timers (12H) eller 24-timers (24H) format ved å trykke på knappen.

3. Hvis du valgte 12-timers format, velger du Am ("A") eller Pm ("P") ved å trykke på knappen.
4. Trykk på og HOLD knappen.
5. Velg det første sifferet for time ved å trykke på knappen.
6. Trykk på og HOLD knappen.
7. Velg det andre sifferet for time ved å trykke på knappen.
8. Trykk på og HOLD knappen.
9. Velg det første sifferet for minutter ved å trykke på knappen.
10. Trykk på og HOLD knappen.
11. Velg det andre sifferet for minutter ved å trykke på knappen.
12. Trykk knappen for å angi innstillingene (CLOCK (klokke) vises på displayet).

**MERK:** Måleren viser det gjeldende klokkeslettet i ti sekunder og returnerer deretter til modus for standard visning.

### **Valg av målenhet (km/h eller MPH)**

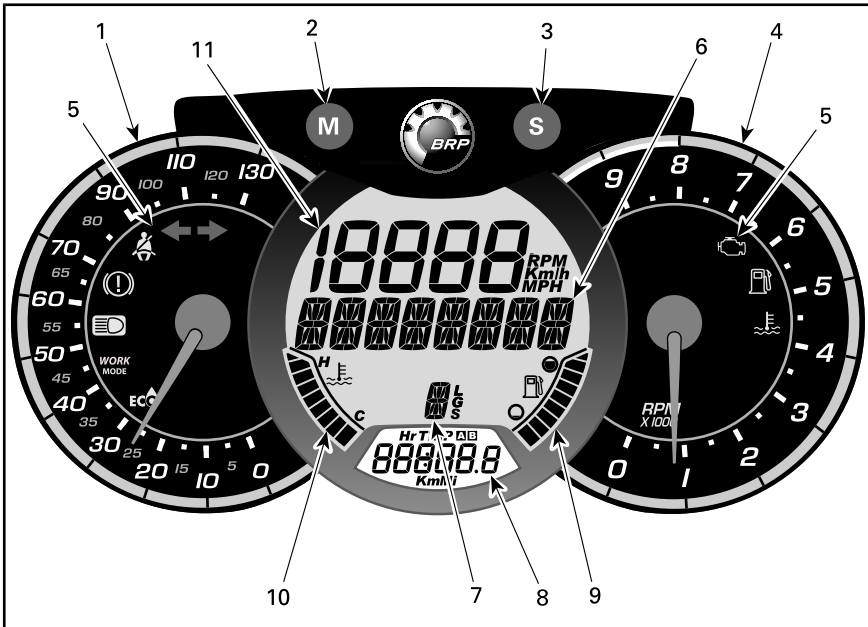
Speedometeret, kilometertelleren og tripptelleren er fabrikkinnstilt til **miles**, men de kan endres til avlesning i **km**. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

### **Valg av språk**

Displayspråket for måleren kan endres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

# FLERFUNKSJONSMÅLER (ANALOG/DIGITAL)

## Funksjoner for flerfunksjonsmåler



### ADVARSEL

Ikke endre displayet mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.

**1) Analogt speedometer**

Angir kjøretøyets hastighet i km/t eller m/t.

**2) MODUS-knapp (M)**

Dersom du trykker på MODE (M) knappen vil du kunne bla gjennom funksjonene til det digitale hoveddisplayet.

FUNKSJONSREKKEFØLGE	ALTERNATIVER
Talldisplayet blinker	Trykk på SET (S) for å bla gjennom, velg ønsket funksjon og trykk på MODE (M) for å bekrefte
Multifunksjonsdisplay blinker	Trykk på SET (S) for å bla gjennom, velg ønsket funksjon og trykk på MODE (M) for å bekrefte

**3) SETT-knapp (S)**

Dersom du trykker på SET (S) knappen vil du kunne bla gjennom funksjonene til det digitale sekundærdisplayet.

FUNKSJONSREKKEFØLGE	INFORMASJON SOM VISES
Klokke	XX:XX (24:00-timers klokke) XX:XX A eller P (12:00-timers klokkeAM/PM)
Kumulativ kilometerteller for kjørelengde	XXXXX,X km eller mi
Trippteller - kilometerteller A (TRIP A)	XXXXX,X km eller mi
Trippteller - kilometerteller B (TRIP B)	XXXXX,X km eller mi
Motortidkronometer (Hr)	XXXXX,X
Tripptidkronometer (HrTRIP)	XXXXX,X

For å tilbakestille turfunksjoner, trykker du og holder knappen SET (S) i tre sekunder.








**4) Analog turteller (OPM)**

Angir motorens dreiemoment per minutt (OPM). Multipliser med 1.000 for å få faktisk antall omdreininger.

## 5) Indikatorlamper

Indikatorlampene varsler om ulike tilstander eller problemer.

Indikatorlampene kan blinke alene eller i kombinasjon med en annen lampe.

INDIKATORLAMPE(R)		BESKRIVELSE
Alle indikatorlamper	På	Alle indikatorlampene aktiveres når tenningsbryteren settes til PÅ og motoren ikke startes.
	På	Lite drivstoff
	På	Kontrollerer motor
	På	Høy motortemperatur
	På	Frontlysene i stilling for fjernlys.
	På/blink	Førerens sikkerhetsbelte er ikke skikkelig festet. Motorens effekt er begrenset slik at hastigheten og bruk av SSVen reduseres. Hoveddisplay: FEST SIKKERHETSBELTET
	På	Arbeidsmodus er slått på
	På	ECO-modus er slått på

## 6) Multifunksjonsdisplay

Kjøretøyets hastighet eller motorrundene (OPM) kan vises. Se *MODE (M)-KNAPPEN* i dette avsnittet.

Viktige meldinger kan også vises. Se tabellen nedenfor.

Hvis det oppstår en unormal tilstand, kan det vises en meldingen kombinert med en kontrollampe. Se under *FEILSØKING* hvis du vil vite mer.

MELDING	BESKRIVELSE
BREMS	Melding vises når bremsene trykkes ned kontinuerlig i 15 sekunder. (Hastigheten må være høyere enn 5 km/h)
VANLIG NØKKELE	Vises ved oppstart når den normale nøkkelen brukes.
ARBEIDSNØKKELE	Vises ved oppstart når arbeidsnøkkelen brukes.
SIKKERHETSBELTE	Når sikkerhetsbeltet ikke er festet og kjøretøyshastigheten er mindre enn 10 km/h, vises meldingen og kontrollampen tennes. Det aktiveres ingen begrensning av motorens dreiemoment.
MOTORBEGRENSNING AKTIVERT FEST SIKKERHETSBELTET	Når sikkerhetsbeltet ikke er festet og kjøretøyshastigheten er over 10 km/h, vises meldingen og kontrollampen forblir på. Motorstyringen vil aktivere en momentbegrensning som vil begrense kjøretøyet hastighet til omtrent 20 km/h.
WORK MODE ACTIVE (arbeidsmodus aktiv)	Vises når arbeidsmodus er slått på.
NORMAL MODE ACTIVE (vanlig modus aktiv)	Vises når vanlig modus er slått på.
ECO MODE AKTIV	Vises når ECO-modus er slått på.
VEDLIKEHOLD NØDVENDIG <sup>(1)</sup>	Vises på måleren når kjøretøyet er klart for vedlikehold.
LAVGIR	Vises når beltebeskyttelsen er aktiv i høygir. (hvis tilgjengelig og aktivert på modellen din).

<sup>(1)</sup> For å slette meldingen VEDLIKEHOLD NØDVENDIG, følger du denne fremgangsmåten:

1. Velg PARK.
2. Slå PÅ tenningsbryteren. IKKE start motoren.
3. Still gruppen til kilometerteller-visning.
4. Trykk på SET-knappen og fler-funksjonsmåleren og hold den nede inntil trinn 6.
5. Trykk på fjernlys tre ganger raskt.
6. Drei tenningsbryteren til AV.

**MERK:** Trinn 4 og 5 må fullføres innen 5 sekunder.

**MERK:** Ikke slå PÅ tenningsbryteren før multifunksjonsmåleren slår seg av.

## 7) Indikator for girkasseposisjon

Viser det valgte girkasseområdet.

## 8) Sekundært digitalt display

Viser nyttig informasjon til føreren i sanntid. Se *SETT (S)-KNAPPEN* for informasjon om displayfunksjoner.

## 9) Indikator for drivstoffnivå

Søylediagram som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er igjen på tanken.

## 10) Indikator for motortemperatur

Søylediagram som kontinuerlig viser temperaturen på motorens kjølevæske.

## 11) Numerisk display

Kjøretøyets hastighet eller motorrundene (OPM) kan vises. Se *MODE (M)-KNAPPEN* i dette avsnittet.

## Måleroppsett

### Velge metrisk/britisk standard for måleenheter

Se en Can-Am-forhandler for innstilling.

### Stille klokken

1. Trykk på SET-knappen (S) for å stille klokkedisplay.
2. Trykk og hold SET-knappen (S - Angi) i tre sekunder.
3. Trykk på SET-knappen (S) for å velge 12-timers eller 24-timers klokke.
4. Hvis du velger 12:00-timers klokke (AM/PM), blinker A eller P. Trykk på SET-knappen (S) for å velge A (AM) eller P (PM).
5. Trykk på SETT-knappen (S) for å endre time.r
6. Trykk på S-knappen (S) for å bytte til minutter (minutter blinker).
7. Trykk på SETT-knappen (S) for å endre minutter.
8. Trykk på S-knappen (S).

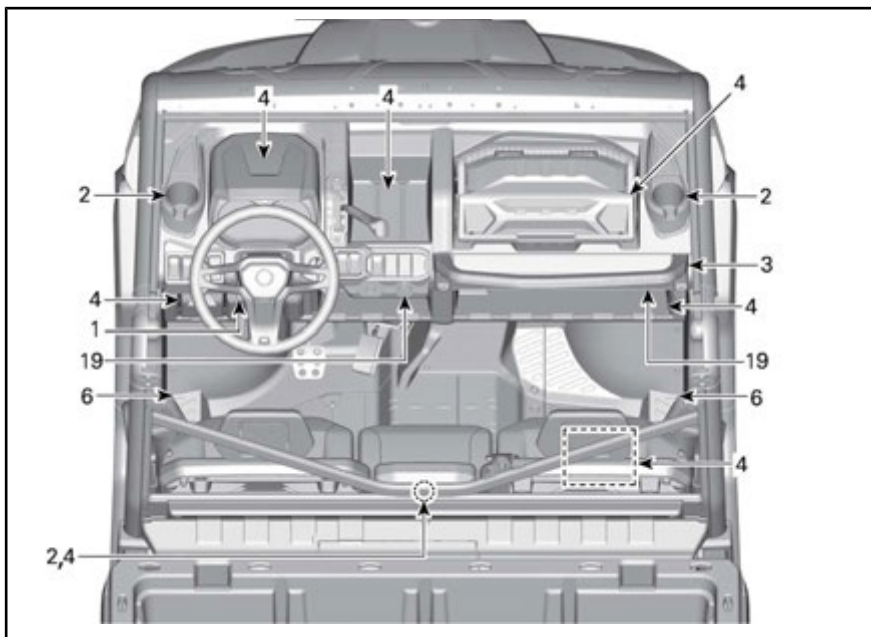
### Velge språk

Displayspråket for måleren kan endres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

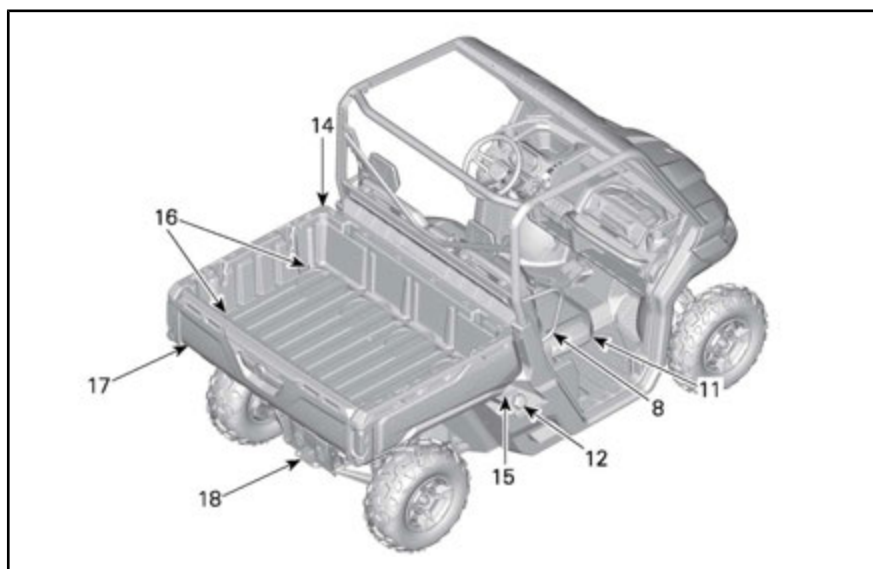


# UTSTYR

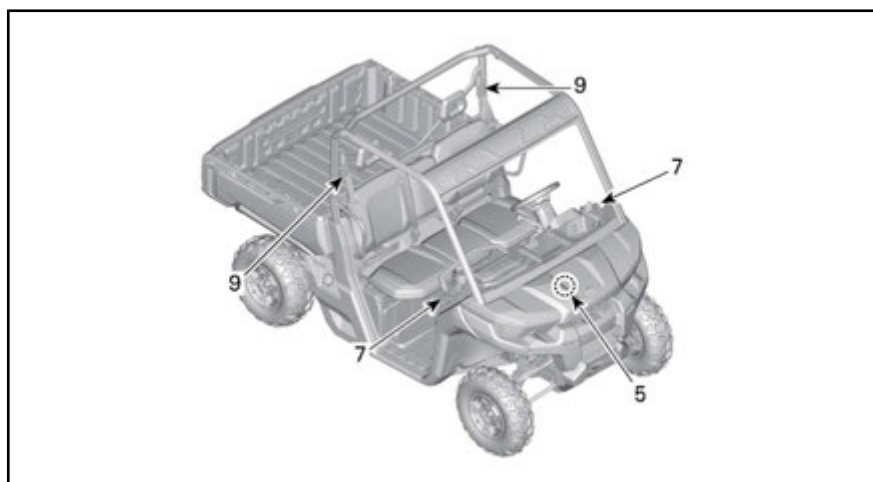
**MERK:** Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer vises ikke på illustrasjonene. For informasjon om kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer, se *VIKTIGE DEKALERINGER PÅ PRODUKTET*.



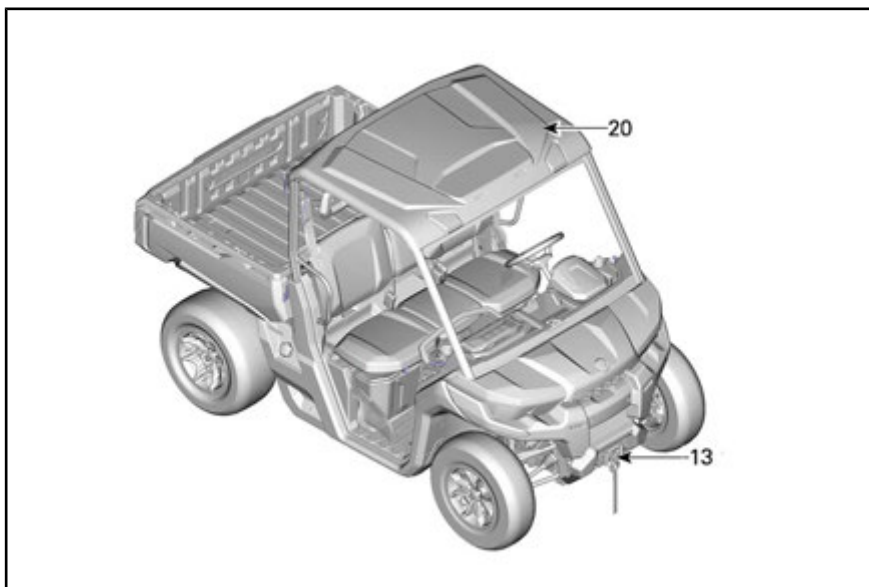
*TYPEBILDE*



TYPEBILDE



TYPEBILDE



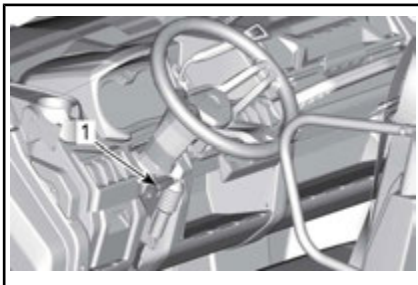
## 1) Rattvinkel

Rattets høyde kan justeres.

Juster rattet i samme høyde som brystkassen, ikke som ansiktet.

Slik justerer du ratt høyden:

1. Lås opp rattet ved å trekke vippespaken mot deg.
2. Beveg rattet til ønsket posisjon.
3. Slipp vippespaken for å låse rattet i ønsket stilling.



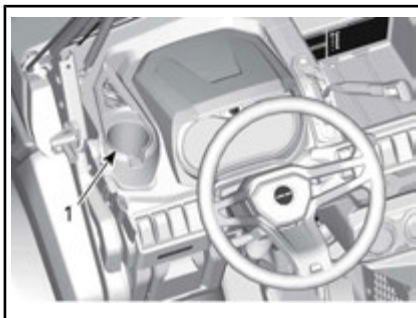
1. Vippespak

## ADVARSEL

Ikke justerer ratt høyden mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.

## 2) Koppholdere

To koppholdere er plassert på hver side av kjøretøyet i nærheten av festepunktene til sidenettene.



1. Viser førerens koppholder

Du finner to ekstra koppholdere på baksiden av det sentrale passasjer-setet.

For å komme til, trykk på låsemekanismen og trekk setets ryggstøtte forover.



1. Låsemekanismen på ryggstøtten



1. Koppholder for sentral passasjer på baksiden av ryggstøtten

**MERK:** Ikke bruk koppholderne når du kjører under vanskelige forhold.

### 3) Håndtak til passasjer

Passasjerene har tilgang til et håndtak som befinner seg på konsollen foran verktøyboksen som kan fjernes.



1. Passasjerhåndtak

Juster seteposisjonen slik at du får et solid og behagelig grep på

håndtakene. Se *SETER* for justeringsprosedyren.

Ved å holde i håndtakene kan passasjerene få hjelp til å dempe bevegelser fra kjøretøyet og holde hender og kroppen inne i cockpiten hvis det skjer en velt.

## **⚠ ADVARSEL**

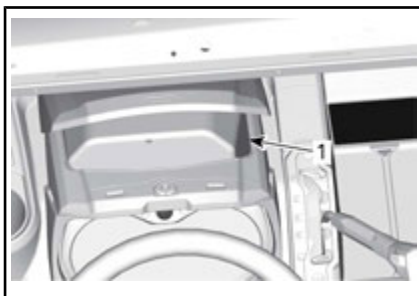
Bruk aldri andre deler av hytten som håndtak. Hendene kan treffes av gjenstander utenfor cockpiten eller klemmes i en eventuell velt.

### 4) Oppbevaringsrom

Kjøretøyet er utstyrt med oppbevaringsrom som er utformet for å oppbevare lette gjenstander.

#### **Flerfunksjonsmåler oppbevaringsrom (hvis utstyrt med)**

Et oppbevaringsrom er tilgjengelig ovenfor flerfunksjonsmåleren.

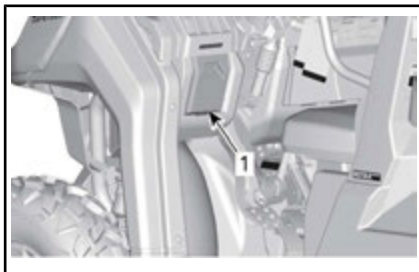


1. Flerfunksjonsmåler oppbevaringsrom

#### **Oppbevaringsrom til fører (hvis utstyrt med)**

Et lite oppbevaringsrom er tilgjengelig på førersiden.

Trekk i håndtaket for å dreie det åpen.



1. Førerens oppbevaringsrom

### Verktøysboks som kan fjernes (hvis utstyrt med)

En verktøysboks som kan fjernes er plassert på den øvre konsollen.



For å åpne verktøysboksen, lås opp panelet og løft lokket.



LÅS OPP LOKKET

### **!** ADVARSEL

Sørg for at verktøysboksen sitter godt fast og at lokket er låst før du begynner å kjøre.



### SIKRE VERKTØYSBOKSEN

#### Fjerne verktøysboksen

For å fjerne verktøysboksen, lås den opp ved å løfte på håndtaket.



### LÅSE OPP VERKTØYSBOKSEN

### **!** ADVARSEL

Sørg for at verktøysboksen sitter godt fast og at lokket er låst før du begynner å kjøre.

### Oppbevaringsboks under setet (hvis utstyrt med)

En praktisk oppbevaringsboks som befinner seg under setet er tilgjengelig.



1. Oppbevaringsboks under setet

For å fjerne oppbevaringsboksen under setet løfter du passasjeretsetet på høyresiden og fjerner oppbevaringsboksen under setet ved å trekke den oppover.



**MERK:** Når du setter tilbake oppbevaringsboksen skal du sørge for at du stiller den opp på linje med seterørene og gulvet slik at den passer under setet.

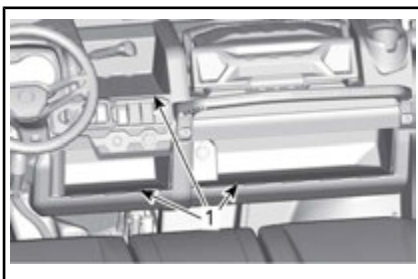
### Åpne oppbevaringsrom

Flere åpne oppbevaringsrom er tilgjengelige i konsollen.



## ADVARSEL

Når du kjører kjøretøyet, sørg for at ingen gjenstander i de åpne oppbevaringsrommene kan forårsake skader skulle kjøretøyet velte.



### ALLE UNNTATT GRUNNMODELLER

1. Åpne oppbevaringsrom

### Oppbevaringsområde i sentral passasjerryggstøtte

Du finner et oppbevaringsområde ved å trekke ned ryggstøtten til den sentrale passasjeren.

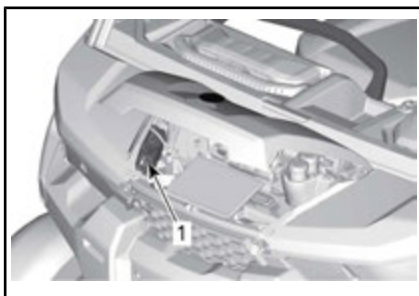
**MERK:** Tøm alltid oppbevaringsområdet før du setter ryggstøtten til den sentrale passasjeren på plass igjen.



1. Oppbevaringsområde i sentral passasjerryggstøtte

## 5) Verktøysett

Det følger med et verktøysett med vanlige verktøy. Det befinner seg i servicesenteret foran.



1. Verktøysett

## 6) Fotstøtter

Kjøretøyet er utstyrt med fotstøtter for fører og passasjer på høyresiden slik at de kan plassere føttene på gulvet, noe som gjør det lettere å holde riktig kroppsstilling under kjøring.

Fotstøttene reduserer du faren for å skade ben eller føtter.

Bruk alltid riktig fottøy. Se *KJØRE-UTSTYR*.

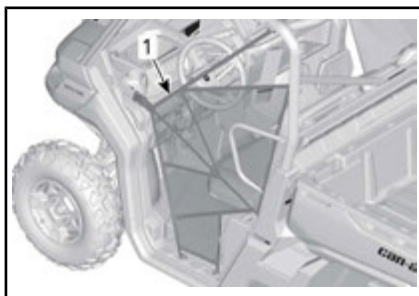
## 7) Sidenett

Det finnes et sidenett på hver side av cockpiten som bidrar til å holde armer, ben eller skuldre inne i SS-Ven og med det redusere faren for personskade. Sidenettene sørger også for at busker eller rusk ikke kan komme inn i førerhytten.



### ADVARSEL

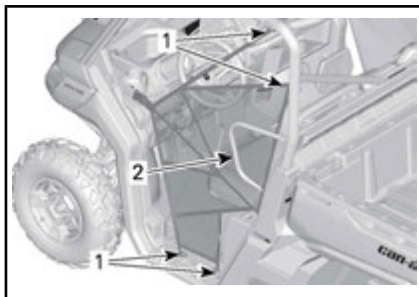
Ikke bruk SSVen uten at begge sidenettene er på plass og fastspent.



1. Sidenett

Sidenettene kan justeres og må være så stramme som mulig. Slik justerer du sidenettene:

1. Fest sidenettet med spennen.
2. Trekk på de fire justeringsstropene for å stramme til.



1. Hvor du kan justere sidenettet  
2. Skuldervern

## 8) Skuldervern

Kjøretøyet er utstyrt med skuldervern som bidrar til å holde hele kroppen til føreren og passasjerene inne i kjøretøyet.

## 9) Sikkerhetsbelter

Dette kjøretøyet er utstyrt med trepunktets sikkerhetsbelter for å beskytte fører og passasjerer ved en eventuell kollisjon eller velt. Sikkerhetsbeltene kan hjelpe med å holde passasjerene inne i førerhuset.



## ⚠ ADVARSEL

Ha alltid sikkerhetsbeltene riktig festet. Sikkerhetsbeltene reduserer faren for personskade og bidrar til å holde armer og ben inne i cockpiten i eventuelle velt eller uhell.

Dersom sjåførens sikkerhetsbelte ikke er festet når:

- Når tenningen er slått PÅ, blinker indikatorlampen for sikkerhetsbeltet.
- Motoren startes og girspaken tas ut av "PARK", og kjøretøyets maksimale hastighet vil begrenses til omtrent 20 km/h på flatt terreng.

## ⚠ ADVARSEL

SSVen kan oppnå høyere eller lavere hastighet avhengig av terrengets helling.

Som en påminnelse om at du må feste sikkerhetsbeltet viser flerfunksjonsmåleren følgende melding: MOTORBEGRENSNING AKTIVERT FEST SIKKERHETSBELTET.

## ⚠ ADVARSEL

Det er ingen indikatorlampe eller melding for passasjerenes sikkerhetsbelte. Føreren er ansvarlig for passasjerenes sikkerhet og bør sørge for at passasjerene fester sikkerhetsbeltet.

### Feste og justere sikkerhetsbeltet

Sikkerhetsbeltet er utstyrt med en skyvetapp som låser hoftebeltet når båndet er under spenning.



1. Skyvetapp

For å feste sikkerhetsbeltets setter du låsetungen inn i spennen, og trekke deretter i beltet for å forsikre deg om at det er skikkelig festet.

Juster sikkerhetsbeltet slik at det sitter stramt mot kroppen ved å trekke skulderbeltet oppover.



TYPEBILDE

## ⚠ ADVARSEL

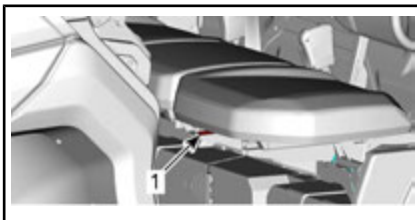
Fest sikkerhetsbeltene skikkelig. Sørg for at det er godt festet og strammet til kroppen. Kontroller at de ikke er vridd eller skadet.

For å åpne sikkerhetsbeltet trykker du på den røde knappen.

### 10) Førersetet

På aktuelle modeller, kan førersetet justeres fremover eller bakover.





1. Justeringshåndtak

Beveg setespaken for å løsne setet og justere det. Slipp spaken for å låse setet i ønsket posisjon.



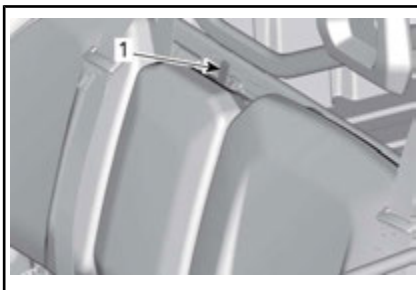
## ADVARSEL

Ikke justerer seteposisjonen mens du kjører.

## 11) Passasjer seter

Passasjer setene kan ikke justeres.

Ryggstøtten på det sentrale passasjer setet kan vippes fremover for å få tilgang til koppholderen ved å frigjøre låsen som er plassert på toppen av ryggstøtten.



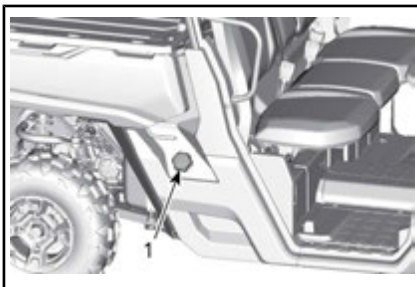
1. Låsemekanismen på ryggstøtten

På aktuelle motorer, kan setene løftes for å ha tilgang til oppbevaringsrommet som kan fjernes under setet (hvis utstyrt med).

For å løfte setet, trekk i forsiden på setet for å løsne det fra og løft det inntil den "klemmer" seg i den øvre posisjonen.

## 12) Løkk for drivstoff-tank

Løkket for drivstoff tanken er plassert på høyresiden av utløserhåndtaket til kjøretøyet oppbevaringsboks.

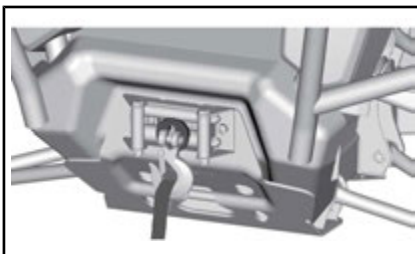


1. Løkk for drivstoff tank

Se *DRIVSTOFF* for å få informasjon om påfylling og krav til drivstoffet.

## 13) Vinsj (hvis utstyrt med)

Vinsjen kan aktiveres fra innsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren på den øvre konsollen.



### VINSJ

**MERK:** Tung bruk av vinsjen over lengre tid kan tømme batteriet.

Følgende råd vil hjelpe med å redusere risikoen for å tømme batteriet:

Trekk alltid ut kabelen manuelt: Frigjør kabelen ved hjelp av håndtaket og dra i krokstroppen for å trekke den ut.

Den anbefales at motoren er i gang når du vinsjer. Ikke stopp motoren

umiddelbart etter å ha vinsjet for at batteriet kan lades opp.

Det anbefales også at du øker motorens omdreininger til omtrent 3000 OPM når du vinsjer i over 30 sekunder slik at du øker kraften som går til batteriet.

**MERK:** Påse at kjøretøyet er i NØYTRAL (N) før du øker motorens OPM.

Se vinsjens *VEILEDNING* som kommer med kjøretøyet for å finne ut mer om hvordan du bruker vinsjen.

Intensiv bruk av vinsjen kan forårsake at de innebygde kretsbytere slås AV en stund. I en slik situasjon, må du vente et øyeblikk og deretter fortsette å vinsje. Kretsbyterne slås automatisk PÅ igjen så snart de har kjølt ned.

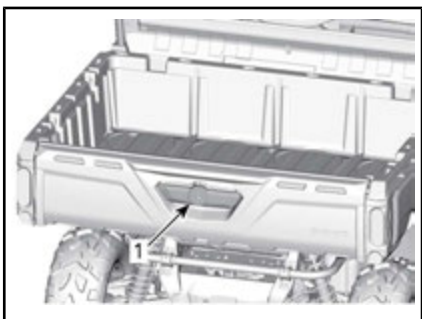
## 14) Lasterom

Kjøretøyet er utstyrt med et vipbart lasterom. Lasterommet kan brukes til ulike typer last.



### ADVARSEL

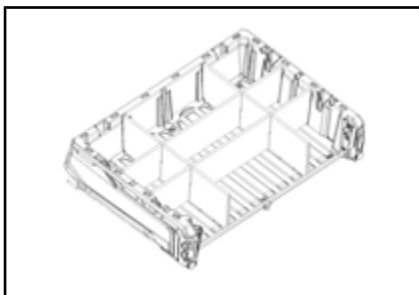
Bruk lasterommet i henhold til **KJØRE MED LAST** under **SIK- KERHETSINFORMASJON** for å redusere faren for å miste kontroll eller last.



1. Lasteromhåndtak

## Oppdeling av lasterom

Lasterommet kan deles opp i mindre oppbevaringsrom for å unngå at last blandes sammen.



*EKSEMPEL PÅ OPPDELING AV LASTEROMMET*

## 15) Utløserhåndtak for vipping av lasterom

Låsemekanismen for lasterommet kan betjenes fra begge sider av SSVen med et utløserhåndtak.



1. Utløserhåndtak for lasterom

Se **KJØRE MED LAST**.

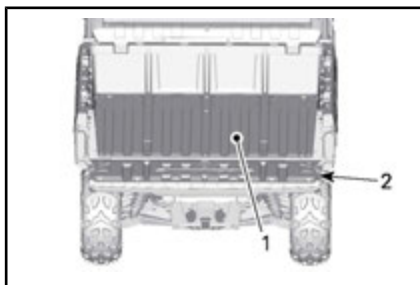
## 16) Festekroker

Å gi ankringspunkt for å sikre laste inne i lasteboksen, ligger 4 forankringskroker inne i lasterommet.

**OBS!** Aldri løft kjøretøyet ved hjelp av forankringskroker.

## 17) Bakluke

Lasterommet kan lukkes med en bakluke.

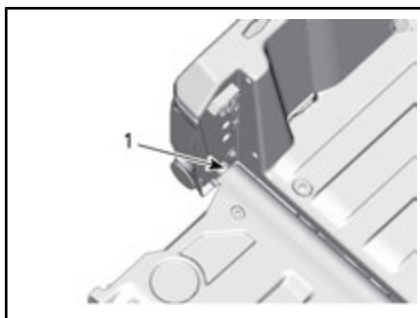


1. Lasterom
2. Bakluke

**OBS!** Ikke overskrid en verkt på 113,4 kg på bakluken under lasting eller lossing. Alltid lukk bakluken før du betjener kjøretøyet for å redusere risikoen for å miste lasten.

### Ta av bakluken

Åpne bakluken og fjern festekabler. Plasser bakluken slik at du kan fjerne den fra dreiepunktene.



1. Baklukens dreiepunkt

### 18) Tilhengerfeste

Kjøretøyet er utstyrt med et 50,8 mm x 50,8 mm standard tilhengerfeste i boksstørrelse.

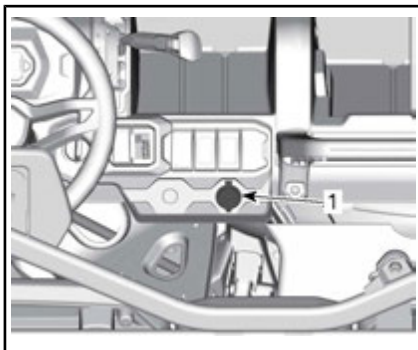
Se **KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID** for å få vite hvordan du bruker tilhengerfestet.

## **⚠ ADVARSEL**

Overhold alltid maksimal slepekapasitet for å redusere faren for å miste kontroll eller last:

### 19) 12-volts strømuttak

Praktisk for håndholdt søkelys eller annet bærbart utstyr.



#### ALLE MODELLER

1. 12 V strømuttak



#### EKSTRAUTSTYR

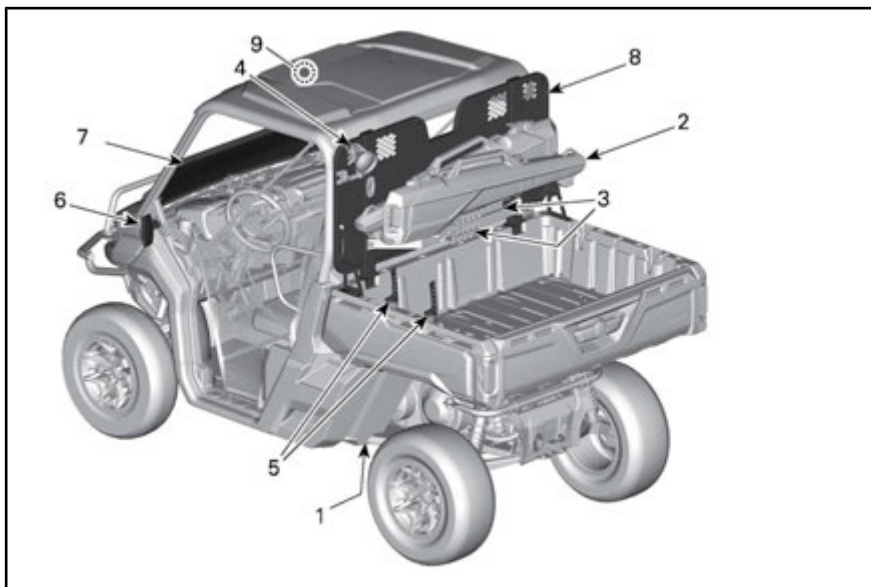
1. 12 V strømuttak

Fjern beskyttelsesdekselet for å bruke. Må alltid settes på plass etter bruk for å beskytte mot slitasje.

## **20) Tak (hvis utstyrt med)**

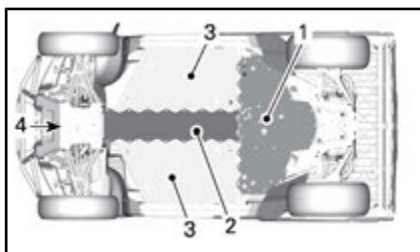
Ta kontakt med en autorisert Can-Am-forhandler for å få instruksjoner for installasjon og fjerning.

# VALGFRITT UTSTYR (HVIS TILGJENGELIG FOR DIN MODELL)



## 1) Hel understellsbeskyttelsesplate

Beskyttelsesplater gir ekstra beskyttelse.



1. Bakre beskyttelsesplate
2. Midtre glideplate
3. Beskyttelsesplate på siden
4. Beskyttelsesplate foran

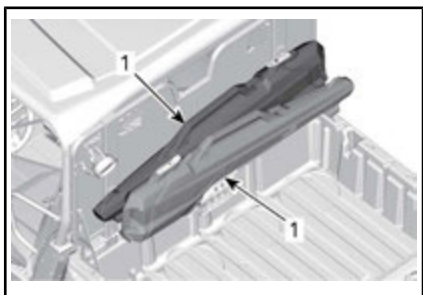
## 2) Våpenholder

Lett tilgjengelig våpenholder til rifle eller hagle og utstyr.

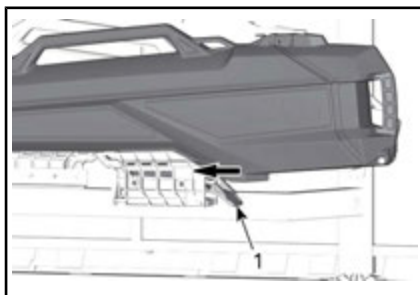
## ADVARSEL

Sørg for at skytevåpen ikke er ladet og gjort ubrukelig med en sikker låseenhet før du legger det inn i våpenholderen.

**MERK:** Før du tar i bruk våpenholderen for å transportere skytevåpen, kontroller alltid med den lokale politimyndigheten for spesifikke lover som regulerer bruk og transport av våpenholdere og skytevåpen.



1. Våpenholder



1. Låsetapp til våpenholderfeste

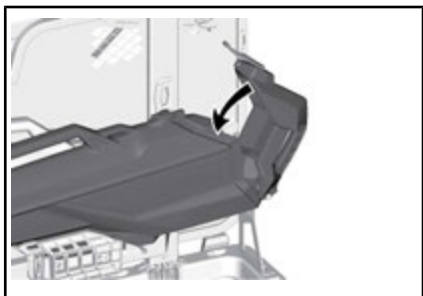
## **⚠ ADVARSEL**

Reduser hastigheten når du kjører med våpenholderen montert på ATVen.

**OBS!** Unngå områder med mye greiner. Hvis det ikke er til å unngå, må du sørge for at greinene ikke treffer våpenholderen.

## **Montere våpenholder på våpenholderfeste**

Lukk den bakre delen av våpenholderen.



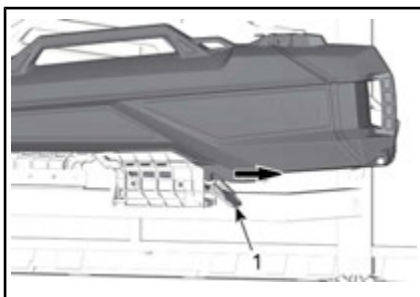
Fest den bakre delen av våpenholderen med en gummilås.

Skyv våpenholderen i våpenholderfestet.

**OBS!** Sørg for at låstappen til våpenholderfestet faller på plass og våpenholderen sitter godt fast.

## **Fjerne våpenholder fra våpenholderfeste**

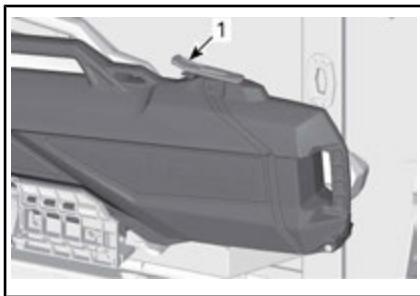
Trykk på våpenholderens låsetapp for å frigjøre våpenholderen og skyve våpenholderen løs.



1. Låsetapp til våpenholderfeste

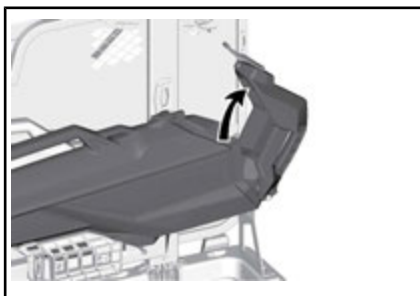
## **Åpne våpenholder**

Lås opp gummilåsen.



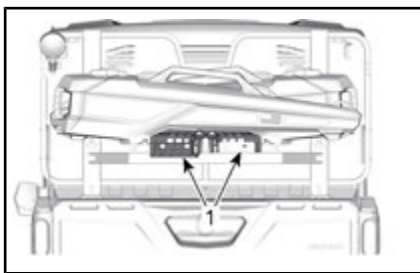
1. Gummilås

Åpne den bakre delen av våpenholderen.



### 3) Våpenholderfeste

Våpenholderfestet sørger for enkel og sikker montering av våpenholderen på kjøretøyet.

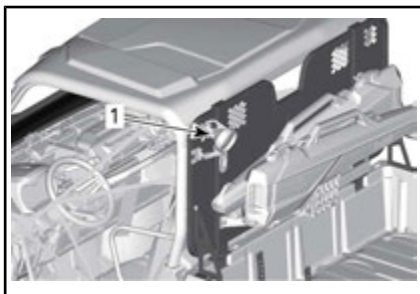


1. Våpenholderfeste

**OBS!** Sørg for at våpenholderen er lukket og at alle dens ytre deler er inne i kjøretøyet.

### 4) Flyttbar lampe

Praktisk 12 V lampe som kan flyttes og gi lys der det trengs.



1. Flyttbar lampe

## ⚠ ADVARSEL

Kjør aldri med den flyttbare lampen slått på.

**MERK:** Noen regioner har restriksjoner for bruk av flyttbare lamper når kjøretøyet er utstyrt med våpenholder. Se lokale lover om bruk av lyskaster.

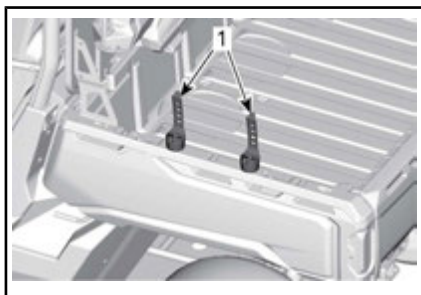
**OBS!** Ved transport av ATVen må den flyttbare lampen fjernes og tas vare på.

## ⚠ ADVARSEL

Bruk ikke ATVen med lyskasteren eller hvis spolekabelen hindrer eller forstyrrer føreren og/eller bruken av ATVen's kontrollfunksjoner. Bruk ikke lampen når ATVen er i bevegelse, den kan blende andre førere.

### 5) LinQ-verktøyholdere

Denne allsidige verktøyholderen lar deg transportere en rekke ulike verktøy når du er ute og kjører daglig.



1. LinQ-verktøyholdere

#### Montering av verktøyholder

**OBS!** Bruk alltid verktøyholdere i par for å gi tilstrekkelig med holdekraft.

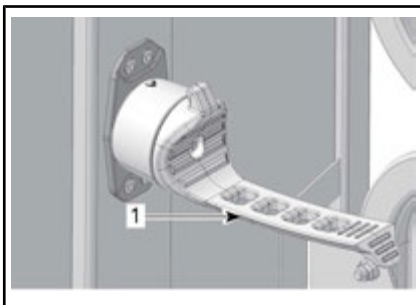
**⚠ OBS!** Maks kapasitet for et par verktøyholdere: 5 kg .



**OBS!** Sørg for at LinQ-verktøyholderen er låst før hvert bruk.

Installer verktøyholderen inn i LinQ-adapteren. Låspiktogrammet på basen av verktøyholderen bør være rettet mot den lengste siden av linQ-adapterhullet.

**OBS!** Verktøyholderen bør være rettet oppover når den installeres på en loddrett vegg.



1. Krok rettet oppover

**OBS!** Før montering, må du sørge for at overflatene til verktøyholderne og alle overflater som den kommer til å være i kontakt med er fri fra snø, is, gjørme eller rusk.

### Feil oppsett og bruk

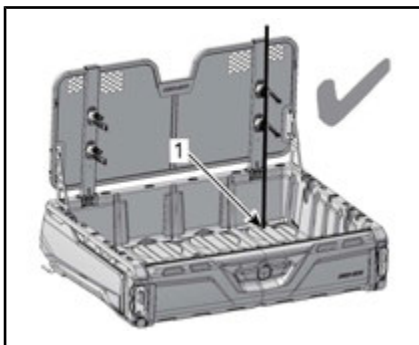
## ⚠ ADVARSEL

Bruk ikke verktøyholdere til å støtte eller holde tunge gjenstander. Gjenstandene kan løsne fra verktøyholderne ved kjøring i høy hastighet eller på humpete veier. Senk hastigheten og kontroller ofte at holderne fortsatt sitter på plass. Sørg for at verktøyholderne eller gjenstanden som bæres ikke kommer i kontakt med personer, trær eller andre gjenstander. Sørg for at gjenstandene som lastes på en ATV ikke stikker lengre ut enn ATVs bredde.

**OBS!** Ved vannrett montering av gjenstander, må du alltid montere krokene rettet oppover.

### Riktig oppsett og bruk

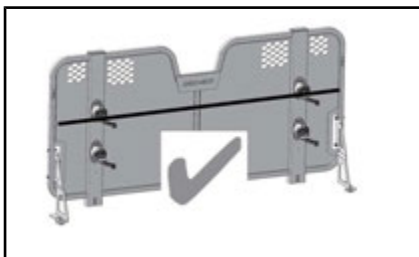
Bruk begge verktøyholdere for å bære en gjenstand.



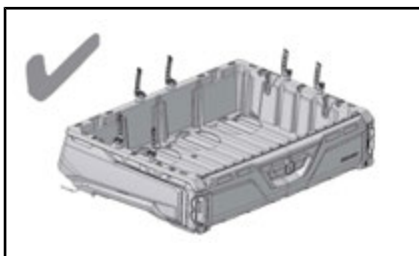
1. Lasterommets gulv brukes som ekstra støtte

**OBS!** På loddrett montering, må du alltid plassere den tunge enden av gjenstanden på boksgulvet. Sørg for at gjenstanden ikke stikker ut av kjøretøyet.

Riktig montering for hodestativ.

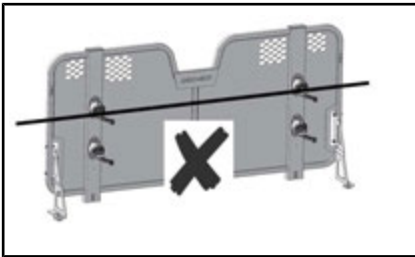
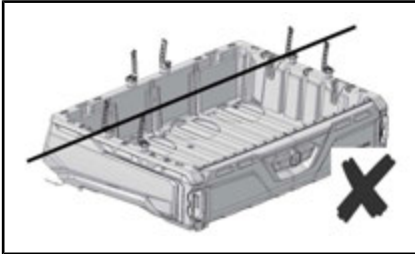


Riktig montering i par for oppbevaringsboksen.





## Feil og utrygge monteringer



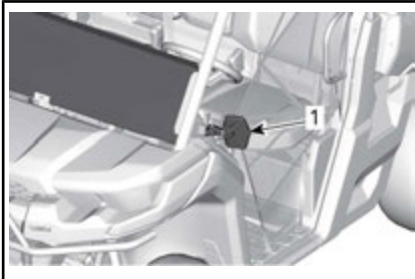
## 6) Venstre sidespeil

Venstre sidespeil kan justeres i henhold til sjåførens ønsker.



### ADVARSEL

Ikke juster speilet mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.



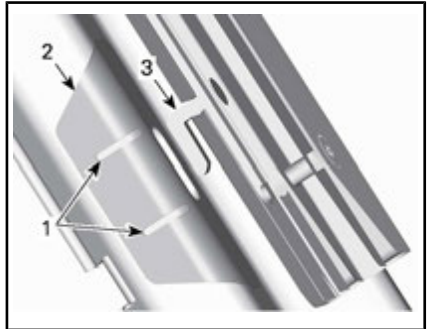
1. Venstre sidespeil

## 7) Halv-vindskjerm

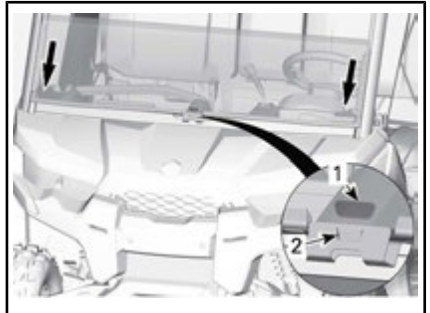
En støtbestandig halv-vindskjerm i polykarbonat som hjelper med å beskytte føreren og passasjerene fra vind og vær.

### Montere halv-vindskjerm

Juster kroker mellom merkene på plasseringsdekalene.



1. Merker
2. Plasseringsdekal
3. Kroker



1. Åpningen i vindskjermen
2. Klipp i den nedre støtten

**MERK:** Krokene er riktig justert når bunnen på vindskjermen er på linje med toppen av støtten.

Stram til skruene på sideførerene.

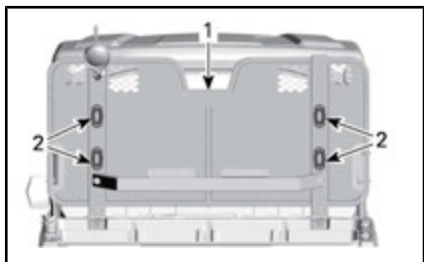


### ADVARSEL

Sørg for at vindskjermen sitter godt på plass før du bruker kjøretøyet.

## 8) Headache-stativ

Et hjelpestativ som beskytter komponentene i førerhuset fra last og gir muligheten for oppbevaring og transportering av ulike gjenstander med LINQ-systemet.



1. Headache-stativ
2. LinQ-system

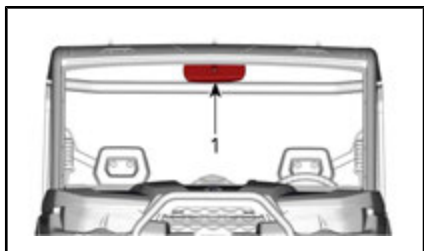
## 9) Panoramisk midtspeil

Midtspeilet kan justeres i henhold til sjåførens ønsker.



### ADVARSEL

Ikke juster speilet mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.



1. Panoramisk midtspeil

# JUSTER KJØRETØYET DITT

## Retningslinjer for justering av fjæringen

SSVens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.



### ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av kjøretøyet. Du må alltid ta deg tid til å gjøre deg kjent med kjøretøyets atferd etter justering av fjæringen.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med SSVens vekt, personlige øns-

## Fabrikkinnstillinger for fjæring

FABRIKKINNSTILLINGER FOR FJÆRING FORAN		
JUSTERING	MODELL	FABRIKKINNSTILLING
Forhåndsbelastning av fjæren	HD5	Kamposisjon 1 (myk)
	HD8 og HD10	Kamposisjon 1 (myk)

FABRIKKINNSTILLINGER FOR FJÆRING BAK		
JUSTERING	MODELL	FABRIKKINNSTILLING
Forhåndsbelastning av fjæren	HD5	Kamposisjon 1 (myk)
	HD8 og HD10	Kamposisjon 1 (myk)

## Justering av fjæring

### Forhåndsjustering av fjæren

Forkort fjæren for å få en stivere kjøring på tøffe kjøreforhold eller når du kjører med tilhenger.

Forleng fjæren for å få en mykere kjøring på jevne kjøreforhold.

ker, kjørehastighet og terrengforholdene.

Den beste måten å justere fjæringen på er å starte med fabrikkinnstillingene, og så tilpasse hver justering en om gangen.

Justering foran og bak påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere støtdempere bak på nytt etter at støtdempere foran er justert.

Testkjør SSVen under de samme forholdene: løype, hastighet, last osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.



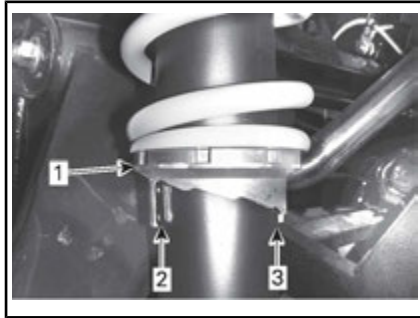
### ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskammer for støtdempere på oppheng foran og bak må alltid settes til samme posisjon. Ikke juster bare én støtdemper. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

Løft opp SSVen. Fjærlengden skal være den samme på begge sider.

**MERK:** Fjærforspenning påvirker bakkeklaringen.

Juster ved å dreie justeringskammen.



*TYPEBILDE*

1. Dreie justeringskammer
2. Myk justering
3. Hard justering

## **DPS-funksjon**

Dynamisk servostyring (DPS) er en datastyrt, variabel kraftforsterking som med en elektrisk motor optimaliserer hvor mye kraft føreren må bruke til å styre.

# DRIVSTOFF

## Drivstoffkrav

**OBS!** Bruk alltid fersk bensin. Bensin oksiderer. Det fører til oktantap, flyktige blandinger og produksjon av gummi- eller lakkavleiring, noe som kan skade drivstoffsystemet.

Drivstoffblandingen varierer fra land til land og mellom regioner. Kjøretøyet ditt er laget for å bruke de anbefalte drivstoffene, men vær imidlertid klar over følgende:

- Bruk av drivstoff med høyere alkoholinnhold enn prosentverdien angitt av forskrifter fra myndighetene anbefales ikke, og kan føre til følgende problemer i komponenter i drivstoffsystemet:
  - Problemer med start og bruk.
  - Slitasje på gummi- og plastdeler.
  - Korrosjon av metalleder.
  - Skade på deler i motoren.
- Kontroller regelmessig om det finnes drivstofflekkasjer eller andre uregelmessigheter i drivstoffsystemet hvis du får mistanke om at innholdet av alkohol i bensinen overskrider de gjeldende forskriftene fra myndighetene.
- Alkoholblandede drivstoffer trekker til seg og holder på fukt. Det kan føre til faseseparasjon i drivstoffet og resultere i motortelysproblemer eller motorskade.

## Anbefalt drivstoff

Bruk vanlig blyfri bensin med oktantal 87 AKI (R+M)/2 eller oktantal 92 RON.

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Skader på motor eller drivstoffsystem kan oppstå ved bruk av utilstrekkelig drivstoff.

**OBS!** IKKE bruk drivstoff fra drivstoffpumper merket E85.

Bruk av drivstoff merket E15 er ikke tillatt i henhold til U.S. EPA-forskriftene.

## Fylling av drivstoff

### ADVARSEL

- Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold.
- Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået.
- Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten.
- Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område.

1. Stopp motoren.

### ADVARSEL

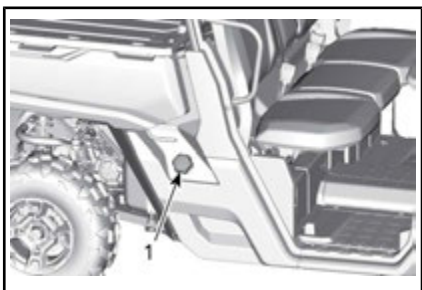
Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff.

2. Både fører og passasjer må være ute av kjøretøyet.

### ADVARSEL

Ikke la være i SSVen når du fyller på drivstoff. Hvis det oppstår brann eller skjer en eksplosjon, er det sikkert eventuelle personer inne i SSVen kan komme seg raskt nok unna.

3. Drei drivstofftankklokke sakte mot klokken for å ta det av.



1. Lukk for drivstofftank

### ADVARSEL

Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner drivstofftankklokket), må SSVen kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen.

4. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
5. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
6. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen.  
**Ikke fyll på for mye.**

### ADVARSEL

Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer SSVen i et varmt område. Når temperaturen øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over.

7. Stram drivstofftanken helt med klokken inntil du hører en skrallelyd.

### ADVARSEL

Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra SSVen.

## Fylle på bensinkanner

### ADVARSEL

- Bruk bare godkjente bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Fyll aldri på bensinkannen mens den er i lasterommet eller på SSVen –statisk elektrisitet kan avgi gnister som kan antenne bensinen.

---

# INNKJØRINGSPERIODE

## Innkjøring

En innkjøringsperiode på 10 brukstimer eller 300 km kreves for dette kjøretøyet.

### Motor

I innkjøringsperioden:

- Unngå å bruke full gass.
- Unngå å trykke ned gasspedalen mer enn 3/4 av totalt utslag.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå cruise-hastigheter over lengre tid.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

### Bremser



#### ADVARSEL

Nye bremses virker ikke med maksimal effekt før etter at de er innkjørt. Bremseeffekten kan være redusert, så vær ekstra oppmerksom.

### Drivrem

Et nytt belte trenger en innkjøringsperiode på 50 km.

I innkjøringsperioden:

- Unngå kraftige akselerasjoner og reduksjoner i farten.
- Unngå å trekke last.
- Unngå å cruise i høy hastighet.

# GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

## Starte motoren

Sett nøkkelen i tenningsbryteren og slå den på PÅ-posisjonen.

Trykk på brems pedal.

**MERK:** Hvis girspaken ikke settes i "PARK" (P) eller (N) "NØYTRAL", må brems pedal trykkes inn for å starte motoren.

Vri nøkkelen til startposisjonen og hold den nede til motoren starter.

**MERK:** Ikke trykk på gasspedalen. Hvis gasspedalen trykkes inn mer enn 50 %, kan ikke motoren startes.

Frigjør motorens startposisjon umiddelbart etter at motoren har startet.

**OBS!** Hvis motoren ikke starter etter et par sekunder, skal du ikke holde startposisjonen inne i mer enn 10 sekunder. Se *FEILSØKING*.

## Bruke girspaken

Trekk til bremsene, og velg den ønskede girspakstillingen.

Ta av bremsene.

**OBS!** Stopp alltid SSVen helt og sett på bremsene før du skifter gir. Det kan oppstå skade på gir-kassen.

## Valg av riktig område (Lav eller Høy)

Det er viktig å begrense situasjoner som er kjent for å få drivreimen til å slure kraftig. Hovedgrunnen til at drivreimen vil slure er hvis girkassen er i høyt gir når den burde være i lavt gir.

Vær oppmerksom på følgende:

### Lavt område

Lavt gir skal brukes ved:

- Kjøretøyet trekker

- Skyving
- Slepning av last
- Bruksområder for 4x4-drift
- Gjermehull
- Vannhull
- Krysse hindringer
- Klive opp på tilhenger
- Bakkeklating

Det anbefales også å bruke lavt gir hvis det i lange perioder kjøres i hastigheter under 24 km/t (15 mph).

Se *INNKJØRINGSPERIODEN* for informasjon om innkjøring av drivreimen.

### Høyt område

Høy er standard kjøreområde.

### Elektronisk drivreimbeskyttelse (hvis tilgjengelig og aktivert på din modell)

På noen kjøretøy er den elektroniske drivreimbeskyttelsen aktivert.

Finn ut om tilgjengelighet og mulig aktivering hos din autoriserte Can-Am-forhandler.

Denne funksjonen aktiveres når du kjører i for lav hastighet for **høyt område**, som i følgende situasjoner:

- Kjøretøyet trekker
- Skyving
- Slepning av last
- Bruksområder for 4x4-drift
- Gjermehull
- Vannhull
- Krysse hindringer
- Klive opp på tilhenger
- Bakkeklating

I situasjonene over vil den elektroniske drivreimbeskyttelsen bidra til å beskytte CVT-drivreimen fra å bli skadet, ved at motormomentbegrenseren aktiveres. Måleren vil også vise meldingen **LAVGIRLAVGIR**, for å anmode føreren om å



stanse kjøretøyet og koble inn LAVGIR.

**Når den elektroniske drivreimbeskyttelsen er aktivert, SKAL du gå over til LAVGIR-området.** Se *BRUKE GIRSPAKEN*.



### ADVARSEL

Betjen bremsene for å stanse kjøretøyet. Sett girspaken i revers (R), og rygg ned bakken mens du slipper bremsene bare nok til at du kan rygge med lav hastighet. Ikke prøv å svinge rundt. Ikke slipp deg ned bakker med giret i fri. Ikke brems hardt, da det øker faren for å velte.

## Stoppe motoren og parkere SSVen



### ADVARSEL

Unngå å parkere i bratte skråninger da SSVen kan begynne å rulle.



### ADVARSEL

Sett alltid girspaken i PARKERING (P) når SSVen står i ro eller er parkert, for å hindre at den begynner å rulle.



### ADVARSEL

Unngå å parkere på steder der varme deler kan starte brann.

sette girspaken i parkering (P) når SSVen er stanset eller parkert. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. I kraftige hellinger eller dersom kjøretøyet har last, må hjulene blokkeres med steiner eller mursteiner.

Velg så flatt mulig terreng som mulig når du skal parkere.

Slipp gassen, og bruk bremsene til å stoppe SSVen helt.

Plasser girspaken i PARKERING (P). Drei nøkkelen i tenningsbryteren til AV.

Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

Hvis du må parkere i en bratt skråning eller kjører med last, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

## Tips for maksimering av drivreimens holdbarhet

Kjørestil og forhold har direkte innvirkning på drivreimens holdbarhet. CVT-systemet på kjøretøyet ditt er utformet slik at det optimalt til å gi best mulig ytelse. CVT og drivreimen har tålt mange tusen mil under holdbarhetstester. Likevel, for å maksimere drivreimens holdbarhet og unngå tidlig svikt, er det viktig at føreren forstår begrensningene til et reimdrevet CVT-system og tilpasser kjørestilen og hastigheten i henhold til dette.

Hvis du kjører under de forholdene som er oppført nedenfor, anbefaler BRP på det sterkeste at du ikke holder gassen helt åpen (WOT) i mer enn fem (5) minutter.

- Høy omgivelsestemperatur (over 30 °C)
- Tung last: Passasjerer/tunge gjenstander
- Tungt slep: Myk sand/kjøring i motbakke/gjørme/bruk av sporingssett.

Etter et par minutter på WOT må du slippe gasspedalen litt og la CVT avkjøles.

For flere tips om hvordan du får maksimal drivreimvarighet se *VELGE RIKTIG OMRÅDE (LAV ELLER HØY)*.

---

# SPESIELLE PROSEDYRER

## Tiltak hvis du har mistanke om at det har kommet vann i CVT-enheten

Hvis det er vann i CVT-enheten, akselerer motoren, men SSVen vil ikke bevege seg.

**OBS!** Stopp motoren, og tapp av vannet for å unngå at CVT-enheten skades.



*TYPEBILDE - PÅ VENSTRESIDEN AV KJØRETØYET UNDER OPPBEVARINGSBOKSEN*

### 1. CVT-avløp

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller person etter eget valg for å kontrollere og rengjøre CVT-systemet.

## Tiltak hvis batteriet tappes for strøm

SSVen kan startes ved å koble den røde (+) kabelen til batteriets positive pol og den svarte (-) kabelen til SSVens karosseri.

**OBS!** Ikke koble elektriske kilder til rattstammen eller komponenter som er i kontakt med DPS.

## Tiltak hvis SSVen velter

Brå manøvre, skarpe svinger, kjøring sideveis i bratt terreng eller uhell kan føre til at SSVen velter.

Dersom kjøretøyet ruller over må det transporteres til en autorisert Can-Am-forhandler for inspeksjon så snart som mulig. **DU MÅ ALDRI STARTE MOTOREN!**

## Tiltak hvis SSVen kommer under vann

Hvis SSVen har vært under vann, må den transporteres til en autorisert Can-Am-forhandler så snart som mulig.

**OBS!** Ikke start motoren hvis SSVen har vært under vann, da det kan føre til alvorlige materielle skader hvis riktig startprosedyre ikke følges.

# TRANSPORT AV SSVEN

Hvis roadsteren må transporteres, bør den fraktes på en tilhenger eller et lasteplan med riktig størrelse og kapasitet.

**OBS!** Ikke taue denne SSVen - tauing kan gjøre alvorlig skade på SSVens drivsystemet.

Hvis du kontakter en transporttjeneste, må du huske å spørre om de har tilhenger, lasteplan, lasterampe eller elektrisk rampe for å løfte SSVen, og om de har festestropper. Forsikre deg om at SSVen blir transportert som angitt nedenfor.

**OBS!** Ikke bruk kjetting til å feste kjøretøyet — den kan skade overflatefinishen eller plastkomponentene.



## ADVARSEL

Aldri slep dette kjøretøyet bakover med en vindskjerm på plass. Vindskjermen kan rive seg løst. Slep alltid dette verk-tøyet pekende fremover.

Gjør følgende for å laste SSVen på en plattform for transport:

1. Sett girspaken til FRI (N).
2. Hvis SSVen er utstyrt med vinsj, bruker du denne til å trekke den opp på plattformen.
3. Hvis kjøretøyet ikke er utstyrt med en vinsj, gjør du følgende:
  - 3.1 Fest stropp for å senke støtfangerens slepekrok.
  - 3.2 Fest stroppen til vinsjka-belen på kjøretøyet som sleper.
  - 3.3 Trekk SSVen opp på tilhengeren eller lastplanet med vinsjen.
4. Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.
5. Fest fronthjulene med dekkstroppene.

6. Plasser en festestropp på innsiden av hvert bakhjul.
7. Fest låsestroppen på bakhjulene godt til til begge sider av bakenden av tilhengeren med sperrehaker.
8. Forsikre deg om at både forhjulene og bakhjulet er godt festet til tilhengeren.



## ADVARSEL

Pass på at ingen løse gjenstander finnes inne i SSVen eller lasterommet under transport av SSVen.

# LØFTE OG STØTTE OPP SSVEN

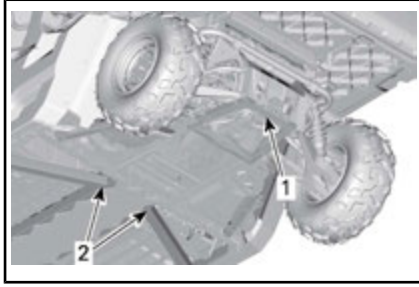
## Foran på SSVen

Plasser SSVen på et jevnt underlag som ikke er glatt.

Pass på at girspaken står i PARKE-RING (P).

Monter en hydraulisk jekk under beskyttelseplaten foran.

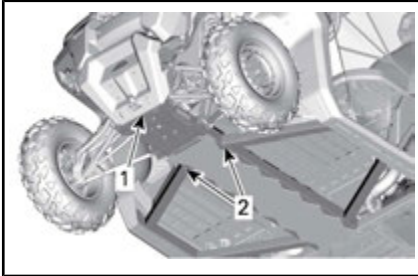
Løft forsiden av kjøretøyet og plasser et jekkstativ på hver side under rammedelen.



1. Lokasjon for løfting under tilhengerfestet

2. Rammedel for å plassere jekker under.

Senk ned den hydrauliske jekken, og forsikre deg om at SSVen støttes sikkert på begge jekkstativene.



1. Foran på SSVen

2. Rammedel

Senk ned den hydrauliske jekken, og forsikre deg om at SSVen støttes sikkert på begge jekkstativene.

## Bak på SSVen

Plasser SSVen på et jevnt underlag som ikke er glatt.

Aktiver modus for firehjulsdrift.

Pass på at girspaken står i PARKE-RING (P).

Plasser en hydraulisk jekk under tilhengerfestet.

Løft bakre del av SSVen og plasser et jekkstativ på hver side under rammedelen foran bakhjulet.

# ***VEDLIKEHOLD***

# VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde kjøretøyet i sikker driftstilstand. Service på SSVen må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftinger eller reparasjoner på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ikke komponenter eller service fra BRP eller autoriserte Can-Am-forhandlere. Selv om en autorisert Can-Am-forhandler har dyptgående teknisk kunnskap samt verktøy for å utføre service på Can-Am-SSVen, krever ikke den utslippsrelaterte garantien at det brukes en autorisert Can-Am-forhandler eller en annen enhet som BRP har et forretningsforhold til. For utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP feilsøking og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Can-Am-forhandlere. For mer informasjon, se den inkluderte *US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTIEN*. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

Du må følge instruksjonene for krav til drivstoff i drivstoffdelen av denne håndboken. Selv om bensin som inneholder mer enn ti volumprosent etanol er tilgjengelig, har US EPA utstedt et forbud mot bruk av bensin som inneholder mer enn 10 vol% etanol for dette kjøretøyet. Bruk av bensin med mer enn 10 volumprosent etanol i denne motoren kan skade utslippskontrollsystemet.

Følgende melding vises på måleren etter hver 200. time drift for å minne deg på kravene til vedlikehold: **VEDLIKEHOLD NØDVENDIG**. For å slette meldingen, se det gjeldende avsnittet for *FLERFUNKSJONSMÅLER*.



## ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på kjøretøyet i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

## OMFATTENDE STØVFORHOLD

### Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Vedlikehold av luftfilteret må justeres etter kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilteret må utføres oftere under følgende støvforhold:

- Kjøring på tørr sand
- Kjøring på underlag med tørr jord, leire eller annet smuss
- Kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.

**MERK:** Kjøring i gruppe under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret ytterligere.

## FORKLARING PÅ VEDLIKEHOLDSPLAN

Bruk på ulendte veier

Bruk i krevende kjøreforhold (støvete eller sølete) eller frakt av tung last

## VEDLIKEHOLDSPLAN

Pass på at skikkelig vedlikehold utføres ved anbefalte intervall som angitt i tabellene. Noen punkter i vedlikeholdsplanen må utføres til faste tidspunkt, uavhengig av avstand eller brukstid.

<b>HVERT ÅR ELLER HVER 3.000 km ELLER 200 TIMER (av det som inntreffer først)</b>
<b>HVERT ÅR ELLER HVER 1.500 km ELLER 100 TIMER (av det som inntreffer først)</b>
Kontroller feilkoder
Utfør alle trinnene som er angitt for kontroll før kjøring.
Skift ut motorolje og filter
Kontroller giroljenivået (HD8- og HD10-modeller) og se etter forurensning (hver 3.000 km)
Skift giroljen (HD8- og HD10-modeller) (utfør etter de første 3.000 km)
Kontroller og rengjør motoroljefilteret. Bytt hvis nødvendig
Kontroller styresystemet for uvanlig spor og skader (stamme, stativ og drev, belger)
Inspiser parallelstangenes endeled og kuleleddene for spor, og tilstanden på støvlene
Undersøk hjullagrene med tanke på unormal klaring
Kontroller foringen til fjæringsarmen og sliteplater. Skift ut hvis nødvendig.
Kontroller tilstanden på CV-ledd og gummistøvler (kontroller etter sport i leddene og for kutt i gummistøvlene)
Smør opphengsarmene og foringene til bakre stabilisatorstang
Kontroller og rengjør bremsesystemet (væsknivået, klosser, skiver og krumpasser)
Kontroller oljenivået til differensialen foran og drivenheten bak (kun HD5), og se etter kontaminasjon og tilstanden i sin helhet (ventiler, montering av bolter for dreiemoment og pakninger)
Kontroller oljenivået til det bakre drivet (HD5-modeller) og se etter kontaminasjon og tilstanden i sin helhet (ventiler, montering av bolter for dreiemoment og pakninger)
Kontroller batteriets tilstand og tilkoblinger
Kontroller propellakselens U-ledd for uvanlige spor Kontroller tilstanden til gummimansjetten på HD5-modeller
Rengjør eksosrør og potteområdet
Rengjør lyddemperens gniststopper
Juster ventilklingen
Skift drivstoffutluftingsfilteret

<b>HVERT ÅR ELLER HVER 3.000 km ELLER 200 TIMER (av det som inntreffer først)</b>
<b>HVERT ÅR ELLER HVER 1.500 km ELLER 100 TIMER (av det som inntreffer først)</b>
Kontroller CVT-drivreimen og rengjør CVT-reimskiven
Kontroller sentrifugalspaker og -ruller på drivreimskiven
Kontroller, rengjør og smør drivreimlageret (HD5)
Kontroller drivreimskivens nålelager (HD8/HD10)
Kontroller inngangen og utgangen av aksel forseglinger (motor, girkasse (HD8- og HD10-modeller), bakre driv (HD5-modeller) og differensialen foran)
Stram ramme festene
Kontroller og rengjør haker og spenner til sikkerhetsbelter
Bekreft kjølevæsknivået og juster hvis nødvendig

<b>ANNETHVERT ÅR 6.000 km ELLER 400 TIMER (av det som inntreffer først)</b>
<b>ANNETHVERT ÅR 3.000 km ELLER 200 TIMER (av det som inntreffer først)</b>
Kontroller feilkoder
Utfør alle trinnene som er angitt for kontroll før kjøring.
Bytt olje på differensial foran
Skift giroljen (HD8- og HD10-modeller)
Skift olje på sluttoverføringen bak (HD5-modeller)
Skift bremsevæsken (må utføres annethvert år)
Kontroller kjølesystemet
Test motorens kjølevæske, både styrken og nivået
Kontroller drivstoffsystemet med tanke på lekkasjer
Bekreft drivstoffpumpetrykket (tomgang og WOT)
Bytt tennplugger
Ren kjøretøyets hastighet sensor

<b>HVERT 5. ÅR ELLER HVER 12.000 km (av hva som inntreffer først)</b>
<b>HVERT 5. ÅR ELLER HVER 6.000 km (av hva som inntreffer først)</b>
Bytt kjølevæske



# VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer.



## ADVARSEL

Hvis du ikke får anvisning om noe annet, må du alltid dreie tenningsbryteren til AV før du utfører vedlikehold, og ta ut nøkkelen.



## ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapp, selvlåsende fester osv.), må du alltid bytte ut med en ny.

## Motorluftfilter

**OBS!** Ikke endre luftinntakssystemet Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

### Veiledning for bytte av motorluftfilter

Frekvensen for inspeksjon og bytte av motorluftfilteret må endres i henhold til kjøreforholdene da dette er viktig for å sikre riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Frekvensen for inspeksjon og bytte av motorluftfilteret må økes under følgende vanskelige kjøreforhold:

- Kjøring på tørr sand.
- Kjøring på overflater dekket av tørr smuss.
- Kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold
- Kjøring i områder med høy konsentrasjon av frø eller dyrkede hamser.
- Kjøring under vanskelige snøforhold

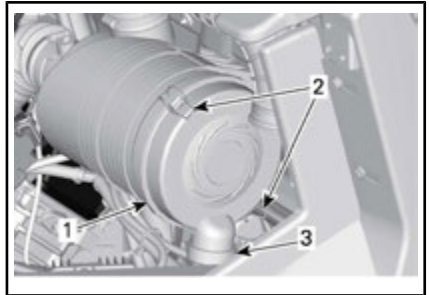
**OBS!** Når du kjører i områder med mye støv eller sand, må luftboksen rengjøres før hver tur.

**MERK:** Ved kjøring i gruppe under slike forhold må frekvensen for bytte av filter økes ytterligere.

### Ta ut motorluftfilter

Åpne lasteboks.

Åpne luftfilterdekselet og fjern luftfilteret.



*PÅ HØYRESIDEN AV KJØRETØYET UNDER OPPBEVARINGSBOKSEN*

1. Luftfilterdeksel
2. Lås
3. Andenebbventil

Filteret sitter godt over utgangsrøret og det vil være litt motstand til å begynne med. Beveg forsiktig enden av filteret fram og tilbake for å bryte forseglingen, roter deretter mens du trekker rett ut. Unngå å dunke filteret mot huset.

### Rengjøring av motorluftfilter

Kontroller filteret for tegn på lekkasjer. En stripe med støv på den rene siden av filteret er et avslørende tegn. Skift ut filteret hvis du oppdager skader. Fjern luftlekkasjer før du installerer et nytt filter.

Rengjør motorluftfilteret ved å banke ut større støvmengder fra filterelementet. Det fjerner støv og smuss fra papirfilteret.

**OBS!** Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirelemen-

tet. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold. Hvis motorluftfilteret er for skittent og ikke kan rengjøres skikkelig med den anbefalte prosedyren, må det byttes ut.

Bruk en ren, fuktig klut for å tørke begge forseglingsoverflater og innsiden av utgangsrøret. Sørg for at forseglingsområdet på utgangsrøret er uskadet.

Kontroller at luftfilterhuset er rent.

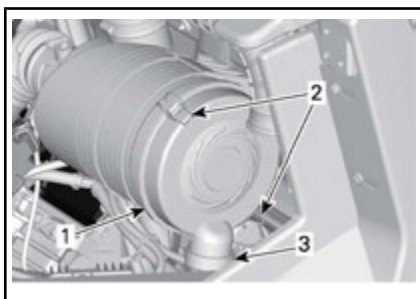
### Rengjøring av andenebbventilen

Kontroller visuelt og fysisk klem på andenebbventilen. Sørg for at ventilen er fleksibel og ikke omsnudd, skadet eller tilstoppet.

### Sette inn motorluftfilter

Sett i filteret forsiktig. Sett på plass filteret for hånd, og påse at det er satt helt inn i luftfilterhuset. Påfør trykk for hånd på den ytre kanten av filteret, ikke den fleksible delen i midten.

Sørg for at luftfilterdekselet er lukket og sitter godt fast.



**PÅ HØYRESIDEN AV KJØRETØYET UNDER OPPBEVARINGSBOKSEN**

1. Luftfilterdeksel
2. Lås
3. Andenebbventil

### CVT-luftfilter

Frekvensen for inspeksjon og rengjøring av CVT-luftfilteret må endres i henhold til kjøreforholdene da

dette er viktig for å sikre riktig ytelse fra og levetid for motoren.

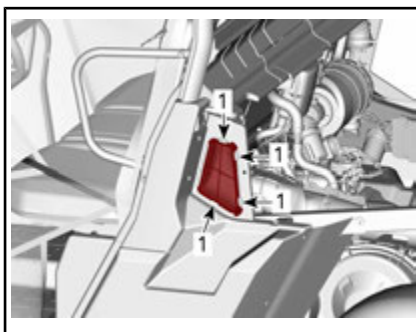
Frekvensen for inspeksjon og rengjøring av CVT-luftfilteret må økes under følgende vanskelige kjøreforhold:

- Kjøring på tørr sand.
- Kjøring på overflater dekket av tørr smuss.
- Kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold
- Kjøring i områder med høy konsentrasjon av frø eller dyrkede hamser.
- Kjøring under vanskelige snøforhold

**MERK:** Kjøring i gruppe under slike forhold øker behovet for bytte av filter ytterligere.

### Ta ut CVT-luftfilter

1. Vipp oppbevaringsboks.
2. Trykk på filtertappene for å frigjøre den.



1. Trykk her

### Inspeksjon og rengjøring av CVT-luftfilter

1. Inspiser filteret, og bytt det ut hvis det er skadet.
2. Rengjør filteret, bruk en blanding av myk såpe og vann og skyllderetter.
3. Rist forsiktig av eventuelt resterende vann, og la filteret tørke i romtemperatur.

4. Rengjør innsiden av CVT-luftinntaket med en støvsuger.

### Montere CVT-luftfilter

Sett tilbake CVT-luftfilteret og senk oppbevaringsboksen.

**MERK:** Hvis CVT-luftfilteret holdes rent, maksimeres luftstrømmen slik at levetiden til CVT-komponenter optimaliseres.

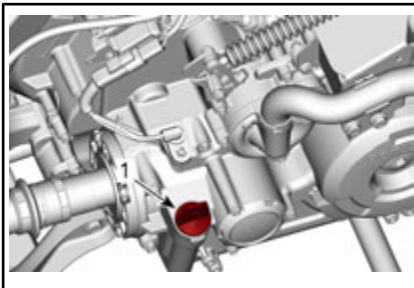
## Motorolje

### Kontroll av oljenivå på motor

**OBS!** Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

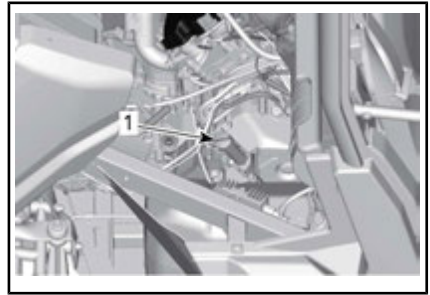
**MERK:** Kontroller oljenivået når motoren er kald.

1. Plasser SSVen på et jevnt underlag.
2. Åpne lasteboks.
3. Skru ut peilestaven og tørk av den.



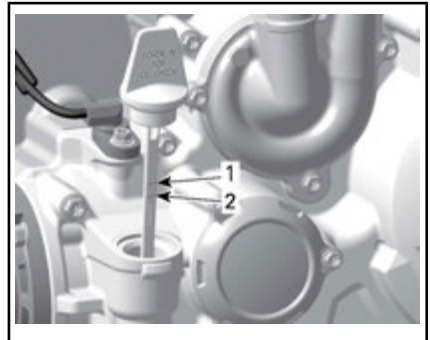
*HD5*

1. Peilestav for motorolje



*HD8 OG HD10*

1. Peilestav for motorolje
4. Sett tilbake peilestaven, og skru den helt inn.
5. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. Fullt
2. Legg til

Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i hullet for peilestaven.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når peilestavens øvre merke.

**MERK: Ikke fyll på for mye. Tørk av eventuelt søl.**

Skru peilestaven skikkelig på plass.

## Anbefalt motorolje

ANBEFALT MOTOROLJE (SOMMER)	
Finland, Norge og Sverige	XPS 4-SLAG SYNTETISK BLANDINGSOLJE (F) (P/N 619 590 109)
Alle andre land	XPS 4-SLAG SYNTETISK BLANDINGSOLJE (P/N 293 600 121)

ANBEFALT MOTOROLJE (HELE ÅRET)	
Finland, Norge og Sverige	XPS 4-SLAG SYNTETISK OLJE (F) (P/N 619 590 114)
Alle andre land	XPS 4-SLAG SYNTETISK OLJE (P/N 293 600 112)

**MERK:** XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne motoren. BRP anbefaler bruk av BRPs XPS-olje for 4-takts motorer. Bruk 4-takts SAE 5W40 motorolje som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SJ, SL, SM eller SN hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig. Kontroller alltid sertifiseringen på API-etiketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje som tilfredsstiller én av standardene ovenfor.

**OBS!** Det kan hende at skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

### Skifte motorolje

Plasser SSVen på et jevnt underlag.

**MERK:** Oljebytte og bytte av oljefilter skal utføres med varm motor.

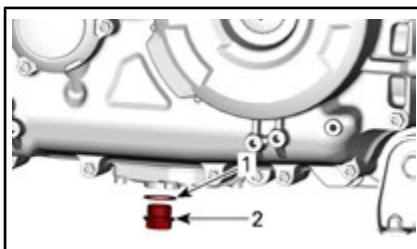
**⚠ OBS!** Motoroljen kan være meget het. Vent til motoroljen er bare varm.

Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.

Åpne lasteboks.

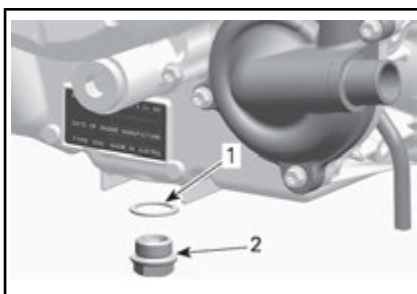
Rengjør området rundt dreneringspluggen.

Skru ut dreneringspluggen, og kast tetningsringen.



#### HD5

1. Tetningsring
2. Dreneringsplugg



#### HD8 OG HD10

1. Tetningsring
2. Dreneringsplugg

Ta ut peilestaven.

Tapp av all oljen fra veivhuset.

Rengjør den magnetiske dreneringspluggen. Hvis det finnes metallrester eller andre partikler på den, kan motoren skades innvendig.

Sett på en NY tetningsring på dreneringspluggen.

**OBS!** Bruk aldri tetningsringer på nytt. Skift alltid ut med en ny.

Sett på plass og trekk til dreneringspluggen med anbefalt tiltrekkingmoment.

STRAMMINGSMOMENT	
Dreneringsplugg	30 N•m ± 2 N•m

Skift oljefilteret. Se *OLJEFILTER*.  
Etterfyll motoren med anbefalt olje.  
For oljekapasiteten til motoren, se *SPESIFIKASJONER*.

## Oljefilter

### Tilgang til oljefilter

Åpne lasteboks.

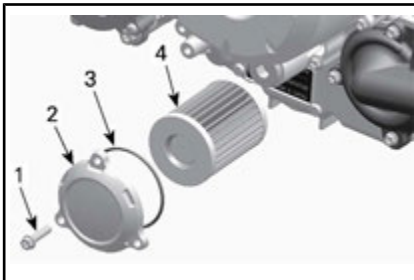
Fjern passasjerasetene og motorservicedekselet hvis nødvendig.

### Ta ut oljefilter

Rengjør oljefilteret.

Ta av oljefilterdekslet.

Ta ut oljefilteret.

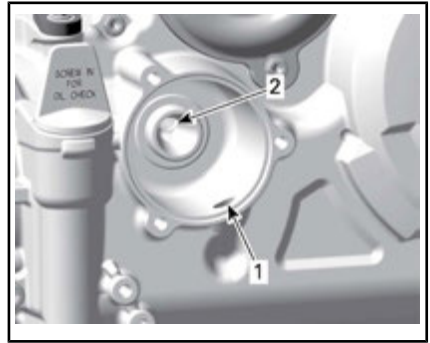


#### TYPEBILDE

1. Oljefilterskrue
2. Oljefilterdeksel
3. O-ring
4. Oljefilter

### Montere oljefilter

Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.

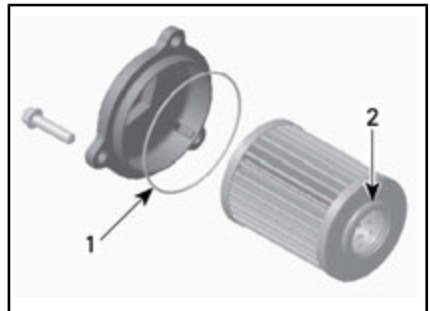


1. Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret
2. Utgangshull til oljeforsyningssystemet

Monter en NY O-ring på oljefilterdekslet.

Plasser oljefilteret i dekslet.

Smør motorolje på O-ringene, og smør den andre enden av filteret.



1. Litt olje
2. Litt olje

Sett på dekslet på motoren.

Trekk til skruene på oljefilterdekslet med anbefalt tiltrekkingmoment.

STRAMMINGSMOMENT	
Skruer på oljefilterdeksel	10 N•m ± 1 N•m

## Radiator

### Inspeksjon og rengjøring av radiator

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.

For å komme til radiatoren løfter du servicedekselet foran og fjerner begge plastnaglene som holder gitteret foran på kjøretøyet fast.



#### PLASTNAGLER SOM MÅ FJERNES

Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene.

Kontrollere radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv og andre avsetninger som kan hindre radiatoren fra å fungere riktig.

Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

**⚠ OBS!** Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

**⚠ OBS!** Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ved spyling må du alltid bruke vann med lavt trykk. Bruk aldri HØYTRYKKS VASK.

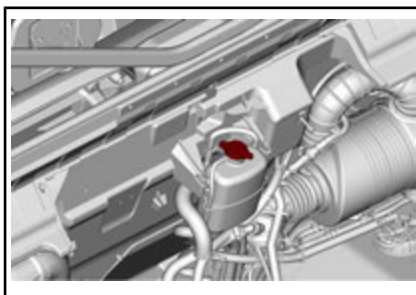
## Motorkjølevæske

### Kontroll av kjølevæsknivå på motor

#### ⚠ ADVARSEL

Kontrollere kjølevæsknivået når motoren er kald.

1. Plasser SSVen på et jevnt underlag.
2. Åpne lasteboks.

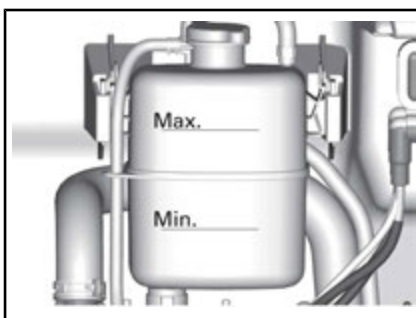


3. Ta av trykklokket.

#### ⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket hvis motoren er varm.

4. Sørg for at kjølesystemet er fylt opp til Maks-linjen.



5. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig. Bruk en trakt for å unngå søl. **Ikke fyll på for mye.**
6. Sett trykklokket godt tilbake på plass på kjøletanken.
7. Lukk servicedekselet og senk oppbevaringsboksen.

**MERK:** Et kjølesystem som ofte må etterfylles med kjølevæske, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer.



**Anbefalt motorkjølevæske**

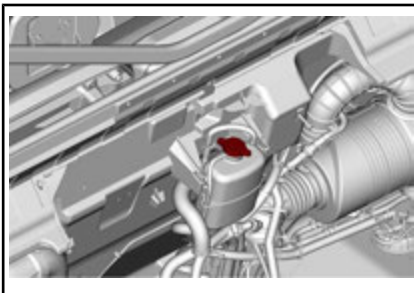
LAND	BRP-ANBEFALT PRODUKT
Finland, Norge og Sverige	LANGVARIG FROSTVÆSKE (F) (P/N 619 590 204)
Alle andre land	FROSTVÆSKE MED LANG LEVETID (P/N 219 702 685)
Alternativ eller hvis ikke tilgjengelig	Destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske)

**OBS!** Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

**Kjølevæske, skifte****Avtapping av kjølesystem**
 **ADVARSEL**

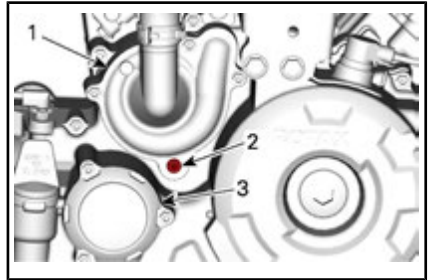
For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.

1. Åpne lasteboks.
2. Ta av trykklokket for kjølesystemet.

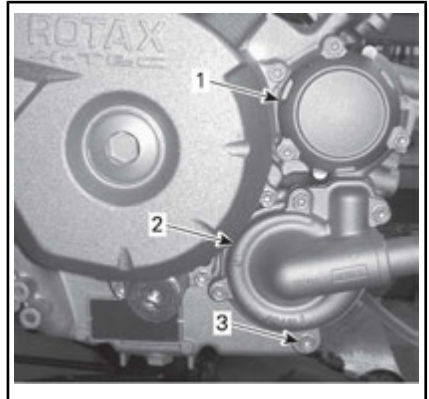


3. Skru ut dreneringspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.

**MERK:** Ikke skru avtappingspluggen for kjølevæsken helt ut.

**HD5**

1. Vannpumpedeksel
2. Avtappingsplugg for kjølevæske
3. Oljefilterdeksel

**HD8 OG HD10**

1. Oljefilterdeksel
2. Vannpumpedeksel
3. Avtappingsplugg for kjølevæske
4. Koble fra den nedre radiatorslangen, og tapp den resterende kjølevæsken i en egnet beholder.

**MERK:** Merk deg plasseringen av slangeklemmen på den nedre radiatorslangen på radiatoren.



1. Senk radiatorslangen for å koble fra
5. Tapp av kjølesystemet fullstendig.
6. Sett på plass avtappingspluggen for kjølesystemet, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

STRAMMINGSMOMENT	
Avtappingsplugg for kjølevæske	10 N•m ± 1 N•m

7. Sett på plass radiatorslangen slik du noterte deg før du tok den av.

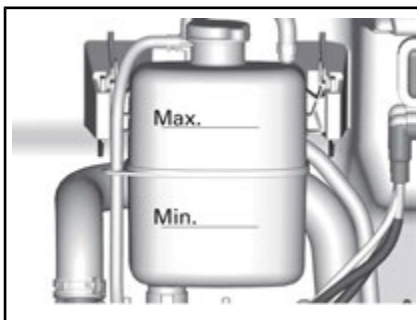
STRAMMINGSMOMENT	
Klemme for radiatorslange	3 N•m ± 0,5 N•m

8. Fyll kjølesystemet med kjølevæske, se fremgangsmåten *AVTAPPING AV KJØLESYSTEM*.

### Lufting av kjølesystem

#### Alle modeller

1. Ta av trykklokket.
2. Fyll kjølevæskesystemet inntil det er fylt opp til Maks-linjen på kjølevæskeflasken.



3. Sett på trykklokket.
4. La motoren gå på tomgang med trykklokket **PÅ** til kjøleviften går rundt for andre gang.
5. Stopp motoren og og la den avkjøles.



### ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket hvis motoren er varm.

6. Når motoren er avkjølt, tar du av trykklokket og fyller på kjølevæske hvis det er nødvendig.
7. Sett på trykklokket.
8. Kontroller kjølevæsknivået etter neste kjøretur i henhold til denne prosedyren. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig. Se *KONTROLL AV KJØLEVÆSKENIVÅ PÅ MOTOR* i dette avsnittet.

## Gnistbeskyttelse og eksospotte

### Rengjøring av eksospotte (HD5)

Fjern akkumulert sotavsetning fra eksospotten på følgende måte.

Plasser snøscooteren i et godt ventilert område.

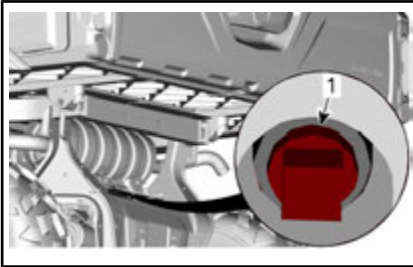
Stopp motoren og la eksospotten avkjøles.



## ⚠ ADVARSEL

La aldri motoren gå i et lukket område. Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, fordi eksossystemet da er meget varmt. Sørg for at det ikke finnes lettantennelige materialer i området. Bruk vernebriller og hansker. Stå aldri bak kjøretøyet ved tømning av eksossystemet. Overhold alle gjeldende lover og forskrifter.

Ta ut rensepluggen på eksospotten.



### UNDER EKSOSPOTTEN

1. Eksospottens renseplugg

Start motoren (girspak i "Park").

Blokker enden av eksospottene med en verkstedsfille.

Øk gassen raskt flere ganger.

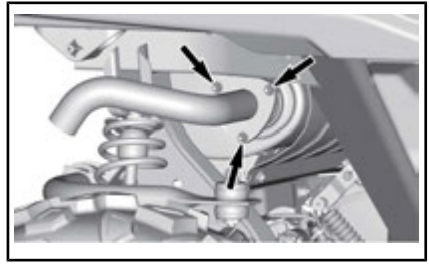
Stopp motoren og la eksospotten avkjøles.

Sett på plass rensepluggen.

### Rengjøring og inspeksjon av gnistbeskyttelse på eksospotte (HD8 og HD10)

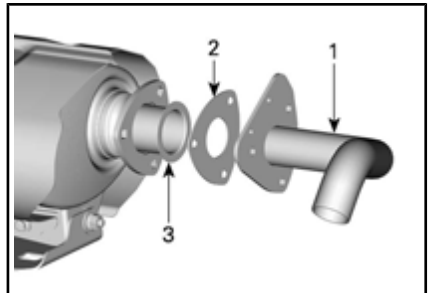
**⚠ OBS!** Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, da eksossystemet da er meget varmt.

Fjern og kast festeboltene og -mutrene til eksosrøret.



### FESTEBOLTENE OG -MUTRENE TIL EK-SOSRØRET

Ta av eksosutblåsningsrøret, pakningen (kast) og gnistbeskyttelsen.



1. Eksosrør
2. Pakning
3. Gnistbeskyttelse

Fjern sotavsetninger fra gnistbeskyttelsen med en børste.

**OBS!** Bruk en myk metallbørste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnettet.



1. Rengjøre gnistbeskyttelse

Kontroller om gnistbeskyttelsen er skadet. Skift ut hvis det er nødvendig.

Inspiser gnistbeskyttelseskammeret i eksospotten. Rengjør hvis det er nødvendig.

Monter på plass gnistbeskyttelsen på eksospotten i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende.

Monter ny pakning og fester. Trekk til i henhold til spesifikasjonene.

### STRAMMINGSMOMENT

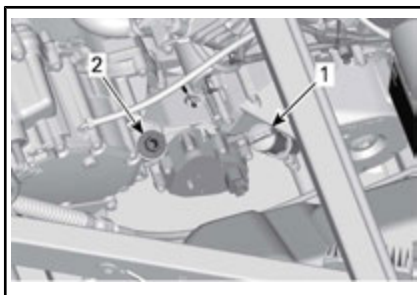
Festeskrue for utblåsningsrør	32 N•m ± 2 N•m
-------------------------------	----------------

## Girolje (HD8 og HD10)

### Kontroll av oljenivå til girkasse

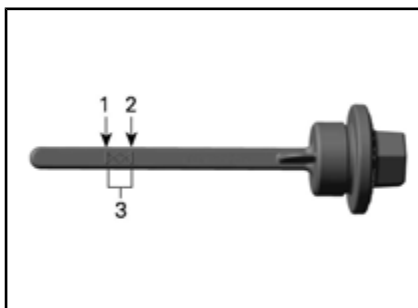
Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag. Velg PARKERING (P).

Kontroller oljenivået på girkassen ved å ta ut peilestaven på girboksen.



1. Peilestav for motorolje
2. Oljenivåplugg på girkasse

Ta ut peilestaven igjen, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. MIN.
2. MAKS.
3. Bruksområde

For å fylle på olje, plasserer du en trakt i hullet for peilestaven.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når peilestavens øvre merke.

**OBS!** Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

**MERK:** Ikke fyll på for mye. Tørk av eventuelt søl.

Skru peilestaven skikkelig på plass.

### Anbefalt girolje

#### ANBEFALT GIROLJE

XPS-syntetisk girolje (P/N 293 600 140)

**MERK:** XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne girkassen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje. Hvis XPS syntetisk girolje ikke er tilgjengelig, bruker du følgende smøremiddel:

#### MINIMUMSKRAV TIL GIROLJE

75W140 API GL-5 syntetisk girolje

**OBS!** Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

## Skifte girolje

**MERK:** Når du skal skifte girolje, anbefales det å samtidig rengjøre SSVens hastighetsføler (VSS).

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.

Rengjør området rundt dreneringspluggen.

Rengjør området rundt oljenivåpluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under oljedreneringspluggen.

Ta ut oljenivåpluggen.

Ta ut avtappingsplugg for girboksen.



1. Oljedreneringsplugg

Tapp av all oljen fra girkassen.

Sett inn oljedreneringspluggen.

**MERK:** Rengjør dreneringspluggen for metallpartikler før den settes inn.

Fyll på girkassen.

**OBS!** Bruk KUN anbefalt oljetype.

Oljen skal være på nivå med nedreste kant av oljenivåhullet.

**OBS!** Ikke fyll på for mye.

Sett på plass oljenivåpluggen.

STRAMMINGSMOMENT	
Avtappingsplugg for girkassen	30 N•m ± 3 N•m

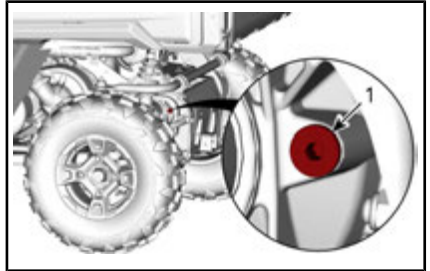
Tørk av eventuelt søl.

## Olje på sluttoverføring bak (HD5)

### Kontroll av olje på sluttoverføring bak

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag. Velg PARKERING (P).

Kontroller oljenivået ved å ta ut påfyllingspluggen.



### KJØRETØYETS VENSTRE BAKSIDE

1. Fyllingsplugg

Plasser en ledning inn i oljefyllingshullet.

Oljenivået må være innenfor følgende spesifisering.

OLJENIVÅ
20 mm ± 5 mm under oljepåfyllingshullets underkant.

Sett tilbake fyllingspluggen med en **NY** tetningsring.

STRAMMINGSMOMENT	
Fyllingsplugg	22,5 N•m ± 2,5 N•m

**OBS!** Hvis kjøretøyet brukes med feil oljenivå, kan dette føre til alvorlige skader på sluttoverføring bak.

## Anbefalt olje for sluttoverføring bak

### ANBEFALT OLJE FOR SLUTTOVERFØRING BAK

XPS-syntetisk girolje (P/N 293600043)

**MERK:** XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne girkasen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje. Hvis XPS syntetisk girolje ikke er tilgjengelig, bruker du følgende smøremiddel:

### MINIMUM OLJEKRAV PÅ SLUTTOVERFØRING BAK

75W 90 API GL-5 syntetisk girolje

**OBS!** Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

### Oljebytte på sluttoverføring bak

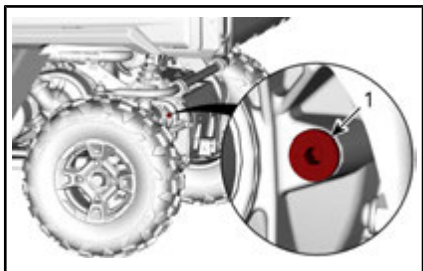
Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.

Rengjør området rundt dreneringspluggen.

Rengjør området rundt påfyllingspluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under oljedreneringspluggen.

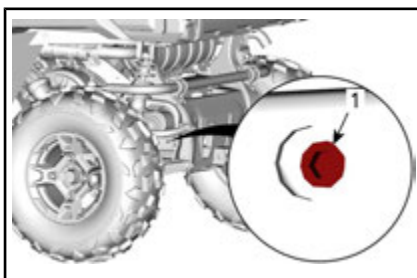
Fjern påfyllingspluggen.



*KJØRETØYETS VENSTRE BAKSIDE*

1. Fyllingsplugg

Ta ut dreneringspluggen.



*KJØRETØYETS VENSTRE BAKSIDE*

1. Dreneringsplugg

Tapp av all oljen

Rengjør rundt dreneringspluggen.

Sett inn oljedreneringspluggen.

### STRAMMINGSMOMENT

Dreneringsplugg	7,5 N•m ± 0,5 N•m
-----------------	-------------------

For å fylle sluttoverføringsenheten til riktig nivå, se *KONTROLL AV OLJE TIL SLUTTOVERFØRING BAK*.

For kapasiteten til sluttoverføringsenheten, se *SPESIFIKASJONER*.

**OBS!** Bruk KUN anbefalt oljetype.

**OBS!** Ikke fyll på for mye.

Sett tilbake påfyllingspluggen med en **NY** tetningsring.

### STRAMMINGSMOMENT

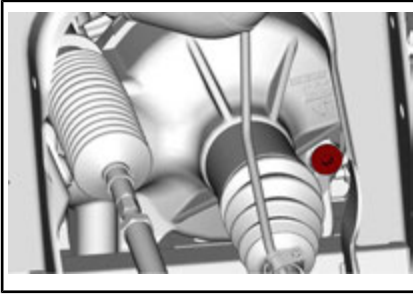
Fyllingsplugg	7,5 N•m ± 0,5 N•m
---------------	-------------------

Tørk av eventuelt søl.

## Differensialolje

### Kontroll av olje for differensial foran

Rengjør fyllingspluggen før kontroll av oljenivået.



**TYPEBILDE - HØYRESIDE FORAN PÅ KJØRETØYET**

Med kjøretøyet på et jevnt underlag kontrollerer du oljenivået ved å ta ut fyllingspluggen. Oljenivået må nå den nedre kanten.

Sett på plass påfyllingspluggen.

#### STRAMMINGSMOMENT

Fyllingsplugg	16,5 N•m ± 2,5 N•m
---------------	--------------------

#### Anbefalt olje for differensial

##### ANBEFALT OLJE FOR DIFFERENSIAL FORAN

XPS-syntetisk girolje (P/N 293600043)

**MERK:** XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstillere kravene til smøring av denne girkasen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje. Hvis XPS syntetisk girolje ikke er tilgjengelig, bruker du følgende smøremiddel:

##### MINIMUM OLJEKRAV FOR DIFFERENSIAL FORAN

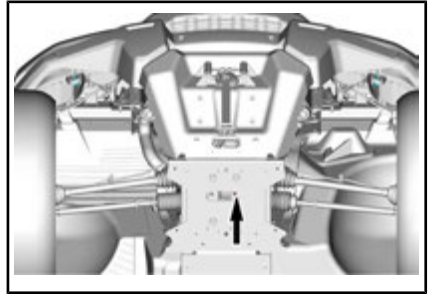
75W 90 API GL-5 syntetisk girolje

**OBS!** Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

#### Oljebytte differensial

Plasser SSVen på et jevnt underlag. Sett girboksen i parkering.

Rengjør området rundt avtappingspluggen under kjøretøyet.



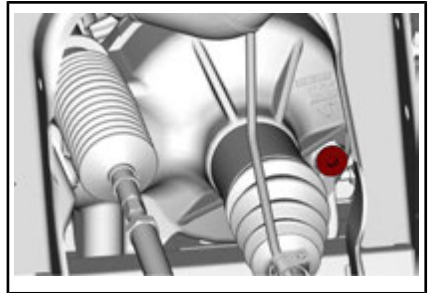
#### TYPEBILDE

##### 1. Tilgangshull for avtappingsplugg

Plasser en oppsamlingsbeholder under differensialen foran.

Fjern dreneringspluggen.

Skrut ut påfyllingspluggen.



**TYPEBILDE - HØYRESIDE FORAN PÅ KJØRETØYET**

Monter oljedreneringspluggen.

#### STRAMMINGSMOMENT

Dreneringsplugg	2,7 N•m ± 0,3 N•m
-----------------	-------------------

Etterfyll differensialen foran med anbefalt olje.

For oljekapasiteten til differensialen, se *SPESIFIKASJONER*.

#### ANBEFALT OLJE

XPS SYNTETISK GIROLJE (75W 90)

(P/N 293 600 043) eller  
en 75W 90 (API GL-5) girolje

Sett på plass påfyllingspluggen.

### STRAMMINGSMOMENT

Fyllingsplugg	16,5 N•m ± 2,5 N•m
---------------	--------------------

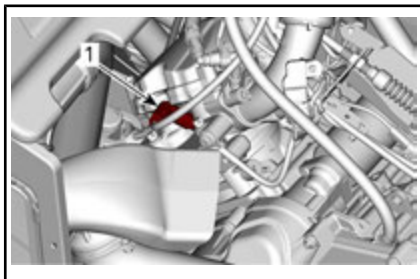
## Tennplugger

### Tilgang til tennplugger

Åpne lasteboks.

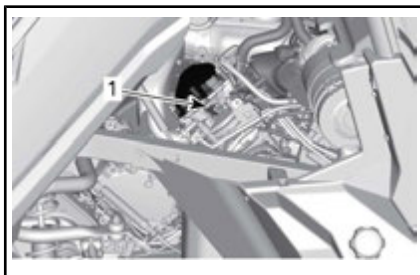
### Ta ut tennplugg

Ta av tennpluggkabelen.



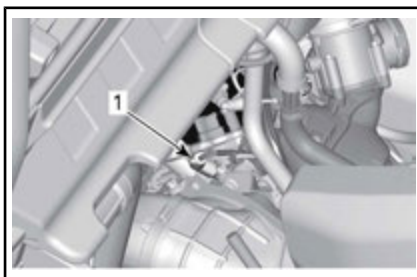
*HD5*

1. Tennplugg



*HD8 OG HD10 — BAKRE SYLINDER (PÅ HØYRE SIDE)*

1. Tennplugg



*HD8 OG HD10 — SYLINDER FORAN (PÅ VENSTRE SIDE)*

1. Tennplugg

Rengjør tennpluggen og sylinderhodet med trykkluft.

**⚠ OBS!** Bruk alltid vernebriller når du bruker trykkluft.

Skru av tennpluggen helt med en tennpluggkontakt, og fjern den deretter.

### Sette inn tennplugg

Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylinderhodet og tennpluggen er fri for smuss.

Bruk et følerblad til å kontrollere åpningen på tennpluggen.

### ÅPNING TENNPLUGG

0,7 mm - 0,8 mm
-----------------

Bruk litt kobberbasert glidemøremiddel på tennpluggens gjenger.

Skru inn tennpluggen i sylinderhodene for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en passende hylse.

**⚠ OBS!** Ikke stram tennpluggene for hardt, dette kan skade motoren.

### STRAMMINGSMOMENT

Tennplugg	20 N•m ± 2,4 N•m
-----------	------------------

## CVT-deksel

**MERK:** Noen illustrasjoner er tatt med motoren ute av bilen for å gi bedre forståelse. For å utføre følgende instruksjoner er det ikke nødvendig å ta ut motoren.

Denne CVT er smørefri. Aldri smør komponenter bortsett fra drivreim-lager.



### ADVARSEL

Ta aldri på CVT når motoren er i gang. Kjør aldri kjøretøyet når CVT-dekselet er fjernet.



### ADVARSEL

Motoren må være kald før dekslet kan fjernes. Bruk alltid vernehansker ved fjerning av dekslet.

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag. Velg PARKERING (P).

### CVT tilgang til deksel (alle modeller)

Vipp oppbevaringsboks.

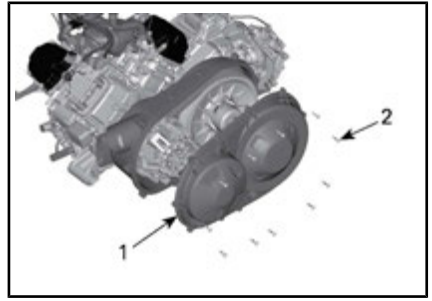
### CVT fjerning av deksel (HD8 og HD10)

Ta ut alle festeskrueene for CVT-dekselet. Bruk verktøy som kommer med verktøysettet.

**MERK:** Fjern den øverste skruen i midten sist for å støtte dekslet under fjerning.

**MERK:** Ikke bruk et slagverktøy til å fjerne skruene i CVT-dekselet.

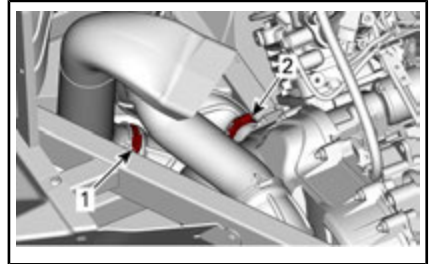
Fjern CVT-dekselet og pakningen.



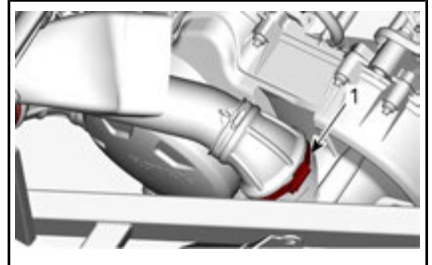
1. CVT-deksel
2. Skruer CVT-deksel

### Fjerning av CVT-deksel (HD5)

Koble fra CVT-kjølingskanaler.



1. Klemme luftutløpskanal
2. Klemme luftinntakskanal foran



1. Klemme luftinntakskanal bak

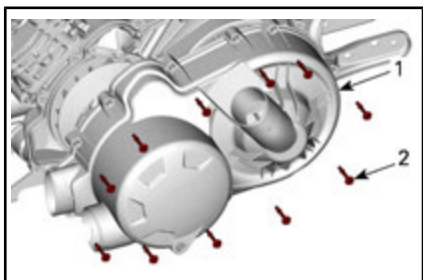
Ta ut alle festeskrueene for CVT-dekselet. Bruk verktøy som kommer med verktøysettet.

**MERK:** Fjern den øverste skruen i midten sist for å støtte dekslet under fjerning.

**MERK:** Ikke bruk verktøyet til å fjerne skruene på CVT-dekselet.

Fjern CVT-dekselet og pakningen.

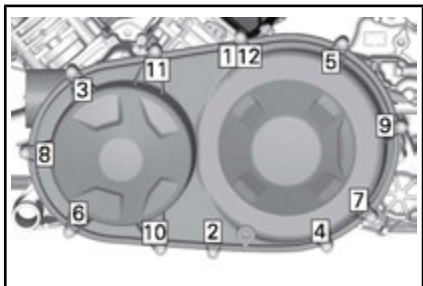




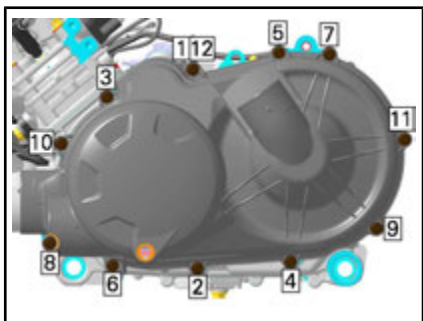
1. CVT-deksel
2. CVT-deksel

## Montering av CVT-deksel (alle modeller)

Sett inn toppskruen i midten først. Stram skruene til CVT-dekselet i følgende rekkefølge.



HD8 OG HD10 - STRAMMEREKKEFØLGE FOR CVT-DEKSEL



HD5 - STRAMMEREKKEFØLGE FOR CVT-DEKSEL

### STRAMMINGSMOMENT

Skruer CVT-deksel	7 N•m ± 0,8 N•m
-------------------	-----------------

Sett på plass CVT-kjølingskanaler på HD5-modeller.

## Drivreim

### Fjerning av drivreim (HD8 og HD10)

**OBS!** Dersom en feil oppstår med drivreimen, må CVT, deksel og luftuttak rengjøres.

Se *TIPS FOR MAKSIMERING AV DRIVREIMVARIGHET* i avsnittet *GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER* for en del VIKTIG informasjon.

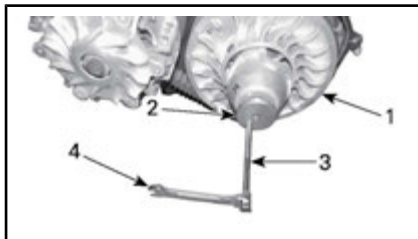
Fjern CVT-DEKSEL.

Åpne drivhjulet.

### NØDVENDIG VERKTØY

Avtrekker/låseverktøy (P/N 529 000 072)	
Adapter (P/N 708 200 686)	

Sett inn adapteren i gjengehullet for drivhjulet og deretter skrueverktøyet i gjengehullet for adapteren, og stram for å åpne hjulet.



### TYPEBILDE

1. Fast reimskive i drivhjul
2. Adapter
3. Trekke-/låseverktøy
4. Fastnøkkel

For å fjerne reimen skyver du beltet over den øverste kanten av den faste reimskiven, som vist.





TYPEBILDE

### Ta av drivreim (HD5)

**OBS!** Dersom en feil oppstår med drivreimen, må CVT, deksel og luftuttak rengjøres.

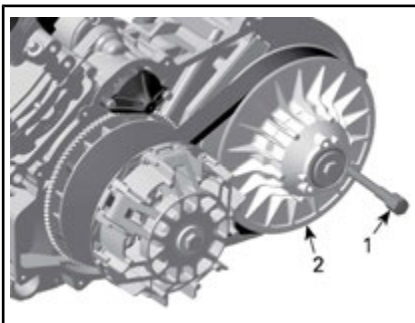
Se *TIPS FOR MAKSIMERING AV DRIVREIMVARIGHET* i avsnittet *GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER* for en del VIKTIG informasjon.

Fjern CVT-DEKSEL.

Åpne drivhjulet.

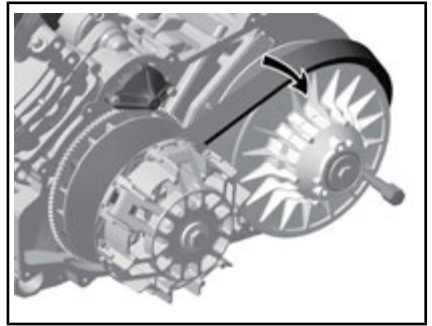
NØDVENDIG VERKTØY	
TREKKE-/LÅSEVERKTØY (P/N 529 036 098)	

Skru verktøyet i det gjengede hullet på dreven reimskive, og trekk til for å åpne reimskiven.



1. Trekke-/låseverktøy
2. Fast reimskive i drivhjul

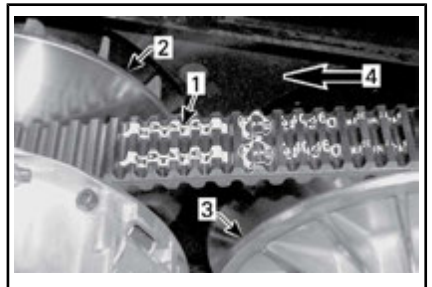
For å fjerne reimen skyver du beltet over den øverste kanten av den faste reimskiven, som vist.



### Montere drivreim (HD8 og HD10)

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av demonteringen. Legg merke til følgende detaljer.

Maksimum levetid for drivreimen oppnås når drivreimen har riktig rotasjonsretning. Installer den slik at pilen som står trykt på beltet peker mot fremsiden av kjøretøyet, sett ovenfra.



1. Pil trykt på reimen
2. Drivhjul (front)
3. Drivhjul (bak)
4. Rotasjonsretning

**MERK:** Vri drivhjulet til laveste del av tennene på den eksterne overflaten til drivreimen står i kant med kanten på drivhjulet.

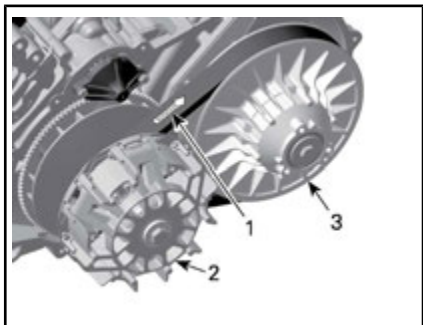


1. Den nederste delen av tennene i kant med den eksterne overflaten til drivreimen

### Montere drivreim (HD5)

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av demonteringen. Legg merke til følgende detaljer.

Maksimum levetid for drivreimen oppnås når drivreimen har riktig rotasjonsretning. Installer den slik at pilen som står trykt på beltet peker mot baksiden av kjøretøyet, sett ovenfra.



1. Pil mot baksiden av kjøretøyet
2. Drivhjul (front)
3. Drivhjul (bak)

**MERK:** Vri drivhjulet til laveste del av tennene på den eksterne overflaten til drivreimen står i kant med kanten på drivhjulet.



1. Den nederste delen av tennene i kant med den eksterne overflaten til drivreimen

## Batteri

### Batterivedlikehold

**OBS!** Lad aldri et batteri mens det er montert i kjøretøyet.

Disse modellene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulerte blysyre-batterier). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolyttnivået.

**OBS!** Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

### Ta ut batteri

Fjern oppbevaringsrommet under setet hvis utstyrt.

Fjern batteridekselet

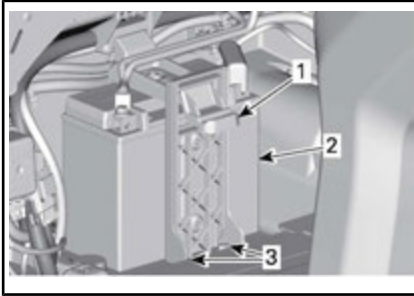


1. Batterideksel

Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.

**OBS!** Bruk alltid denne rekkefølgen ved demontering – koble fra SVART (-) kabel først.

Fjern batteriholderens festeskrue(r).



1. Batteriholder
2. Batteri
3. Batteriholderens festeskrue(r)

Ta av batteriholderen.

Ta ut batteriet.

### Rengjøre batteriet

Rengjør batteriet, batterihuset og batteripolene med en løsning av bakepulver og vann.

Fjern eventuell korrosjon fra batterikabelklammene og batteripolene med en stålbørste. Batterihuset bør rengjøres med en myk børste og en bakepulverløsning.

### Sette på plass batteriet

Monteringen av batteriet skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

**OBS!** Feil montering av batterikablene (omvendt polaritet) vil skade spenningsregulatoren.

**!** **OBS!** Koble alltid til RØD (+) kabel først og deretter SVART(-) kabel.

## Sikringer og smeltekontakter

### Skifte ut sikringer

Hvis en sikring er røket, må du bytte den med en sikring med samme ampereverdi.

**OBS!** Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade.

### Plassering av sikringsboks

SSVen er utstyrt med to sikringsbokser. Den fremre sikringsboksen er plassert under servicedekselet foran og den bakre sikkerhetsboksen under det høyre passasjeret i nærheten av batteriet.

For å åpne servicedekselet foran trekker du på kantene foran på servicedekselet for å låse opp mekanismen

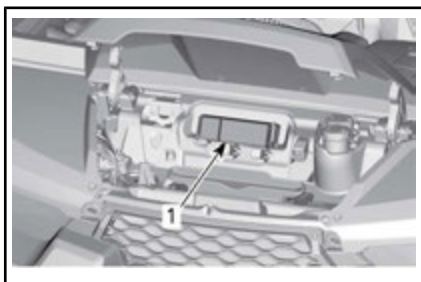


**TREKK PÅ KANTEN PÅ SERVICEDEKSELET FORAN.**

Løft servicedekselet.

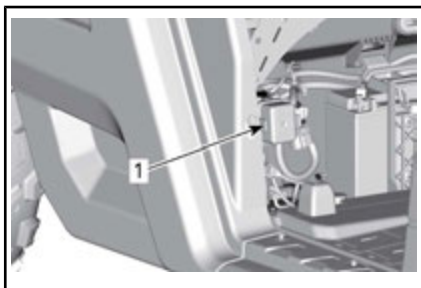


**LØFT PÅ KANTEN PÅ SERVICEDEKSELET FORAN.**

**ÅPNET SERVICEDEKSEL FORAN**

1. Sikringsboks foran

**MERK:** Bruk skrutrekker for å fjerne DPS og sikringslokket for tilbehør.

**BATTERIDEKSEL FJERNET**

1. Bakre sikringsboks

**MERK:** Sikring 1 koblet til starter-solenoid

**Beskrivelse av sikringsboks**

ENKELT SIKRINGER FORAN		
NEI	BESKRIVELSE	STYRKE
PF3	DPS	40 A
PF4	Batteripol (under dash-klemmeblokk)	40 A

SIKRINGSBOKS FORAN		
NEI	BESKRIVELSE	STYRKE
F7	Utløser firehjulsdriфт	10 A
F10	T-kjøretøy (batteripol)	40 A
F11	Frontlys	20 A

SIKRINGSBOKS FORAN		
NEI	BESKRIVELSE	STYRKE
F12	DC3/12 V-uttak ekstraustyr 1	10 A
F14	12 V-uttak ekstraustyr 2	10 A
F16	Baklys	10 A
F18	Oksygensensor Utslippskontroll	10 A
R9	Sikringer PF4/F14 Batteripol 12 V/uttak 2	50 A
R3	ECM-tilbehør 12 V	30 A
R8	Bremselys	20 A
Reserve1	Reservesikring	20 A

BAKRE SIKRINGSBOKS		
NEI	BESKRIVELSE	STYRKE
F4	Gruppe/releer	10 A
F5	Tenning/injeksjon/ drivstoffpumpe	10 A
F6	Engine Control Module (ECM)	10 A
F8	Tenningsbryter Klokke	10 A
F9	Kjølevifte	25 A
R1	Vifte	30 A
R2	Hovedsikring	20 A
Reserve2	Reservesikring	10 A

**MERK:** Sikringer kan identifiseres på innsiden av dekslet på sikringsboksen.

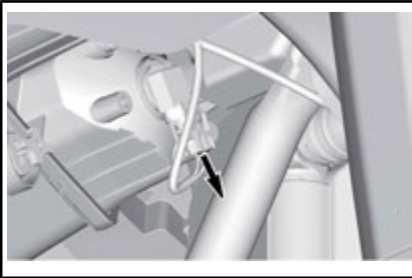
SIKRINGER		
SIKRING	BESKRIVELSE	STYRKE
1	Hovedsikring	18 awg
2	Batteripol	14 awg

## Lys

### Bytte lyspære i hovedlykt

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Ta ut kontakten fra lyspæren.



TYPEBILDE

Drei lyspæren.



TYPEBILDE

Ta ut lyspæren.

Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

Kontroller at frontlysene fungerer som de skal.

### Justering av frontlysene

Vri justeringsskruen for å justere høyden på frontlyset etter eget ønske.

**MERK:** Juster frontlysene jevnt.



1. Justeringsskruen

### Bytte lyspærer i baklys

Baklyktene består av LED-er (lysemitterende dioder), og denne teknologien er kjent for å være svært pålitelig. I tilfelle de ikke virker, kan du la dem sjekkes av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller person etter eget valg.

## Drivakselmansjett og -beskyttelse

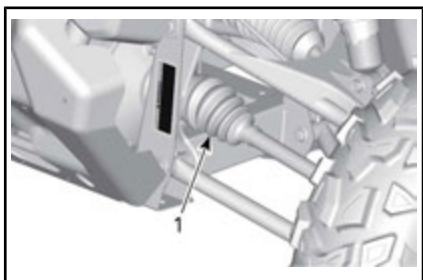
### Kontroll av drivakselmansjett og -beskyttelse

Kontroller visuelt tilstanden til mansjetter og beskyttelse på drivakselen.

Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene.

Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.

Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.



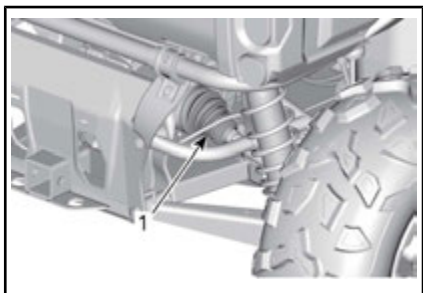
**FORAN PÅ KJØRETØYET**

1. Indre drivakselmansjett



**FORAN PÅ KJØRETØYET**

1. Ytre drivakselmansjett



**BAK PÅ SSVEN**

1. Indre drivakselmansjett

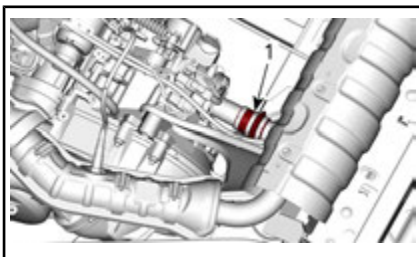


**BAK PÅ SSVEN**

1. Ytre drivakselmansjett

## Propellakselmansjett (HD5)

Kontroll visuelt om propellakselmansjett har sprekker, slitasjer, lekker fett osv.



1. Propellakselmansjett

Bytt hvis det finnes skade.

## Hjullager

### Kontrollere hjullagrenes tilstand

Løft opp og støtt under kjøretøyet. Se **LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET**.

Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller person etter eget valg hvis det er stor slark.





TYPEBILDE

## Hjul og dekk

### Ta av hjul

Løsne mutrene, og løft deretter opp og støtt under SSVen. Se *LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET*.

Ta av mutrene, og ta deretter av hjulet.

### Sette på hjul

Kontroller stendere og muttere. Skift ut hvis nødvendig.

Dekkene er retningsbestemte og rotasjonsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

Stram hjulmutrene i samsvar med følgende illustrasjon.

STRAMMINGSMOMENT	
Hjulmutrer	100 N•m ± 10 N•m



TIL TREKKINGSREKKEFØLGE

**OBS!** Bruk alltid anbefalte hjulmutrer i for den aktuelle felgtypen. Bruk av andre typer mutrer kan skade felgen og boltene.

## Dekktrykk

### ⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på kjøretøyets manøvreringsegenskaper og stabilitet. Utilstrekkelig trykket kan føre til dekk å slippe ut luften og rotere på hjulet. Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk. Bruk ALDRI hjultrykk som er under minimum. Det kan føre til at dekket løsner fra felgen.

Kontroller dekktrykket når dekkene er **kalde**, før du bruker kjøretøyet. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

En trykkmåler følger med i verktøysettet.

Se *SPESIFIKASJONER* for riktig trykk.

**MERK:** Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntreffe. Ta derfor med pumpe og reparasjonssett ved kjøring.

## Dekkontroll

Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

### ⚠ ADVARSEL

Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Venstre og høyre dekkene har retningsbestemt mønster av ulik type.

## Bytte dekk

Dekkbytte skal utføres av en autorisert Can-Am-forhandler, reparasjonsverksted eller en annen kompetent person.

### ADVARSEL

- Bytt dekkene bare med samme type og størrelse som originaledekkene.
- For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.
- Dekkene må byttes, av en person med erfaring, i henhold til standarder og verktøy som brukes av dekkleverandører.

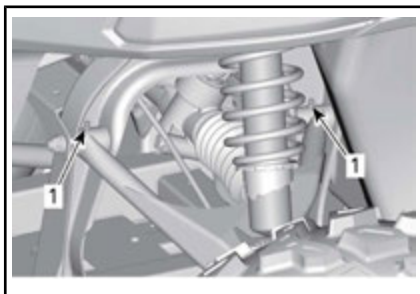
## Fjæring/oppheng

### Smøring av fjæring foran

Bruk FJÆRINGSSMØRING (P/N 293 550 033) eller et tilsvarende produkt.

Smør foringene til A-armene foran.

Det er to smørenipler på hver A-arm, orientert oppover.



FJÆRING FORAN – TYPEBILDE

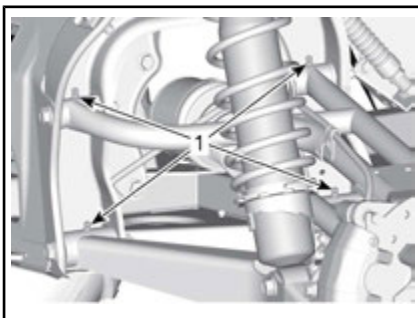
1. A-arm-smørenipler

### Smøring av fjæring bak

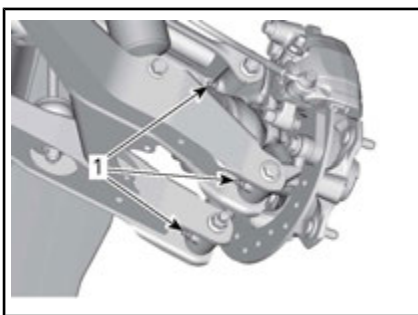
Bruk FJÆRINGSSMØRING (P/N 293 550 033) eller et tilsvarende produkt.

Smør bakre opphengsarmer (to smørenipler på hver arm), bakre

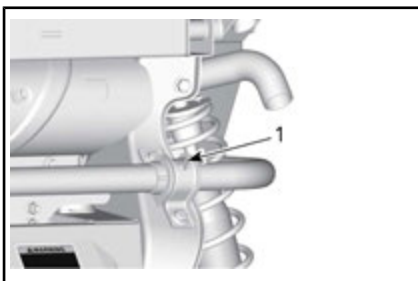
ledd (tre smørenipler) og bakre stabilisatorhylse.



1. Smørenipler for bakre opphengsarm



1. Smørenipler for bakre ledd



1. Smørenipler for bakre stabilisatorhylser

### Inspeksjon av fjæring

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller andre kvalifiserte personer hvis du oppdager problemer.

### Støtdempere

Kontroller om det er lekkasjer, slitasje på demperstopper eller andre skader på støtdempere. Kontroller at festene er godt tiltrukket.



## Opphengsarmer foran

Kontroller om opphengsarmene er sprukket, bøyd eller har andre skader.

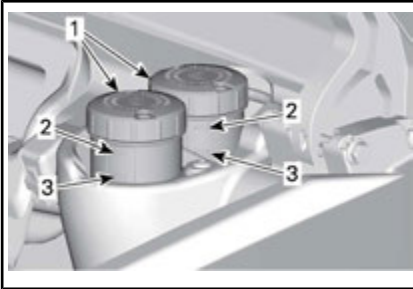
## Bakre opphengsarmer

Kontroller om opphengsarmene er skjeve, sprukket eller bøyd.

## Bremser

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen

Plasser SSVen på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderen. Bremsevæskeni-vået skal være mellom MIN- og MAX-merkene.



1. Bremsevæskebeholdere
2. MAXS.
3. MIN.

**MERK:** Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser.

### Fyll på bremsevæske

Rengjør påfyllingslokket før du tar det av.

Fyll på væske etter behov. **Ikke fyll på for mye.**

**MERK:** Sørg påfyllingslokkmembranen er presset inne i hetten før du lukker bremsevæskebeholderen.

### Anbefalt bremsevæske

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

## ADVARSEL

Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

## Inspeksjon av bremsler

Inspeksjon, vedlikehold og reparasjon av bremsler må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en annen kompetent person.

Følgende bør du imidlertid kontrollere mellom besøkene hos forhandler:

- Bremsevæskeni-vå
- Om bremsesystemet har væskelekkasje
- Bremseklosslitasje
- Om bremsene er rene

## ADVARSEL

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

## Sikkerhetsbelter

### Rengjøring av sikkerhetsbelter

For å fjerne skitt og smuss fra sikkerhetsbeltene vasker du reimene med svamp med mild såpe og vann. Ikke bruk blekemidler, farger eller husholdningsrengjøringsmidler.

## ADVARSEL

Ikke bruk trykkvaser til rengjøring av sikkerhetsbelter eller tilhørende deler. Bruk av trykkvaser kan skade sikkerhetsbelter og tilhørende deler.

---

# STELL AV SSVEN

## Etter kjøring

Hvis kjøretøyet brukes i saltvannsmiljø (i strandområder), må den spyles med ferskvann for å beskytte det og dets komponenter. Smøring av metalleder anbefales sterkt. Bruk XPS-SMØRING (P/N 293 600 016) eller tilsvarende. Dette må utføres etter hver gang SSVen har vært brukt.

Når SSVen brukes i terreng med mye søle eller leire, anbefales skylling av for å beskytte den og dens komponenter.

## Rengjøring og beskyttelse

Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske SSVen. **BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange)**. Høyt trykk kan skade elektriske og mekaniske komponenter.

Vær spesielt oppmerksom på steder der smuss og partikler kan samle seg opp og føre til slitasje, være til hinder eller fremme korrosjon. Listen omfatter, men er ikke begrenset til følgende:

- Rundt eksossystemet og mellom eksospotten og dekslet på eksospotten
- Under og rundt drivstofftanken
- Radiator
- Støtdempere
- Rundt differensialene foran og bak
- Rundt og under motoren og gir-kassen
- På innsiden av hjulene
- Oppe på beskyttelsesplater

Lakkerte deler som er skadet, bør lakkeres på riktig måte for å beskytte mot rust.

Vask chassiset med varm såpevannsløsning (bruk bare mildt rengjøringsmiddel) hvis det er nødvendig. Bruk

voks som ikke inneholder slipemiddel.

**OBS!** Rengjør aldri plastdeler med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton eller lignende.

---

## **OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART**

Hvis SSVen ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Når du skal bruke SSVen etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring.

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for å få kjøretøyet klargjort for lagring eller sesongstart.

---

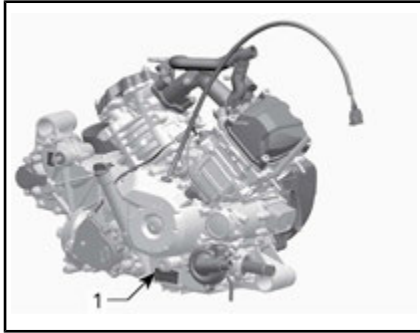
***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***TEKNISK INFORMASJON***

# IDENTIFIKASJON AV SSVEN

SSVens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore kjøretøyet i tilfelle det går tapt. Den autoriserte Can-Am-forhandleren vil be om disse numrene hvis fremsetter krav om garanti. Vi anbefaler sterkt at du noterer deg alle serienumre på kjøretøyet og gir dem til forsikringsselskapet ditt.

## Kjøretøyets identifika-sjonsnummer



*TYPEBILDE HD8 OG HD10 - PLATE MED MOTORENS IDENTIFIKASJONSNUMMER*

1. E.I.N. (motorens identifikasjonsnummer)



*TYPISK - KJØRETØY SERIENUMMER MERKELAPP UNDER HANSKEROM*

## Motorens identifika-sjonsnummer



*TYPEBILDE HD5 - PLATE MED MOTO-RENS IDENTIFIKASJONSNUMMER*

1. E.I.N. (motorens identifikasjonsnummer)

---

# FORSKRIFTER FOR KONTROLLSYSTEM FOR STØYUTSLIPP (EVAP = EVAPORATIVE EMISSION CONTROL SYSTEM)

## *Bare for USA og Canada*

### **Det er forbudt å foreta ulovlige endringer på støykontrollsystemet!**

U.S. Federal law og kanadiske lokale myndigheter kan forby følgende handlinger eller det som forårsaker dem:

1. Hvis systemet fjernes eller settes ut av drift av andre årsaker enn vedlikehold, reparasjon eller utskifting av innretninger eller designelementer som er innebygd i et nytt kjøretøy for støykontroll før salg eller levering til sluttkunden mens det er i bruk eller
2. Bruk av kjøretøyet etter at slike innretninger eller designelementer har blitt demontert eller satt ut av drift.

### **Følgende handlinger regnes som ulovlige endringer:**

1. Fjerning eller endring eller punktering av lyddemperen eller en hvilken som helst motorkomponent som har som funksjon å fjerne motorens eksosgasser.
2. Fjerning, endring eller punktering av deler i innsugssystemet.
3. Utskifting av bevegelige deler i kjøretøyet eller deler av eksos- eller innsugssystemet med andre deler enn spesifisert av produsenten.
4. Manglende vedlikehold.

EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.



# SPESIFIKASJONER

MODELL	HD5	HD8	HD10
<b>MOTOR</b>			
Motortype	ROTAX® HD5	ROTAX® HD8	ROTAX® HD10
	4-stroke, Single Over Head Camshaft (SOHC), nedkjølt med kjølevæske		
Antall sylindere	1	2	
Antall ventiler	4 ventiler (mekanisk justering)	8 ventiler (mekanisk justering)	
Inntak ventilkloring	0,06 mm til 0,14 mm		
Eksosventilkloring	0,11 mm til 0,19 mm		
Bor	94 mm	91 mm	91 mm
Stempelslag	61,5 mm	61,5 mm	75 mm
Flytting	426,8 cm <sup>3</sup>	800 cm <sup>3</sup>	976 cm <sup>3</sup>
Eksossystem	Gnistfanger godkjent av USDA Forest Service		
Motorluftfilter	Syntetisk papirfilter		

MODELL	HD5	HD8	HD10
<b>SMØRESYSTEM</b>			
Type	Våt sump. Utskiftbart oljefilter		
Oljefilter	BRP Rotax® papirtype, utskiftbar		
Motorolje	Kapasitet (oljeskift med filter)	3 L (motor/ girboks)	2 L
	Anbefalt	XPS 4-SLAG SYNTETISK BLANDINGSOLJE (P/N 293 600 121). XPS 4-SLAG SYNTETISK OLJE (P/N 293 600 112). Bruk en 5W 40 motorolje som møter API-klassifiseringen SJ, SL, SM eller SN hvis denne ikke er tilgjengelig.	

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>KJØLESYSTEM</b>				
Kjølevæske	Type	Blanding av etylglykol og vann (50 % kjølevæske, 50 % vann). Bruk frostvæske med lang levetid (P/N 219 702 685) eller (P/N 619 590 204) (Finland, Norge og Sverige) eller kjølevæske spesielt utformet for aluminiumsmotorer		
	Kapasitet	5,5 L	6 L	

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>CVT-DRIV</b>				
Type		CVT (Continuously Variable Transmission)		
Start innkobling		2.000 OPM	1.700 OPM	

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>GIRKASSE</b>				
Type		Dobbelt område (HI-LO) mer PARK, fri og revers		
Girkasseolje	Kapasitet	-	1,5 L	
	Anbefalt	-	XPS-syntetisk girolje (P/N 293 600 140) eller en 75W 140 API GL-5	

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>SLUTTOVERFØRING BAK</b>				
Type		Rett konisk drev Akseldrevet sluttoverføring	-	-
Olje på sluttoverføring bak	Kapasitet	250 ml	-	
	Anbefalt	XPS syntetisk girolje (P/N 293 600 043) eller en 75W 90 API GL-5	-	

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>				
Magnetgeneratoreffekt		500 W @ 6.000 OPM	625 W @ 6.000 OPM	
Type tenningsystem		IDI (Inductive Discharge Ignition)		
Tennplugg	Antall	1	2	
	Modell og type	NGK LMAR8D-J eller tilsvarende	NGK DCPR8E eller tilsvarende	
	Åpning	0,7 mm til 0,9 mm (0,028 tommer til 0,035 tommer)	0,7 mm til 0,8 mm	
Batteri	Type	SLA (forseglet blysyre)		
	Spenning	12 volt		
	Nominell klassifisering Basismodell DPS	18 A•h		
	Nominell klassifisering XT	30 A•h		
	Strømstarter- effekt	0,7 kW		
Frontlys		4 x 35 H 8		
Baklys		2,3/3,5 W		
Sikringer		Se <i>SIKRINGER OG SMELTEKONTAKTER</i> under <i>VEDLIKEHOLD</i>		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>				
Drivstofftilførsel	Type	Elektronisk drivstoffinjeksjon (EFI) med iTC		
Gasspedal		46 mm med ETA	54 mm med ETA	
Drivstoffpumpe	Type	Elektrisk (i drivstofftank)		
Tomgangshastighet		1.250 ± 100 OPM (kan ikke justeres)		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>				
Drivstoff	Type	Vanlig blyfri bensin		
	Minimum oktan	87-pumpe merket AKI (92 RON) – Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>		
Kapasitet drivstofftank		40 L		
Gjenværende drivstoff når drivstofflampen slås PÅ		± 8,5 L		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>STYRINGSSYSTEM</b>				
Type styringssystem		Valgbar to-/firhjuldrift		
Olje for differensial foran	Kapasitet	400 ml		
	Type	XPS syntetisk girolje (75W 90 API GL-5) (P/N 293 600 043) eller syntetisk olje 75W 90 API GL5		
Frontdrivverk	Basismodell	Spiralkjeglehjul Visco-lokt automatisk låsing av differensial foran		
	Alle modeller unntatt Basismodell	Spiralkjeglehjul Visco-lokt QE automatisk låsing av differensial foran		
Forhold frontdrivverk		3,6:1		
Bakre drivverk	Grunnmodeller	Låst differensial		
	Alle modeller unntatt Grunn-modeller	Låsbar differensial		
Forhold bakre drivverk		3,6:1	3,43:1	
Fett for CV-aksel		Fett for CV-aksel (P/N 293 550 062)		
Fett for spline propellaksel (fett smøres på splinetilkoblinger)		Fett for mellomaksel (P/N 293 550 010)		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>STYRING</b>				
Ratt		Justerbar tiltstyring		
Svingradius		3,98 m		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>FJÆRING FORAN</b>				
Fjæringstype		Dobbel fjæringsarm		
Forspenningsjustering		5-posisjons kam		
Fjæringsbevegelse		254 mm		
Støtdemper	Ant	2		
	Type	Gass ladet/5-fjærs forspenningsinnstillinger		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>FJÆRING BAK</b>				
Fjæringstype		Fjæring med torsjonsarmer (TTA)		
Forspenningsjustering		5-posisjons kam		
Fjæringsbevegelse		254 mm		
Støtdemper	Ant	2		
	Type	Gass ladet/5-fjærs forspenningsinnstillinger		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>BREMSER</b>				
Forbrems	Type	Doble 220 mm ventilerte skivebrems med hydrauliske dobbelstemplede krumpasser		
Bakbrems	Type	Enkel 220 mm ventilert skivebrems med hydraulisk dobbelstempelkaliper	Dobbel 220 mm ventilert skivebremse med hydrauliske bremseklaver med ett stempel	
Bremsevæske	Kapasitet	Omtrent 310 ml		
	Type	DOT 4		
Krumpasser		Flytende		
Bremseklossmateriale	Front	Metallisk		
	Bak	Metallisk		
Minimumstykkelse bremsekloss		0,5 mm		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>BREMSE</b>				
Minimumstykkelse bremseskive	Front	4 mm		
	Bak	4 mm		
Maksimumskast bremseskive		0,2 mm		

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>DEKK</b>				
Trykk	Front	97 kPa		
	Bak	124 kPa		
Minimum dekkmønsterdybde		3 mm		
Dekkstørrelse (foran)	Basismodell	25 x 8 x 12 (in)	-	
	DPS		27 x 9 x 14 (in)	-
	XT-modeller	-	-	27 x 9 x 14 (in)
Dekkstørrelse (bak)	Basismodell	25 x 10 x 12 (in)	-	
	DPS		27 x 11 x 14 (in)	-
	XT-modeller	-	-	27 x 11 x 14 (in)

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>HJUL</b>				
Type	Basismodell	Stål	-	-
	DPS XT	-	Støpt aluminium	
Felgstørrelse (foran)	Basismodell	12 x 6 (in)	-	-
	DPS		14 x 7 (in)	-
	XT	-	-	14 x 7 (in)
Felgstørrelse (bak)	Basismodell	12 x 8 (in)	-	-
	DPS	-	14 x 8,5 (in)	-
	XT	-	-	14 x 8,5 (in)
Tiltrekingsmoment hjulmutrer		100 N•m ± 10 N•m		

MODELL	HD5	HD8	HD10
<b>CHASSIS</b>			
Rammetype	Profilformet rør, kraftig stål, ROPS-godkjent ramme		

MODELL	HD5	HD8	HD10
<b>DIMENSJONER</b>			
Total lengde	Basismodell DPS	305 cm -	
	XT	-	310 cm
Total bredde	Basismodell DPS XT	157,7 cm	
	Total høyde	Basismodell	191,8 cm
DPS XT		-	193 cm
Hjulavstand		211,5 cm	
Sporvidde (foran)	Basismodell DPS	130 cm	
	XT	-	131 cm
Sporvidde (bak)	Basismodell DPS XT	126 cm	
Bakkeklaring	Alle modeller	26,7 cm	28 cm

MODELL	HD5	HD8	HD10
<b>LASTEKAPASITET OG VEKT</b>			
Tørrvekt	Basismodell	583,2 kg	-
	DPS	-	646,4 kg
	XT	-	706,6 kg
Vektfordeling (foran/bak)	Basismodell	44/56	-
	DPS	-	42/58
	XT	-	44/56
Lastbokskapasitet	Alle modeller	272 kg	454 kg

MODELL		HD5	HD8	HD10
<b>LASTEKAPASITET OG VEKT</b>				
Totalt tillatt last (inkludert fører, passasjerer, all annen belastning og eventuelt tilbehør)	Alle modeller	545 kg	680 kg	
Klassifisering bruttovekt for kjøretøy	Basismodell	1.162 kg	-	
	DPS	-	1.395 kg	-
	XT	-	-	1.421 kg
Slepekapasitet		680 kg	907 kg	
Trekkkapasitet		68 kg		
Tilhengerfeste		50,8 mm x 50,8 mm		



# ***FEILSØKING***

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

## CVT-REIM GLIPPER

---

1. Det har kommet vann i CVT-enheten.
  - Se *SPESIELLE PROSEDYRER*.

## "--" VISES PÅ GIRBOKSPOSISJON-DISPLAYET (FLERFUNKSJONSMÅLER)

---

1. Girspaken står mellom to posisjoner.
  - Sett girspaken i ønsket posisjon.
2. Girspaken er ikke riktig justert.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
3. Feil i elektrisk kommunikasjon.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## MOTOREN DREIES IKKE RUNDT

---

1. Tenningslåsen er stilt på OFF (av).
  - Sett bryteren på PÅ-posisjonen.
2. Giret står ikke i PARKERING (P) eller FRI (N).
  - Sett giret i PARKERING (P) eller FRI (N), eller trykk inn bremsepedalen.
3. En sikring har gått.
  - Kontroller sikringer.
4. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.
  - Kontroller sikringen for ladesystemet.
  - Se etter om det er feilmeldinger på instrumentgruppen.
  - Kontroller tilstanden til batteriets tilkoblinger og kontakter.
  - Få batteriet kontrollert hos en autorisert Can-Am-forhandler.
5. Feil på startsolenoïd.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

---

**MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE**


---

**1. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).**

- *(Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne modusen for rå motor aktiveres for å hindre innsprøyting av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt.) Gjør følgende:*

- *Sett nøkkelen i tenningsbryteren og slå den på PÅ-posisjonen.*
- *Trykk helt ned og HOLD gasspedalen.*
- *Drei nøkkelen til START-posisjonen.*

*Motoren skal dreies rundt i 10 sekunder. Frigjør motorens START-posisjon.*

*Frigjør gasspedalen og start/sveiv motoren igjen til den starter.*

**Hvis dette ikke virker:**

- *Ta ut tennpluggene. Se TENNPLUGGER under VEDLIKEHOLDS-PROSEDYRER-delen.*

- *Sveiv motoren flere ganger.*

- *Installer nye tennplugger hvis mulig eller rengjør og tørk tennpluggene.*

- *Hvis motoren ikke starter, må du få utført service av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger. Se den inkluderte UTSLIPPSRELATERTE GARANTIEN US EPA for informasjon om garantikrav.*

**2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).**

- *Kontroller drivstoffnivået.*
- *Kontroller sikringen til drivstoffpumpen.*
- *Tett forfilter for drivstoffpumpe eller feil på drivstoffpumpe. Få service utført av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger. Se den inkluderte UTSLIPPSRELATERTE GARANTIEN US EPA for informasjon om garantikrav.*

**3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).**

- *Kontroller tenningssikringen.*
- *Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.*
- *Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.*
- *Hvis problemet vedvarer, må du få service utført av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger. Se den inkluderte UTSLIPPSRELATERTE GARANTIEN US EPA for informasjon om garantikrav.*

## MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT

---

1. Sikkerhetsbeltet er ikke skikkelig fastspent. Se etter om det er meldinger på instrumentgruppen.
  - *Spenn fast sikkerhetsbeltet.*
2. Smuss eller skade på tennplugg.
  - *Bytt ut tennpluggen.*
3. Tilstoppet eller skittent motorluftfilter.
  - *Kontroller luftfilteret, og bytt hvis nødvendig.*
  - *Se etter grums i motorluftfilteret.*
4. Vann i CVT-enhet
  - *Tapp av vann fra CVT-enheten. Se SPESIELLE PROSEDYRER.*
5. Skitten eller utslitt CVT-enhet.
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
6. Mangel på drivstoff
  - *Skittent eller tilstoppet forfilteret til drivstoffpumpe. Få service utført av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger. Se den inkluderte UTSLIPPSRELATERTE GARANTIEN US EPA for informasjon om garantikrav.*
7. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).
  - *Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayskjermer.*
  - *CHECK ENGINE-lampen lyser i flerfunksjonsmåleren og viser NØDMODUS. Få service utført av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger. Se den inkluderte UTSLIPPSRELATERTE GARANTIEN US EPA for informasjon om garantikrav.*

## MOTOREN OVEROPPHETES

---

1. Lavt kjølevæsknivå i kjølesystemet.
  - *Kontroller kjølevæsknivået og etterfyll. Se under VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER. Få service utført av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERTE GARANTI for informasjon om garantikrav*
2. Kjøleviften virker ikke.
  - *Kontroller at kjøleviften ikke har kjørt seg fast, eller at den virker som den skal.*
  - *Kontroller viftesikringen. Se SIKRINGER OG SMELTEKONTAKTER under VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER*
3. Skitne radiatorribber.
  - *Kontroller og rengjør radiatorribbene. Se under VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.*

---

## MOTOREN FEILTENNER

---

1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.
  - Bytt tennplugger hvis det er nødvendig.
2. Vann i drivstoffet.
  - Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.

---

## TURTALLET ØKER, MEN KJØRETØYET BEVEGER SEG IKKE

---

1. Vann i CVT-enheten.
  - Tapp av vann fra CVT-enheten. Se SPESIELLE PROSEDYRER.
2. Skitten eller utslitt CVT-enhet eller feil på reimen.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

---

## DELVIS ELLER INGEN RESPONS FRA GASSPEDAL (CHECK ENGINE ER PÅ OG PPS FAULT-MELDINGEN VISES)

---

1. Delvis feil på gasspedalfølerne (PPS).
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
2. Total feil på gasspedalfølerne (PPS).
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

# MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN

Hvis det oppstår en unormal tilstand, kan følgende meldinger kombinert med en kontrollampe vises.

MELDING	BESKRIVELSE
D.E.S.S.-NØKKELEN IKKE GJENKJENT	<b>Valgfri D.E.S.S.-nøkkel installert:</b> D.E.S.S. nøkkelen krever rengjøring.
FEIL NØKKELE	<b>Valgfri D.E.S.S.-nøkkel installert:</b> Feil nøkkel brukt i tenningsnøkkelen. Bruk riktig nøkkel for kjøretøyet.
CHECK ENGINE	Alle aktive og tidligere aktiverte feil som må løses. Ingen motorbegrensning aktivert.
LIMP HOME	Kritiske feil som krever diagnose så snart som mulig. En motorbegrensning er aktivert og/eller motoratferden er modifisert.
ECM CRC ERROR	Feilmelding fra ECM.
TPS FAULT	Feil med gasspedal, vanligvis etterfulgt av en LIMP HOME-melding.
BRAKE SWITCH FAULT	Feil med bremsesignal.
ECM NOT RECOGNIZED	Melding som vises når måleren ikke kan identifisere ECM.
KONTROLLER DPS (modeller med DPS)	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at DPS (Dynamic Power Steering) ikke fungerer på riktig måte. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
PPS FAULT	Feil på pedalposisjonssensor(er) (PPS). Se <i>OVERSTYRINGSBRYTER</i> i <i>ANDRE KONTROLLER</i> for å kjøre kjøretøyet i nødmodus.
MANUAL LIMP HOME	Bekrefter at den manuelle nødmodusen er aktivert med overstyrbryter i tilfelle PPS-feil
FUEL SENDER RANGE PERFORMANCE	Når drivstofftilførselens verdi for begrensermotstand er utenfor området vil multifunksjonsmåleren (analog/digital) oppdage det og vise meldingen.

# ***GARANTI***

---

# BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE

## GARANTI: 2018 CAN-AM® SSV

### 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") \* garanterer at 2018 Can-Am SSV selges av Can-Am SSV distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP å distribuere Can-Am SSV-er ("Can-Am SSV Distributør/Forhandler") utenfor femti USA, Canada, medlemslandene i det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av statene i EU pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), medlemslandene i Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("CIS") og Tyrkia, defekter i materiale eller utførelse for perioden og under forholdene som er beskrevet nedenfor.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) SSVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) SSVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

### 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. (FOR PRODUKTER KJØPT I AUSTRALIA, SE PARAGRAF 4 UNDER).**

Verken Can-Am SSV-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.



### 3) UNNTAK OMFATTES IKKE AV GARANTIE

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- Normal slitasje;
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer (deler og arbeid).
- Skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am SSV distributør/forhandler.
- Skader forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet på en måte som er uforenlig med anbefalt drift i sjåførehåndboken;
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken);
- Skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til sleping, lagring, transportkostnader telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Listen omfatter, men er ikke begrenset til elementer som man har på seg og som ikke er dekket under BRPs begrensede garanti med mindre en feil oppstår som et direkte resultat av en defekt i materiale eller utførelse:

- Batterier
- Bremseskiver
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplater/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchfjæring som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtre
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer/forseglet
- Smøreoljer
- Tennplugg
- Fjæring
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk

## 4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

- SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

## BARE FOR PRODUKTER SOM SELGES I AUSTRALIA

Ikke noe i disse vilkårene og betingelsene skal anses for å ekskludere, begrense eller endre bruk av vilkår, garantier, rettigheter eller rettsmidler meddelt eller implisert under Competition and Consumer Act 2010 (Cth), inkludert Australian Consumer Law eller andre lover, hvor dette ville komme i konflikt med denne loven eller forårsake at deler av disse betingelsene og vilkårene annulleres. Fordelene du gis under denne begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australsk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan ekskluderes under Australian Consumer Law. Du er berettiget til utskifting eller refusjon for en alvorlig feil og til kompensasjon for eventuelt rimelig forutsigbart annet tap eller skade. Du er også berettiget til å få varene reparert eller utskiftet hvis varene ikke har den nødvendige kvaliteten og feilen ikke er ensbetydende med en alvorlig feil.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2018 Can-Am-SSV-en må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am SSV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am SSV-er i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler.
- 2018 Can-Am SSV en må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor, og
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk av eier eller kommersiell bruk av eier hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING**

Kunden må slutte å bruke SSVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am SSV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am SSV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den grad loven tillater det, er BRPs forpliktelser under denne garantien er begrenset til, etter eget skjønn, reparere deler funnet defekt ved normal bruk, vedlikehold og service; eller erstatte slike deler med nye originale Can-Am SSV deler uten kostnad for deler og arbeid hos alle autoriserte Can-Am SSV-Distributør/-forhandler i perioden garantien i henhold til vilkårene som er beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am SSV-en skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, må Eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## 9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller uoverensstemmelse i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Can-Am SSV-forhandler/distributør-stadiet. Vi anbefaler å diskutere problemet med den autoriserte Can-Am SSV-distributørens/forhandlerens verksmester eller eier.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2017 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

® Varemerke til Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

---

# **BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER OG TYRKIA: 2018 CAN-AM® SSV**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") \* garanterer at 2018 Can-Am SSV-er selges av Can-Am SSV distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP å distribuere Can-Am SSV-er ("Can-Am SSV Distributør/Forhandler") medlemslandene i det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av medlemsstatene i EU pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), medlemslandene i Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("CIS") og Tyrkia, defekter i materiale eller utførelse for perioden og under forholdene som er beskrevet nedenfor.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) SSVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) SSVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.**

Verken Can-Am SSV-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### 3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- Normal slitasje;
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer (deler og arbeid).
- Skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am SSV distributør/forhandler.
- Skader forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet på en måte som er uforenlig med anbefalt drift i sjåførerhåndboken;
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken);
- Skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til sleping, lagring, transportkostnader telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Listen omfatter, men er ikke begrenset til elementer som man har på seg og som ikke er dekket under BRPs begrensede garanti med mindre en feil oppstår som et direkte resultat av en defekt i materiale eller utførelse:

- Batterier
- Bremseskiver
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplater/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchfôringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtre
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer/forseglet
- Smøreoljer
- Tennplugg
- Fôringfjæring
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk

## 4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

- TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk.
- SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersielt bruk eller utleie.

Produktet brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Produktet brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garanti-dekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2018 Can-Am-SSV-en må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am SSV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am SSV-er i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler.
- 2018 Can-Am SSV en må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor, og
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk av eier eller kommersiell bruk av eier hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke SSVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am SSV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am SSV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den grad loven tillater det, er BRPs forpliktelser under denne garantien er begrenset til, etter eget skjønn, reparere eller erstatte defekt ved normal bruk, vedlikehold og service; eller erstatte slike deler med nye originale Can-Am SSV deler uten kostnad for deler og arbeid hos alle autoriserte Can-Am SSV-Distributør-/forhandler i perioden garantien i henhold til vilkårene som er beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am SSV-en skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis et Produkt skifter eier under garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am SSV-distributør/forhandler mottar bevis på at den forrige eieren samtykker i overføring av eierskap, i tillegg til koordinatene til den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller uoverensstemmelse i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Can-Am SSV-forhandler/distributør-stadiet. Vi anbefaler å diskutere problemet med den autoriserte Can-Am SSV-distributørens/forhandlerens verksmester eller eier.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* I EØS-området og annetsteds foregår produkt distribusjon og -service hos BRP European Distribution S.A. og andre datterselskaper under BRP.

© 2017 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

® Varemerke til Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.



## **YTTERLIGERE BETINGELSER OG VILKÅR KUN FOR FRANKRIKE**

Følgende betingelser og vilkår gjelder kun for produkter solgt i Frankrike:

Selgeren skal levere varer som overholder kontrakten, og skal være ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selgeren er også ansvarlig for defekter som er et resultat av pakking, monteringsanvisninger eller installasjon når det er dennes ansvar i henhold til kontrakten eller hvis det utføres under dennes ansvar. For å overholde kontrakten, skal varen:

1. Være tilpasset normal bruk for lignende varer og, hvis aktuelt:
  - Samsvare med beskrivelsen gitt av selgeren og ha kvalitetene som ble presentert kjøperen via prøve eller modell;
  - Ha kvalitetene en kjøper med rette kan forvente med tanke på de offentlige erklæringene til selgeren, produsenten eller dens representant, inkludert i reklame eller merking; eller
2. Ha egenskapene partene i fellesskap har blitt enige om eller være tilpasset den spesifikke bruken som den er påtenkt av kjøperen, påpekt av selgeren og akseptert.

Handlingen for manglende overholdelse må utføres innen to år etter levering av varen. Selgeren er ansvarlig for garantier for skjulte defekter av de solgte varene, hvis slike skjulte defekter gjør varen uskikket til tiltenkt bruk, eller hvis de forringer dens bruk på en slik måte at kjøperen hvis han eller hun hadde vært klar over dette, ikke ville ha anskaffet varen eller ville ha gitt en lavere pris. Klager på skjulte defekter må utføres av kjøperen innen 2 år etter defekten ble oppdaget.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***KUNDEINFORMASJON***

---

## PERSONVERNINFORMASJON

BRP vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantirelaterte formål. I tillegg kan BRP og BRPs datterselskaper bruke kundelisten til å distribuere markedsførings- og reklameinformasjon om BRP og relaterte produkter.

Hvis du vil bruke din rett til å slå opp på eller korrigere dataene dine eller til å bli fjernet fra adresselisten for direkte markedsføring, ber vi deg kontakte BRP.

VIA E-POST: **[privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)**

VIA POST: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt, Quebec  
Canada,  
J0E 2L0

---

# KONTAKT OSS

www.brp.com

## **Nord-Amerika**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
U.S.A.

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Oro., Mexico

## **Europa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Tyskland

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Frankrike

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norge

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Formvägen 16  
S-906 21 Umeå  
Sverige

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveits

## **Oceania**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

## **Sør Amerika**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasil

## **Asia**

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japan

Room Dubai, level 12, Platinum Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200020  
PR China

---

## ADRESSEENDRING/NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av SSVen, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Varsle en autorisert Can-Am-forhandler
- **bare for Nord-Amerika:** tel: 1 888 272-9222.
- Sende inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.


Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av SSVen hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.


**STJÅLNE ENHETER:** Dersom ditt kjøretøy blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

***Denne siden er  
blank med hensikt***



ENDRING AV ADRESSE <input type="checkbox"/>										NY EIER <input type="checkbox"/>													
KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER																							
MODELLNUMMER				Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)																			
GAMMEL ADRESSE												NAVN											
ELLER TIDLIGERE EIER:												NAVN											
Nei.										GATE					LEIL								
STED						FYLKE						POSTNUMMER											
LAND												TELEFON											
NY ADRESSE ELLER NY EIER:												NAVN											
Nei.												GATE					LEIL						
STED						FYLKE						POSTNUMMER											
LAND												TELEFON											
E-POSTADRESSE																							

|V00A2F

ENDRING AV ADRESSE <input type="checkbox"/>										NY EIER <input type="checkbox"/>													
KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER																							
MODELLNUMMER				Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)																			
GAMMEL ADRESSE												NAVN											
ELLER TIDLIGERE EIER:												NAVN											
Nei.										GATE					LEIL								
STED						FYLKE						POSTNUMMER											
LAND												TELEFON											
NY ADRESSE ELLER NY EIER:												NAVN											
Nei.												GATE					LEIL						
STED						FYLKE						POSTNUMMER											
LAND												TELEFON											
E-POSTADRESSE																							

|V00A2F

***Denne siden er  
blank med hensikt***



***Denne siden er  
blank med hensikt***







## ADVARSEL

**For å redusere risikoen for alvorlige personskader eller dødsfall, les denne brukerhåndboken og sikkerhetsdekaleringer, se på sikkerhetsvideoen og:**

### **Forbered deg**

- Fest setebeltene og sørg for at nett og dører sitter godt fast og er lukket ordentlig.
- Bruk en godkjent hjelm og verneutstyr.
- Alle kjørere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

### **Kjør ansvarsfullt**

- Unngå tap av kontroll og velt.
- Unngå brå manøvre, sidelengs skli, skrens eller fishtailing og aldri gjøre smultringer.
- Unngå å gasse på hardt når du svinger, selv fra en stopp.
- Brems ned før du svinger.
- Vær oppmerksom på og planlegg hvordan du skal takle åser, ulendt terreng, hjulspor og andre endringer i trekraft og terreng.
- Unngå asfalterte overflater.
- Hvis du må kjøre på asfalt, må du svinge gradvis og kjøre sakte.
- Vær forsiktig på asfalterte overflater, siden asfalt kan påvirke håndtering og kontroll betraktelig.
- Unngå å kjøre i skråninger (på tvers av løyper).

### **Ha nødvendige kunnskaper og opptre ansvarlig**

- Ikke tillat uforsiktig eller uvøren kjøring.
- Sjåføren må være minst 16 år gammel og ha gyldig førerkort.
- Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol, rusmidler eller medikamenter.
- Ikke overskrid kjøretøys setekapasitet.

219 001 902\_NO  
BRUKERHÅNDBOK, TRAXTER-serien / NORSK

U/M:P.C.